

I Janvier - Mars 2012 | N°70 |

# Agde

Le journal de la Ville



Sécurité

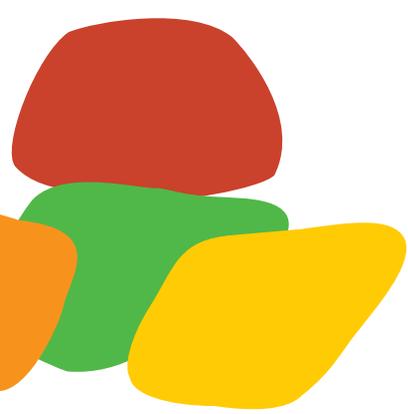
**Des dispositifs**  
toujours plus performants

Aménagement

**Le Cap d'Agde**  
s'offre de nouveaux quais

Finances publiques

**Le budget**  
de la Ville 2012



LE JOURNAL D'AGDE  
est édité par la Mairie d'Agde  
Service Communication  
34306 Agde Cedex  
Tél. 04 67 94 62.10  
Fax 04 67 94 62.19  
http : www.ville-agde.fr

**Directeur de la publication Délégué**  
Jérôme Cavailles

**Responsable de la Publication**  
Séverine Vrancken

**Responsable Adjointe de la Publication**  
Catherine Maurel

**Rédaction**  
Service Communication (Séverine Vrancken,  
Catherine Maurel, Joël Tron, Laurent Uroz,  
Laurent Gheysens et Gwenaëlle Moli)  
avec l'aimable collaboration du service  
des Archives et de la Médiathèque  
Maison des Savoirs (pages 44-45)

**Graphisme, Studio a...**  
Tél. 04 67 01 00 94

**Fabrication et impression**  
EASY CATALOGUE  
Tél. 07 60 98 48 09

**Photos**  
Une, Laurent Uroz ; Maguy Cauvy et Pierrette  
Palmier (portrait en page 7) ; Axel Canton  
(portrait d'Hélios Canton en page 8) ; Frédéric  
Raynaud (portrait de Carole Raynaud en page 8) ;  
Laurent Arnaud (vue aérienne d'Agde en page 12) ;  
Collection Patrick Roussel (page 38) ; David Perez  
(photo de Jimmy Saez sur son jet-ski en page 39) ;  
GRAA (pages 46-48) ; Michel Adgé et Sicard  
(pages 50-51) ; Rodolphe Manens  
(portrait d'Anny Duperey en bas de la page 52)

**Visuels**  
Cabinet Jacques Ferrier (perspectives en haut  
de la page 2 et en pages 18-19) ;  
services Techniques de la Ville d'Agde  
(visuels de la Maison des Services Publics  
en page 29 et des deux giratoires en pages 30-31) ;  
Cabinet Gaxieu (visuel de la route de Rochelongue  
en page 31) Studio a (dessins en pages 35-36  
et affiche en page 68) et atelier Gandalf  
(programme DD en page 37)

Imprimé sur papier 90 grammes  
Tirage, 22 000 exemplaires  
Dépôt légal, 1<sup>er</sup> trimestre 2012  
ISSN 1625-7634



**ECONOMIE**  
**un projet Hôtelier Haut  
DE GAMME POUR LE CAP D'AGDE**

**p. 18**

**AMENAGEMENT  
DU CÔTÉ  
DE L'ILOT MOLIERE**



**p. 23**



**p. 34**

**JEUNESSE**  
**"IMAGINE TA SOUPE"**

**PATRIMOINE  
ET TRADITIONS**  
**au musée AGATHOIS,  
LA GUERRE  
EST DÉCLARÉE**



**p. 40**

# | SOMMAIRE |

## ACTU

P.4

- Sécurité : entre bons chiffres et nouveaux dispositifs
- Des vœux placés sous le signe de la tradition et de l'engagement pour Agde
- En 2012, l'Office de Tourisme passe à "l'offensive numérique" !
- FISAC : priorité au centre-ville !
- Avec Noël-sur-Mer, Agde a vécu un Noël avant l'heure...

## economie

P.18

- Un projet hôtelier haut de gamme pour Le Cap d'Agde
- L'aéroport Béziers-Cap d'Agde attire une nouvelle clientèle touristique
- Le Centre Aquatique a trouvé son public



p.52

## CULTURE

La saison culturelle

## aménagement

P.23

- Trois opérations d'envergure s'achèvent...

## FINANCES PUBLIQUES

P.26

- Maîtrise des dépenses et investissements : une double ambition pour 2012

## Rencontre avec

P.32

- Bienvenue aux nouveaux Agathois

## Jeunesse

P.34

- "Imagine ta soupe" : des "Master Chefs" en herbe !

## environnement

P.37

- Le programme de la semaine DD

## SPORT

P.38

- Patrick Roussel, un coureur en or
- Jimmy Saez se lance dans le grand bain

## PATRIMOINE ET TRADITIONS

P.40

- Au Musée Agathois, la guerre contre les vrillettes est déclarée
- Saint-Etienne a retrouvé la cathédrale...
- Une huile de Louis Azéma rejoint le Musée Agathois
- Les évêques d'Agde, seigneurs temporels et spirituels de la Ville d'Agde
- Le GRAA, 40 ans de recherches archéologiques
- Michel Adgé, 30 ans de recherches sur le Canal du Midi

## CULTURE

P.52

- Retour sur une bien jolie saison...

## du conseil

P.56

- Ce qu'il faut retenir de la séance du 29 novembre 2011...

## LIBRE expression

P.60

## RETROSPECTIVE

P.61

# SÉCURITÉ

## Entre bons chiffres et nouveaux dispositifs



Le poste de police mixte du Cœur de Ville

**L**a sécurité en Agde ? Un dossier majeur pour la Municipalité qui, depuis plusieurs années, multiplie les initiatives afin de renforcer l'efficacité de son dispositif et offrir ainsi à ses habitants une ville où il fait chaque jour mieux vivre.

Après la création d'un commissariat au Cap d'Agde, l'ouverture d'un poste de police mixte en Cœur de Ville, l'armement d'une partie des policiers municipaux et leur professionnalisation, la création de plusieurs brigades spécialisées, la multiplication des caméras de vidéosurveillance et la mise en place d'un partenariat fort entre police nationale, police municipale et sapeurs-pompiers, de nouvelles actions sont venues améliorer nos capacités d'intervention.

### Un nombre d'élucidations multiplié par trois en matière de cambriolages

Ainsi, la mise en place de l'opération "Voisins Vigilants" est-elle venue renforcer, fin 2011, la surveillance en matière de cambriolages, cette plaie hexagonale qui, sur Agde, est d'autant plus difficile à maîtriser que notre territoire est étendu et qu'il compte – et c'est là le nœud du problème – un très grand nombre de résidences secondaires et autres maisons de vacances. Autant de tentations pour les voleurs. Signé le 23 novembre dernier par le Député-Maire et le Préfet de Région Claude Baland, ce dispositif, testé réellement depuis le mois d'octobre sur notre commune (et qui montrait déjà son efficacité puisque nous enregistrons une diminution de 9 % des cambriolages après un petit mois d'essai), consiste à impliquer des personnes volontaires, qui connaissent bien leur quartier, dans

la surveillance de leur environnement immédiat. A charge pour elles de signaler aux référents des forces de l'ordre tout individu ou comportement suspects. Comme l'a souligné le Préfet lors de la signature, "il ne s'agit aucunement de faire de la délation mais plutôt de recréer une solidarité de voisinage et de quartier". Il est vrai que les chiffres parlent d'eux-mêmes : sur la base de 10 000 habitants, on constate chaque année 25 cambriolages en France, un chiffre multiplié pratiquement par 3 dans l'Hérault, qui enregistre

en la matière 69 délits. D'ailleurs, lorsque l'on sait que seuls 250 habitants sur 450 000



font appel au service gratuit "Opération tranquillité vacances", cette solidarité de voisinage ne peut être qu'un plus. Sur Agde, ce nouveau dispositif associé au recours à la vidéosurveillance et à l'intervention systématique de l'unité de police scientifique sur les lieux a permis en 2011 de résoudre 62 affaires, un taux d'élucidation multiplié par 3 et qui démontre que les choses évoluent favorablement.

## Des chiffres qui évoluent favorablement et dans tous les domaines

Et là n'est pas le seul domaine où une évolution positive se fait ressentir. En effet, comme l'ont souligné le Commandant Audouy de la Police Nationale, le chef de la Police Municipale Luc Larose et le Capitaine des Pompiers Eric Castillon, lors de la réunion qui a eu lieu à l'Hôtel de Ville Mirabel le 31 janvier afin de faire le bilan de l'année écoulée, l'année 2011 est une bonne année en matière de sécurité.

Ainsi, la délinquance générale a-t-elle enregistré **une baisse de 3,1 %** par rapport à 2010 avec 3 760 faits constatés. Même chose pour la délinquance dite de proximité, dans laquelle on retrouve notamment les vols et dégradations de biens, qui a diminué elle aussi de 1,3 % sur le secteur agathois.

En matière de délinquance routière là encore, les résultats sont bons avec seulement 33 accidents enregistrés. D'ailleurs, grâce à la politique de prévention menée dans ce domaine, ce sont **25 accidents de la circulation en moins** qui ont été constatés sur Agde en 2011, faisant chuter le nombre de décès de 8 à 5.

Enfin, **aucun vol à main armé** n'a eu lieu l'an passé, preuve que le renforcement des patrouilles à pied comme à VTT et la surveillance rapprochée réalisée auprès des commerçants, portent elles aussi leurs fruits.

### Le rappel à l'ordre, dernier élément du dispositif

L'année 2012 a apporté elle aussi sa pierre à l'édifice puisque le 9 février dernier, le Député-Maire d'Agde et le Vice-Procureur de la République du TGI de Béziers, Henri Bec, lançaient officiellement le "rappel à l'ordre", en présence de nombreux représentants des forces de l'ordre et de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée.



Présentation du "Rappel à l'ordre", le 9 février 2012 à la MJD

Tapage nocturne, conflits de voisinage, attroupements bruyants dans des lieux publics à des heures tardives, problèmes d'assiduité scolaire, comportements agressifs... toutes ces petites incivilités susceptibles de porter atteinte au bon ordre, à la sûreté, à la sécurité et à la salubrité publique, et qui polluent notre quotidien, pourront faire désormais l'objet d'un "rappel à l'ordre". Un nouvel outil qui vient renforcer les pouvoirs de police du Maire et dont le protocole a été signé le 2 décembre dernier par le Procureur de la République et 14 communes de l'Agglomération (Agde, Castelnaud de Guers, Caux, Cazouls d'Hérault, Florensac, Pinet, Pomerols, Portiragnes, Vias, Montagnac, Pézenas, Saint-Thibéry, Bessan et Aumes), ainsi que par la ville de Marseillan, puis approuvé le 28 janvier par l'assemblée plénière du CISPD, le Conseil Intercommunal de Sécurité et de Prévention de la Délinquance. Pour autant, la mesure ne peut s'appliquer qu'à des incidents ne relevant pas d'un crime ou d'un délit tels que définis dans l'article 40 du Code de Procédure Pénale. Mais, comme l'a souligné le Vice-Procureur Henri Bec, elle permettra "d'aller plus vite dans le règlement des conflits mineurs avant que ceux-ci ne deviennent majeurs". Et ainsi de quelque peu "désengorger le Parquet de Béziers", qui "reçoit aujourd'hui 35 000 procédures par an".

Le choix de présenter ce dispositif à la MJD n'était pas anodin puisque c'est là en effet que se feront les "rappels à l'ordre". La journée du mardi a d'ailleurs été retenue comme étant celle où auront lieu ces rencontres entre la personne faisant l'objet d'un "rappel" et le Maire ou son représentant, en l'occurrence sur Agde Jean-Luc Chaillou. Une rencontre "officielle", à dessein solennelle, à laquelle pourront également assister le responsable de la Police Municipale, le représentant du Commissariat d'Agde, notre ville étant située en zone police, et le coordinateur de mission sécurité de l'Agglomération. Le Parquet sera, quant à lui, systématiquement informé de tout rendez-vous. Suite à cette présentation du rappel à l'ordre, une information a été faite aux responsables d'établissements scolaires et à leur hiérarchie afin de les avertir de la mise en place de ce tout nouvel outil qui devrait participer, comme ses prédécesseurs, à renforcer encore un peu plus la sécurité publique sur Agde.

Lancement de l'opération "Voisins vigilants", le 23 novembre 2011





# DES VOËUX

## placés sous le signe de la tradition et de l'engagement pour Agde

**C**omme le veut la tradition en ce premier mois de l'année, le Député-Maire d'Agde et les élus de la ville ont présenté leurs vœux aux Agathois lors d'une cérémonie qui s'est tenue le 13 janvier au Moulin des Evêques. A leurs côtés, les Maires de Sète et de Saint-Thibéry, François Commeinhes et Guy Amiel, ainsi que Nicolas de Maistre, le nouveau Sous-Préfet de Béziers, entré en fonction le 2 janvier dernier.

Le Député-Maire a tout d'abord présenté à l'assistance ses "vœux de santé et de prospérité pour 2012", non sans avoir une pensée pour "ceux qui, dans cette période économique et sociale difficile, souffrent et peinent à trouver un emploi". Il s'est adressé ensuite à "ceux qui font vivre l'économie agathoise et le tissu associatif de notre cité" avant de saluer "les services publics qui, dans des moments de crise comme celui que nous traversons, jouent un rôle majeur dans le maintien de la cohésion sociale", puis "les policiers, nationaux comme municipaux, dont je tiens à souligner le travail accompli et les bons résultats obtenus en matière de sécurité". Pour finir, le Député-Maire a souhaité mettre à l'honneur douze personnalités agathoises "qui s'investissent dans la vie de notre cité" en leur remettant tour à tour une représentation de l'Ephèbe. Le dernier d'entre eux, Jean-Pierre Torrent, a clôturé cette cérémonie en chanson, en interprétant l'hymne agathois : La Dagtenco, bientôt repris en chœur par les élus et l'assistance.

Douze personnalités distinguées...

**Francine  
BÉRAL**



Cette Agathoise de naissance, qui fête cette année ses 60 ans de mariage avec

Louis, n'est autre que la Présidente du GAMUCA, Groupe de Maintien des Us et Costumes Ancestraux qu'elle a fondé en 1994 et qui compte aujourd'hui une trentaine d'adhérents, sans compter les enfants qui participent à ses activités. On lui doit la restauration des nombreux costumes exposés au Musée Agathois, où elle a travaillé sans compter de 1989 à l'an 2000. Dans ce musée d'ailleurs, on peut aussi admirer plusieurs reconstitutions qu'elle a réalisées comme le Trophée du Languedoc, la Fête du Vin Nouveau ou encore la Danse des Treilles soit, au total, plus de 160 personnages. Car Francine est une passionnée du patrimoine local, qu'elle entretient et fait vivre en fabriquant et restaurant les costumes, montant les coiffes et en habillant tout son petit monde lors des fêtes traditionnelles comme à l'occasion du Trophée du Languedoc ou de la Fête du Vin Nouveau.



### Maguy Cauvy et Pierrette Palmier

*Ces deux amies d'enfance, qui ont toutes deux étudié à Anatole France puis travaillé dans la même entreprise, chez Bordères, habillent depuis plus de 20 ans en costumes traditionnels femmes et enfants à l'occasion de rendez-vous comme la Fête de la Mer au Grau ou le Trophée du Languedoc. Ces deux heureuses mères et grands-mères ont fondé, au début des années 90, le groupe des Belles Agathoises du Grau, suite à une demande du président du Comité des Fêtes du Grau de l'époque, Robert Gibelo. Un groupe qu'elles font toujours vivre aujourd'hui...*

### Vincent Calabuig

Ce natif de Puisserguier est arrivé à Agde à tout juste 3 ans. A 12 ans, il apprend à faire du vélo, et c'est à ce moment là qu'il s'inscrit au Vélo Club Agathois. Une passion qui ne le quittera plus. La preuve, il crée en 1983 le Bi-Crossing Agathois dont il est toujours le Président. Une affaire de famille puisque ses deux fils, Cyril et Ghislain, respectivement champion de l'Hérault en VTT et champion du Languedoc en BMX, l'animent à ses côtés. Le club compte une vingtaine de licenciés, mais aussi un champion du monde de cyclo-cross, Arnaud Jouffroy, dans ses rangs. Avec son équipe, il organise tous les ans des compétitions, qui font aujourd'hui le bonheur des amateurs de la discipline.



### Jean Vila



Sétois d'origine mais Agathois de cœur, Jean Vila a fait de brillantes études avant de se lancer dans l'aventure du Cap d'Agde. D'abord, en rachetant "La Palmeraie" en 1977, qui devient un lieu incontournable des soirées naturistes. Puis en créant, en 1980, le bar "1664" puis, en l'an 2000, juste en face le restaurant "Le Pointu". Jean Vila, qui a fêté en 2006 sa 30<sup>ème</sup> saison, est aussi le fondateur de l'Union Professionnelle du Tourisme Naturiste (UPTN) en 1991. On lui doit enfin la création de la "Solex Cap" et du "Congrès des Pères Noël de France en deux roues", deux événements solidaires puisqu'ils permettent de récolter des fonds pour la Croix-Rouge, la SNSM, le Téléthon ou encore les Restos du Cœur...



## HÉLIOS canton

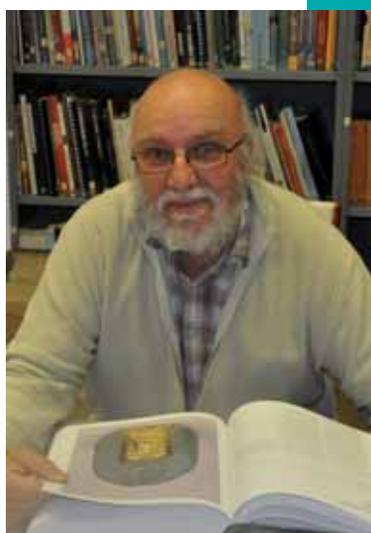
Agathois de naissance, Hélios Canton est, depuis plus de 13 ans, le président de l'Association du Tir Agathois. Une association dont cet artisan maçon, qui s'était fait remarquer pendant son passage dans l'Armée de Terre pour sa précision au tir, sera d'abord licencié. Il se lancera d'ailleurs assidûment dans la compétition, et obtiendra d'excellents résultats sportifs avec notamment une sélection pour les championnats de France dans le tir de précision. Aujourd'hui, particuliers de toute la région, policiers municipaux et nationaux, douaniers... soit au total plus de 300 adhérents, viennent pour l'accueil, la convivialité et l'excellent niveau des prestations offertes par l'ATA, un club dont Hélios s'occupe avec rigueur, secondé par un noyau dur de bénévoles.

## Daniel andréo



Daniel Andréo, c'est 25 ans au service de l'école de rugby du ROA, une école qu'il a d'ailleurs fondée. C'est aussi le plus ancien membre du club. Il fait d'ailleurs toujours partie de l'équipe dirigeante. Daniel Andréo, c'est un passionné du ballon ovale, qu'il pratique depuis sa jeunesse. Ainsi, il a d'abord joué en scolaire à Béziers avant de rejoindre le ROA à 16 ans, pour ne plus jamais le quitter. Celui qui a vu défiler bon nombre de joueurs, dont un certain Yannick Nyanga, a rejoint désormais les rangs des Corsaires car à 65 ans, sa passion du ballon ovale est toujours intacte.

## Jean-Paul Cros



D'abord médecin généraliste en Vendée, Jean-Paul Cros n'a pu vivre pleinement sa passion pour l'archéologie que récemment, en 2001 lorsqu'il met fin à sa carrière médicale. Pour autant, il y

aura consacré toute son énergie pendant plus de 20 ans, étudiant aussi bien en France (notamment les dolmens dans l'ouest de notre pays) qu'en Afrique (en particulier à Djibouti, en Ethiopie, en Somalie mais aussi au Sénégal). Aujourd'hui Président du GRAA, Groupe de Recherches Archéologiques Agathois, il a organisé en 2003, avec son équipe, une exposition archéologique à la Salle Molière et participé à l'organisation de la commémoration des 1 500 ans du Concile d'Agde en septembre 2006. Le GRAA a l'an dernier fêté ses 40 ans d'existence et ne devrait pas chômer en 2012, année qui pourrait être "celle de révélations", a souligné Jean-Paul Cros.

## Carole Raynaud



Agathoise depuis 18 ans maintenant, Carole Raynaud a fondé en 2006 "Entrez dans la ronde", une association qui a pour but de soutenir, aider et accompagner les familles touchées par le handicap d'un enfant. Cette jeune quadra préside depuis ses débuts cette association qui compte aujourd'hui 70 membres, dont 15 particulièrement actifs. Chaque année, "Entrez dans la ronde" porte un projet fort : elle a ainsi offert en 2010 des fauteuils roulants, financé un bac de douche en 2011 pour une famille qui a pu garder son enfant à domicile et cette année, elle a décidé d'aider une petite fille, Léa, atteinte d'une tumeur au cerveau avec notamment des actions de sensibilisation auprès des scolaires agathois et l'élaboration d'un calendrier afin de lui offrir un voyage à Disneyland Paris. Très impliquée également durant le week-end

du Téléthon, l'association a récolté l'an dernier pas moins de 7 000 euros au profit de l'AFM. Solidarité, entraide, partage et échange, telles sont donc les valeurs que véhiculent Carole Raynaud et son équipe.

## Stéphane Hugonnet

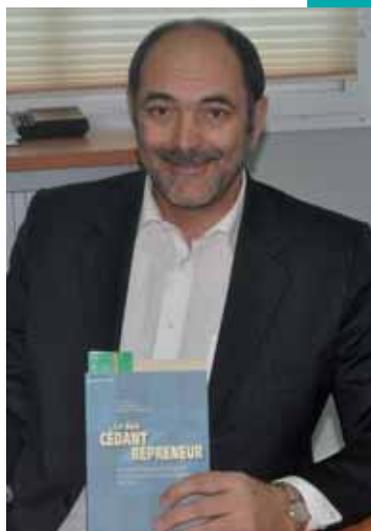
Depuis 7 ans, Stéphane Hugonnet préside aux destinées de la cave Agde-Marseillan.

Pour autant, ce natif de Saint-Flour a d'abord travaillé comme cadre commercial dans une compagnie internationale avant de s'installer sur Agde en 1998. Au



début des années 2000, il suit une formation agricole puis s'associe avec son beau-père pour former un GAEC (Groupement Agricole d'Exploitation en Commun) et cultive ses vignes en lutte raisonnée. En 2002, il devient administrateur et entre au bureau comme secrétaire général de la cave coopérative Agde-Marseillan. Trois ans plus tard, en juillet 2005, à seulement 34 ans, il devient le nouveau président de la Cave. Il restructure alors complètement l'équipe avec un nouveau directeur, un nouveau chef de cave, un ingénieur agronome et un œnologue. En 2009, il se tourne vers l'international en recrutant un directeur commercial pour les exportations. Sous son impulsion, la Cave élabore aujourd'hui des vins régulièrement primés et exporte dans 22 pays un peu partout dans le monde. Avec un chiffre d'affaires d'un million d'euros pour la période estivale et 600 visiteurs par jour durant l'été sur le caveau d'Agde, elle est du reste devenue une référence en Languedoc-Roussillon pour sa gestion, sa technologie, ses actions de commercialisation et la traçabilité de ses produits.

## Jean-Marie Estève



Installé sur Agde depuis trois décennies maintenant, Jean-Marie Estève a incarné pendant 34 ans l'esprit de la SOLATRAG, entreprise qui a développé, depuis sa création en 1962, son activité

autour de deux métiers : les travaux publics-génie civil et la serrurerie-métallerie. Il est aussi le créateur, en 2009, d'une start-up : MEDITRAG, dont il est toujours le président et qui est spécialisée elle aussi dans le bâtiment avec un accent sur le développement durable. Egaleme nt chercheur en gestion depuis plus de 20 ans, Jean-Marie Estève est enseignant à l'Université Montpellier 1 et à la Sorbonne à Paris (ses recherches portent le plus souvent sur la transmission d'entreprises). Enfin, il est président du CAMDIB (Club Alliance Matériaux pour le Développement des Industriels du Biterrois), qui structure les PME du grand Béziers.

## Jean-Pierre Torrent



Né rue Louis Bages à Agde, Jean-Pierre Torrent a fait le Conservatoire de Sète puis celui de Paris. Ce titulaire de nombreux prix d'art lyrique, qui sont venus saluer sa belle et longue carrière, a fait ses débuts à seulement 12 ans sur la scène agathoise, dans le rôle du berger de Mireille (de Charles Gounod). Depuis, notre ténor local a donné de nombreuses représentations d'opéras et d'opérettes, mais aussi d'oratorios. Il a également chanté avec des chefs d'orchestre renommés comme Michel Plasson, Roberto Benzi ou Maurice Aréna avant de transmettre sa passion aux plus jeunes au sein de l'École de Musique d'Agde, à partir de 1988. Parallèlement, il dirige un atelier lyrique qui se produit dans nombre de salles régionales et donne des récitals en plein air, notamment l'été en Cœur de Ville. Jean-Pierre Torrent a enfin récemment remis au goût du jour le Bel Canto et présenté, dans ce cadre, en 2011, le "Pays du Sourire", qui a remporté un vif succès lors de sa présentation au Moulin des Evèques. Il en prépare d'ailleurs d'autres pour cette année...



# en 2012, L'OFFICE DE TOURISME passe à "l'offensive numérique"!

**2**012 sera l'année de "l'offensive numérique" pour l'Office de Tourisme du Cap d'Agde. C'est en substance ce qu'a annoncé Christian Bèzes, son directeur, lors de la désormais traditionnelle cérémonie de vœux aux Acteurs du Tourisme qui s'est tenue le 19 janvier dernier à la Bulle d'Accueil du Cap d'Agde. Et c'est un personnage qui incarnera ce nouveau challenge. Son nom : monsieur SoLoMo ; So pour Social, Lo comme Local et Mo pour Mobile. Ainsi que l'a expliqué Christian Bèzes, "M. SoLoMo pratique un tourisme ultra connecté et représentatif d'une grande tendance de 2012. Il est sur tous les réseaux sociaux, qu'il sait désormais incontournable. Il est aussi complètement fan de géolocalisation, ce qui lui permet d'être repéré et de repérer les autres. Il faut d'ailleurs savoir qu'aujourd'hui, 20 % des recherches sur Google concernent la géolocalisation, ce qui correspond à environ 18 millions de requêtes. M. SoLoMo est également totalement mobile. Il fait suivre en permanence son ordinateur, son smartphone et sa tablette. La tendance est d'ailleurs telle que Novotel, par exemple, travaille actuellement à un projet de chambres entièrement connectées en partenariat avec Microsoft, qui devrait voir le jour d'ici 5 ans. De même, la ville de Nice teste en ce moment une application pour mobile visant à avertir les usagers en temps réel de la disponibilité de places de parking. Le monde change et M. SoLoMo dessine de nouvelles tendances. L'Office de Tourisme est rentré l'an dernier dans cette tendance, avec le lancement d'une application pour smartphones, la mise en place du WiFi et l'installation d'un mur d'images à la Bulle d'Accueil ou encore la possibilité de mettre des vidéos en

ligne sur son site via YouTube. En 2012, nous allons continuer à entrer dans cette offensive numérique afin de créer les conditions d'accueil optimales à l'attention de M. SoLoMo. Dans cette optique, nous allons construire l'Office de Tourisme du futur, afin de répondre aux nouvelles attentes de la clientèle comme des professionnels. Cela passera par l'ouverture, en mai prochain, d'un point d'accueil de l'Office en Cœur de Ville, qui sera la rencontre entre le patrimoine,

## Un leitmotiv : investir pour rester "CAP"itale

la tradition et la modernité. Ce nouvel Office sera équipé de bornes interactives aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, disposera d'Ipad en libre service, d'un mur d'images et

proposera un accès WiFi gratuit. Pour autant, le numérique ne doit pas remplacer l'accueil physique, qui reste important. Nous avons ainsi reçu et informé, en 2011, 271 483 visiteurs sur les 4 points d'accueil que compte l'Office. En 2012, nous avons aussi choisi de créer les VIP, c'est-à-dire les Vendredis d'Intérêt Professionnel, des sessions qui seront organisées le vendredi

donc, à l'attention des professionnels du tourisme et qui porteront sur des cas pratiques et les solutions que l'on peut y apporter. A cette fin, nous sommes en train de former une personne de l'Office afin qu'elle devienne un Animateur Numérique du Territoire".

### Un seul maître-mot : l'investissement

Après avoir réitéré ses vœux pour la nouvelle année, le Directeur de l'Office a cédé la parole au Député-Maire d'Agde, qui était, pour l'occasion, accompagné de Marion Maerten, Conseillère Municipale et Vice-Présidente de l'Office déléguée au Tourisme. Comme celui-ci l'a dit aux nombreux professionnels présents, "à Agde, en dépit de la période de crise que nous traversons, nous avons le moral. Simplement

creuse puisqu'elle concerne les mois d'octobre à décembre, accueilli plus de 31 000 clients sans compter les 1 300 du seul espace Spa. Cette année, nous allons poursuivre cet effort d'investissement afin de continuer à renouveler notre offre et attirer ainsi une clientèle nouvelle.

### Construction d'un hôtel \*\*\*\* au Cap d'Agde

A cette fin, nous avons aussi décidé de susciter les investissements privés afin de renforcer nos capacités hôtelières, notamment sur le haut de gamme. C'est ainsi qu'en fin d'année doit démarrer la construction d'un hôtel 4 étoiles et d'une résidence hôtelière au bout de la route de Rochelongue, non loin du front de mer. Ce nouvel hôtel est à mettre en connexion avec l'extension du Golf et le Centre Aquatique et nous permettra de répondre aux attentes d'une partie des usagers de l'aéroport Béziers-Cap d'Agde. Il offrira en outre une signature forte en entrée ouest de station puisque c'est l'architecte français internationalement connu Jacques Ferrier qui l'a conçu.

### Lancement de l'extension du Golf

Ce projet est, comme je vous le disais, à mettre en lien avec l'extension du Golf International, extension qui est autofinancée par le Golf lui-même et qui nous permettra de résorber cette verrue

qu'était l'ancienne décharge du Pioch tout en offrant aux golfeurs un point de vue unique sur le Golfe du Lion et aux Agathois un nouveau lieu de promenade, grâce à l'aménagement d'une passerelle piétonne. Cet investissement démarrera lui aussi d'ici la fin de l'année 2012. Quant aux quais du Centre-Port, leur réaménagement se poursuit. Ce projet, aujourd'hui bien avancé, tient d'ailleurs toutes ses promesses. Autre réalisation qui va aboutir cette année, celle de l'aménagement du nouvel Office de Tourisme en Cœur de Ville, qui ouvrira officiellement ses portes le 31 mai prochain. Une nécessité quand on sait qu'aujourd'hui, sur 100 passagers de l'aéroport qui viennent séjourner chez nous, 30 d'entre eux viennent

parce que le maître-mot de notre politique depuis plusieurs années est l'investissement. Cet investissement vise à moderniser nos infrastructures et à rendre notre offre touristique toujours plus compétitive. Et cela porte ses fruits, comme dans le cas de l'aéroport Béziers-Cap d'Agde, sur lequel la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée a investi 900 000 euros et qui a totalisé en 2011 plus de 200 000 passagers, lesquels sont venus dépenser près de 59 millions d'euros. C'est, pour les 19 Maires de l'Agglomération dont je suis et qui ont fait le pari d'investir dans cet aéroport, une fierté de voir aujourd'hui de tels résultats. Tout comme nous sommes fiers des premiers résultats du Centre Aquatique, qui a, en seulement deux mois et demi d'ouverture, qui plus est sur une période

pour la culture et le patrimoine.

### Île des Loisirs : redonner ses lettres de noblesse à un lieu emblématique

Je finirais en évoquant un projet d'importance, celui que nous menons sur l'Île des Loisirs avec l'architecte Jean Nouvel et qui vous sera présenté dès qu'il sera acté. Ce projet vise à redonner toutes ses lettres de noblesse à ce lieu emblématique de la station et à cette fin, les activités de loisirs seront déplacées dans le cadre du périmètre élargi de l'Île. Il est en effet primordial de se projeter vers les 40 années qui viennent si l'on veut que le Cap d'Agde continue d'être la station Capitale qu'elle est aujourd'hui".

Pour finir, et comme le veut la tradition, Jean Vila, "président à vie" du Congrès des Pères Noël de France en deux roues, est venu, au nom de l'association, remettre un chèque de 500 euros à la SNSM ainsi qu'à la Croix-Rouge. Une belle initiative saluée notamment par Gaby Ruiz, Conseiller Municipal délégué aux Animations et Festivités, et très applaudie par l'assistance, qui a ensuite pu lever son verre afin de fêter la nouvelle année.





# FISAC

## Priorité au centre-ville !



Vendredi 20 janvier, le Député-Maire d'Agde, le président du Groupement des Professionnels de la Commune d'Agde Claude Clavel et le président de la CCI de Béziers Saint-Pons Daniel Galy étaient réunis en salle Guillemin de l'Hôtel de Ville d'Agde pour la signature d'une convention-cadre de partenariat visant à obtenir la mise en œuvre du FISAC (Fond d'Intervention pour les Services, l'Artisanat et le Commerce, financé par l'Etat), devant concourir à la revitalisation, au développement et à l'animation de l'appareil commercial sur le centre-ville d'Agde. A ce jour, le projet est donc en cours d'élaboration et doit être validé dans les mois qui viennent par l'Etat. Il doit également être prochainement présenté en Conseil Municipal.

Avant de procéder à la signature de la convention, le Député-Maire a tenu à remercier le président de la CCI "d'être une fois encore aux côtés de la Ville d'Agde, tout comme vous l'avez été pour le développement de l'Aéroport Béziers-Cap d'Agde il y a quelques années". Il a ensuite expliqué que "la redynamisation du centre-ville passe par plusieurs actions conjuguées comme la mise en valeur du patrimoine, l'amélioration de l'offre touristique avec l'ouverture de l'Office de Tourisme à Agde, le balisage des circuits piétons et aujourd'hui avec le renforcement de l'attractivité commerciale. Et, c'est sur ce dernier point que cette procédure "FISAC" intervient car elle va permettre d'épauler les commerçants par des subventions et des aides directes afin, par exemple, d'uniformiser les enseignes ou encore de rénover les façades. Le FISAC apportera également

un financement pour les travaux réalisés dans l'intérêt des professionnels comme la rénovation des espaces publics, des chaussées, des trottoirs... mais aussi des aides à l'animation commerciale". C'est sur ce point que Daniel Galy a tenu à insister en soulignant qu'il s'agissait là d'"un élément fort d'attractivité des centres-villes qu'il ne faut surtout pas négliger". Il a ensuite assuré que la CCI s'engageait à apporter son soutien technique et son expertise à chaque étape du processus. Claude Clavel quant à lui s'est dit ravi "de voir qu'au travers de la signature de cette convention, tous les acteurs sont décidés à trouver des solutions pérennes pour les commerces du centre-ville". Egalement présent pour l'occasion, puisqu'en charge de ce dossier, Gérard Millat, Conseiller Municipal et Vice-Président de la Communauté d'Agglomération Hérault-Méditerranée chargé du Développement économique, a pris à son tour la parole pour préciser que "les autorités étaient très impliquées dans ce dossier afin de participer au développement de l'activité des commerces agathois".

# avec Noël-sur-Mer, Agde a vécu Noël avant l'heure...

*En ces fêtes de fin d'année, les quatre coins de la cité ont vécu au rythme des marchés de Noël, ateliers, concerts et autres spectacles de rue. Une guirlande d'animations plus magiques les unes que les autres qui a ravi petits et grands. Retour sur trois semaines riches en émotion !*

## Le beau Noël des crèches

Le 10 décembre, les crèches ont célébré Noël autour d'un spectacle puis d'un goûter proposés aux enfants et à leurs parents en Salle des Fêtes.



Ces derniers y ont été accueillis par Yvonne Keller, Adjointe au Maire en charge des Affaires Culturelles et Sociales, en sa qualité de Vice-Présidente du CCAS, les représentants du Conseil d'Administration et de la direction du Centre Communal d'Action Sociale, la coordinatrice des crèches et les responsables au grand complet des différents établissements de la Ville, tous chapeautés de bonnets rouges et blancs.

Ce fut ensuite le lever de rideau sur "Le rêve de Babouchka", l'histoire d'une vieille paysanne russe partant à la rencontre du Père Noël, que les enfants ont pu ensuite aller embrasser et qui s'est gentiment prêté au jeu des photos souvenirs. Les émotions creusant, les petits Agathois se sont par la suite régalés de pains au chocolat ou aux raisins et autres friandises à l'occasion d'un bon goûter, qui est venu clôturer ce bel après-midi placé sous le signe de la bonne humeur et de la convivialité. Tous sont ensuite repartis chez eux avec, en souvenir, un petit Père Noël en chocolat...

## Age d'Or Des douceurs pour les fêtes

Du côté de l'Age d'Or, deux rendez-vous ont marqué ces fêtes de fin d'année. Ainsi, du 13 au 16 décembre, au Cap d'Agde, à Agde puis au Grau d'Agde, nos aînés ont fêté Noël dans les foyers de la ville autour d'un bon repas assorti d'une animation musicale, tandis que les 14 et 15 décembre, toujours dans les trois quartiers de la ville, les élus, en compagnie des administrateurs du Centre Communal d'Action Sociale, leur distribuaient les traditionnels colis de Noël. Un colis contenant quelques douceurs bien agréables en cette période de fêtes et que nos aînés ont reçu avec plaisir.





## Le village de Noël d'Agde

Du 21 au 24 décembre derniers, les Agathois ont pu découvrir une quinzaine de chalets installés place du Jeu de Ballon. L'occasion pour certains de faire leurs derniers achats de Noël et pour d'autres de simplement déambuler en dégustant vin chaud et autres douceurs de saison. Les plus petits ont pu y rencontrer leurs personnages de dessins animés favoris, se faire maquiller, faire du poney mais aussi et surtout le Père Noël...

Le Député-Maire a pu juger, en compagnie de Gaby Ruiz, Conseiller Municipal en charge



des Animations et Festivités et d'une partie des élus du Conseil Municipal, de l'engouement du rendez-vous le 23 décembre à l'occasion du vin chaud offert par le Comité des Fêtes d'Agde en fin de journée. Il a d'ailleurs profité de cette ambiance propice pour souhaiter de joyeuses fêtes aux nombreux Agathois présents.

A noter, l'initiative des commerçants de la rue Renan qui, avec leurs collègues de la rue Rousseau ont habillé leur pas de porte d'un tapis rouge, qui a joliment égayé le basalte de la rue.

## Le village de Noël du Cap d'Agde

Du 23 au 30 décembre, la place du Barbecue a fourmillé de petits lutins affairés à la fabrication de créations gourmandes ou décoratives. Guidées par les animateurs, nos chères têtes blondes ont pu s'exercer au modelage de pâte à sel et sablés de Noël, mais aussi à la création de guirlandes, boules de Noël et autres œuvres festives. Parade de peluches, spectacles de rue et chants de Noël sont venus compléter ces ateliers pour le plus grand bonheur des petits comme des grands !



## Le marché de Noël du Grau d'Agde

Au Grau d'Agde aussi, les enfants ont été à la fête puisqu'une structure gonflable avait été installée spécialement pour eux sur la place des Mûriers. Et comme sur Agde, ils ont pu se faire maquiller et rencontrer le Père Noël avant sa grande tournée. Un rendez-vous proposé par les commerçants en lien avec le Comité des Fêtes du Grau d'Agde. Et qui a permis aux Agathois, tout comme les animations du Cœur de Ville, de vivre Noël avant l'heure...



## Un marché de Noël des artistes

Une vingtaine d'artistes de l'association "Place de la Marine, Quartier des Arts" a proposé des pièces uniques de tous styles sorties, le temps des fêtes, de leurs ateliers. Ainsi, la Galerie de la Perle Noire a foisonné de créations plus originales les unes que les autres et qui ont fait le bonheur des passionnés d'art et des retardataires à la recherche d'un cadeau original...

## La magie de Noël à la Maison des Savoirs

Durant trois jours, du 20 au 22 décembre, la Maison des Savoirs a proposé plusieurs spectacles, histoire de faire rêver les enfants à l'approche de Noël. Cinématographique, théâtral ou musical, ce fut à chaque fois un moment inoubliable qui a fait salle comble !



## Le marché de Noël des producteurs agathois

Une douzaine de commerçants tournés vers le terroir ont présenté le temps d'un week-end leur vitrine de Noël. Coquillages, poissons, foie gras, fromages, chocolats, poteries... Les Agathois ont trouvé, sur le parking de la Cave Coopérative, des produits qualitatifs pour agrémenter leurs repas de fête.

## Le collège Paul-Emile Victor en rouge et blanc !



Si, au cours du mois de décembre, les différents établissements scolaires de la commune ont dignement célébré Noël avant de fermer leurs portes pour des vacances bien méritées, la plus belle idée est sans conteste celle du collège Paul-Emile Victor dont tous les collégiens, et même les enseignants et le proviseur, ont revêtu le 16 décembre l'habit rouge et blanc de Noël avant de danser, tous ensemble, une "flash mob" sur "Logobitonbo" pour finir par un "kudour".

### Record battu pour le dernier bain de l'année !

Ils étaient 418 baigneurs, samedi 31 décembre, à braver, à 12h30, une eau de mer à 10 petits degrés, pour le traditionnel dernier bain de l'année organisé au Village Naturiste du Cap d'Agde par l'Union des Professionnels du Tourisme Naturiste, le Club Naturiste, l'Office de Tourisme et la Ville d'Agde. Le record de courageux a donc été battu cette année, puisque le précédent, de 326, datait de 2006.

Événement incontournable depuis son lancement en 1999, le dernier bain de l'année est également l'occasion de partager un moment unique dans une ambiance conviviale et bon enfant. Naturistes ou pas, voire déguisés, baigneurs comme badauds, tous ont participé à cette fête, en compagnie de la Pena Swing'n Sardine.



### Deux concerts de Noël pour l'Ecole Municipale de Musique

Deux jours auront été nécessaires pour que tous les élèves et professeurs de l'Ecole Municipale de Musique d'Agde se produisent sur les planches du Palais des Congrès du Cap d'Agde. C'est ainsi que, les 16 et 17 décembre, les spectateurs ont pu apprécier les performances des chorales, orchestres, solistes et ensembles instrumentaux de l'établissement.



Au programme également, une tombola au profit de la SNSM et de la Croix-Rouge, ainsi qu'un vin chaud, offert par la Route des Vignerons et des Pêcheurs, afin de permettre aux baigneurs de se réchauffer en sortant de l'eau. Une édition record donc, qui restera gravée dans les mémoires... au moins jusqu'à l'année prochaine.



réunion s'est terminée par un hommage à la carrière du Capitaine Jean-Marie Carles et du Sergent-chef Henri Chiffre. Le Capitaine Eric Castillon a ensuite décoré d'une médaille d'honneur échelon

## Sainte-Barbe, protège nos pompiers !

Les sapeurs-pompiers d'Agde ont fêté leur Sainte patronne le 17 décembre au domaine Saint-Martin, en compagnie du Colonel Christophe Risdorfer, directeur départemental de l'Hérault du SDIS et du Député-Maire d'Agde, lequel a salué le courage et l'abnégation de nos sapeurs-pompiers mais également le mérite de leurs familles avant de conclure par un "que Sainte-Barbe vous protège". Avant de se retrouver autour d'un bon repas, la cé-

d'or le même Sergent-chef Henri Chiffre pour 35 ans de service, d'une médaille échelon vermeil les Adjudants-chefs Henri Garrigues et Michel Tourneur ainsi que l'Adjudant Laurent Sanchis pour 25 ans de service, et enfin d'une médaille échelon argent les Sergents chefs Frédéric Ferraro et Christophe Viala pour 20 ans de service.

## 2<sup>ème</sup> Congrès des Pères Noël de France en deux roues : une belle preuve de solidarité



Le 30 décembre, plus de 40 Pères et Mères Noël ont défilé sur leurs deux roues au sein de l'Archipel agathois à l'occasion du 2<sup>ème</sup> Congrès des Pères Noël de France. Du Cap d'Agde au Cœur de Ville pour arriver place du 18 Juin, le cortège a fait son petit effet ! En solex ou en Harley, ces bienfaiteurs d'un jour ont aussi fait preuve de solidarité, en distribuant des cadeaux récoltés tout au long du mois de décembre, avec l'aide de La Poste. Ils les ont ensuite remis à la Croix-Rouge, qui les a offerts aux enfants présents, avec l'aide notamment du Directeur de l'Office de Tourisme et Père Noël d'un jour Christian Bèzes. Pour que la fête soit complète, des animations pour les enfants avaient également été programmées et Jean Vila, "président à vie" de l'événement, a déclaré qu'une nouvelle édition verrait le jour l'an prochain, pour le plus grand bonheur des enfants et de ces amoureux des deux roues, pour qui la solidarité n'est décidément pas un vain mot.



# UN PROJET HÔTELIER HAUT DE GAMME pour Le Cap d'Agde

**C'**est un projet ambitieux qui va voir le jour d'ici deux ans au bout de la route de Rochelongue, à proximité de la plage dite de la Baie de l'Amitié. Conçu par le célèbre architecte français Jacques Ferrier, qui a signé, en 2010, le pavillon français de l'Exposition universelle à Shanghai et auparavant la Cité de la Mer Eric Tabarly à Lorient, il permettra à notre destination de compter un hôtel 4 étoiles supplémentaire, après celui récemment ouvert sur le Village Naturiste. De plus, outre ses 60 chambres d'hôtel, l'établissement, qui sera géré par Proméo, un opérateur spécialisé dans l'offre touristique haut de gamme, compte aussi une résidence hôtelière 4 étoiles d'une capacité de 139 unités d'hébergement. A cela, il faut encore ajouter des espaces aquatiques et dédiés au bien-être, un restaurant de qualité, ainsi qu'un espace dédié aux séminaires et un autre à caractère ludique pour les enfants.

Il faut dire que le cahier des charges imposé par la Ville était des plus exigeants, que ce soit en termes de qualité des prestations offertes ou de respect des normes environnementales en matière de construction (les bâtiments construits devant être basse consommation).

En effet, cette démarche s'inscrit dans la volonté affichée par la Municipalité de créer, à l'horizon 2015, 200 chambres d'hôtel 3 étoiles minimum et de contribuer ainsi pleinement et durablement à la montée en gamme de l'offre hôtelière sur la station du Cap d'Agde. Ce projet est d'ailleurs à lier à l'ouverture du Centre Aquatique et de son espace Spa, ainsi qu'à la prochaine extension du Golf International et participe à l'objectif de renforcer l'attractivité de notre destination, dans un contexte touristique concurrentiel fort.

**Un projet  
d'envergure  
comprenant  
un hôtel  
et une  
résidence  
hôtelière \*\*\*\***



Le terrain vendu par la Ville, dont la cession a été actée en Conseil Municipal le 9 janvier, l'a été en l'état, c'est-à-dire non viabilisé, et offre une surface de SHON (Surface Hors Œuvre Nette) de 9 000 m<sup>2</sup>, cédée sur la base d'environ 220 euros le m<sup>2</sup>. De ce point de vue également, l'opération a été positive pour la Ville puisque la cession dépasse de 11 % l'estimation des Domaines.



Une vue aérienne présentant le projet dans son environnement

Ci-contre et ci-dessus, les perspectives dessinées par l'architecte Jacques Ferrier

A ce prix, viendront s'ajouter près de 500 000 euros correspondant aux différentes taxes d'urbanisme exigibles au moment du dépôt du permis de construire.

Au total, la recette globale afférente à cette opération va s'élever à près de 2 500 000 euros, pour un projet permettant non seulement d'ouvrir un hôtel haut de gamme à l'année mais aussi de créer une vingtaine d'emplois en équivalent temps plein. En outre, il permettra à la Ville de bénéficier d'une véritable signature en entrée ouest de la station et générera une activité économique bénéfique à l'ensemble du Cap d'Agde puisque l'ensemble (hôtel + résidence hôtelière) représente, en hypothèse médiane de fréquentation, un potentiel de 100 000 nuitées soit des retombées économiques de l'ordre de 8 à 10 millions d'euros chaque année.

Aujourd'hui, les études sont en cours avec l'architecte et le permis de construire a été déposé fin mars. Le démarrage des travaux est prévu quant à lui fin 2012.





# L'AÉROPORT BÉZIERS-CAP D'AGDE

## attire une nouvelle clientèle touristique

*Idéalement situé d'un point de vue géographique, l'aéroport Béziers-Cap d'Agde permet désormais à sa nouvelle clientèle touristique de venir découvrir notre région. A ce jour, 7 destinations sont desservies par les vols affectés par les compagnies Ryanair et Flybe. Il s'agit de Paris/Beauvais, Bristol, Londres, Southampton, Düsseldorf/Weeze, Stockholm et Oslo/Rygge.*

*Depuis avril 2009, l'aéroport est géré par le "Pôle aéroportuaire Béziers-Cap d'Agde en Languedoc", Syndicat mixte qui rassemble les partenaires historiques de la plate-forme : les Communautés d'Agglomération Béziers Méditerranée et Hérault Méditerranée, la Communauté de Communes La Domitienne et la CCI de Béziers Saint-Pons.*

*Niveau chiffres, sur une année complète, le nombre de nuits touristiques générées par l'aéroport s'élève à 893 500, ce qui représente 2,4 % des nuitées du Département de l'Hérault (lesquelles représentent 38 millions par an).*

*Une enquête sur les passagers, réalisée lors de la saison d'été 2011, a permis de dégager les caractéristiques des voyageurs transitant par cet aéroport. Et la conclusion de cette enquête est sans appel : l'aéroport Béziers-Cap d'Agde ouvre de nouvelles perspectives touristiques à notre destination.*

### **Une clientèle qui vient du Nord...**

Premier constat, et non des moindres, 80 % des voyageurs de l'aéroport Béziers-Cap d'Agde sont des étrangers. Un véritable contraste par rapport à la clientèle touristique de l'Hérault, quand on sait qu'elle est composée à 80 % de Français. Cette population étrangère arrive massivement du Royaume-Uni (50 %), mais également, et c'est une nouveauté, de Suède et de Norvège. Les Français (20 %) proviennent, eux, majoritairement, de Picardie et d'Île de France, par le biais de l'aéroport Paris-Beauvais.

Cette clientèle tricolore est plutôt jeune, des trentenaires, tandis que chez les autres nationalités, l'âge moyen se situe entre 45 et 65 ans, avec une forte concentration de 55-65 ans pour les Scandinaves. Et cette population se situe dans





des catégories socio-professionnelles qui possèdent un fort pouvoir d'achat, puisqu'il s'agit des cadres supérieurs, professions libérales, ingénieurs, professeurs ou retraités. Autre différence avec les standards touristiques de la région, les passagers de l'aéroport débarquent le plus souvent en couple ou en petite famille, alors que ce sont généralement les familles nombreuses avec des jeunes enfants qui font le gros de la population touristique dans notre région. En résumé donc, l'aéroport Béziers-Cap d'Agde permet d'attirer une nouvelle clientèle qui n'avait pas l'habitude de venir chez nous. Et cette clientèle représente une réelle plus-value pour l'économie locale.

### **...pour différents motifs touristiques...**

Si ces personnes étrangères se décident à venir en vacances dans notre région, et plus particulièrement à Agde, c'est parce qu'elles en ont entendu parlé, soit par des amis, soit par Internet. Un média qui ouvre de nouvelles perspectives grâce aux sites communautaires, et à ceux qui permettent d'émettre des avis en tout genre sur un établissement, un lieu touristique, ou tout simplement sur la qualité de l'accueil. L'Office de Tourisme du Cap d'Agde a d'ailleurs bien saisi cette nouvelle composante du tourisme 2.0, en adaptant son offre à Internet. Mais également en engageant les acteurs du tourisme à se mettre en valeur sur ce média, afin de mieux servir la clientèle en provenance de l'aéroport. D'autant plus que cette nouvelle clientèle reste en moyenne 8 jours sur le territoire lors de ses vacances. Et durant ce laps de temps, elle s'adonne à des activités aussi diverses que variées. Si le farniente et

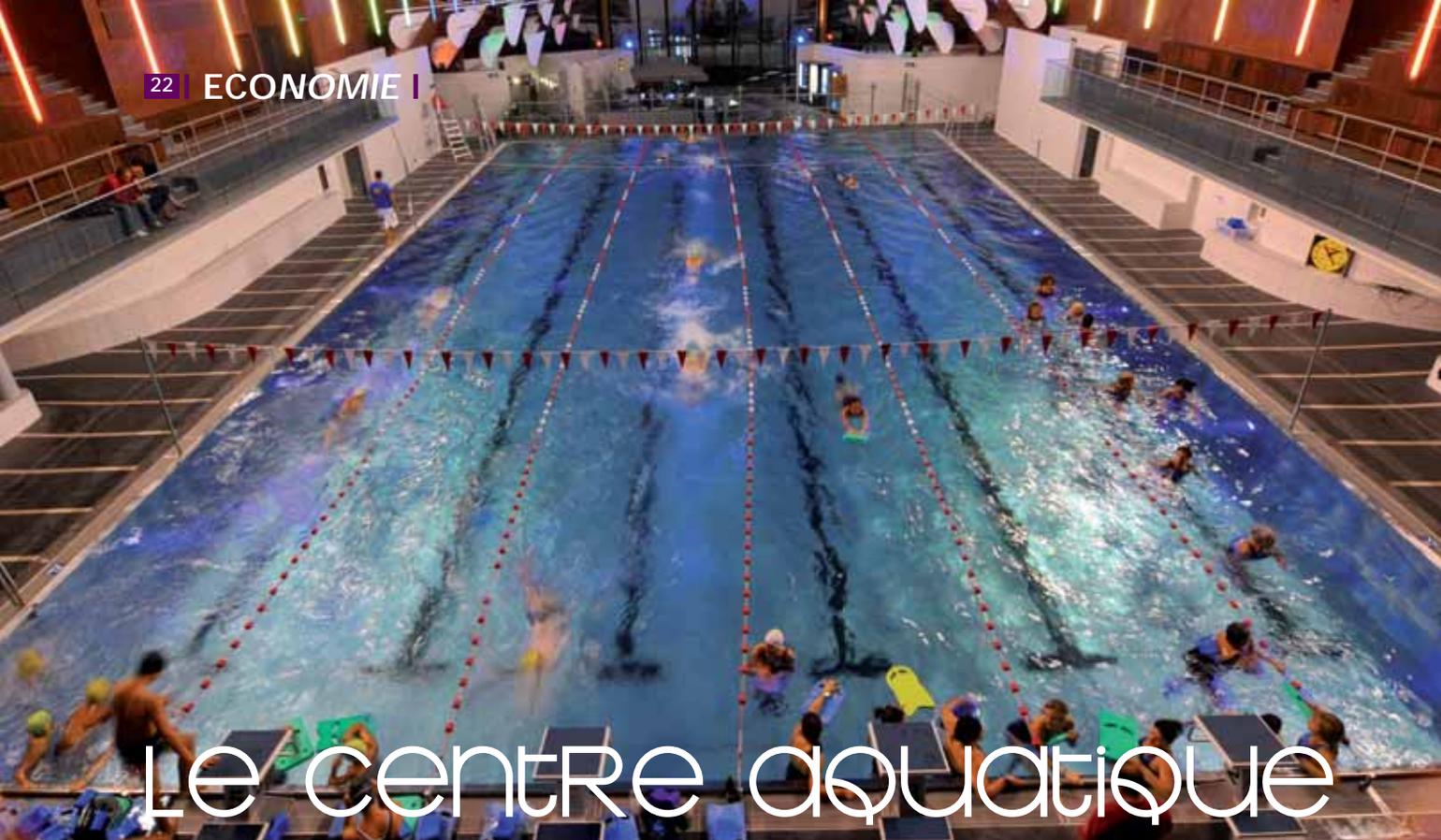
la plage restent les attraits principaux de la région (pour 76,3 %), les Scandinaves, Germaniques et Britanniques se focalisent davantage sur l'aspect culturel. En effet, les visites de musées, villes, châteaux, cathédrales et autres sont l'une des raisons principales de leur venue (pour 35 %), tout comme les promenades piétonnes, en vélo et en voiture (preuve que la clientèle bouge durant son séjour), ainsi que les différents marchés de produits locaux et du terroir. Là encore, les passagers qui transitent par l'aéroport sont sensibles à un autre type de tourisme. Et, en ce sens, la ville d'Agde a su s'adapter, comme avec les caves Richemer qui proposent aujourd'hui des balades vigneronnes, ou encore avec des événements comme les Journées du Terroir, le salon Vinocap ou la Grande Braderie.

### **...et un impact économique certain**

96,7%. Ce haut chiffre représente les intentions de retour dans la région des passagers de l'aéroport Béziers-Cap d'Agde, preuve de leur satisfaction quant aux prestations qu'ils y ont trouvées. Une aubaine pour les acteurs du tourisme agathois, car cette clientèle haut de gamme possède un fort pouvoir d'achat. En effet, alors que la dépense moyenne par nuit et par personne est de 45 euros dans l'Hérault, celle des passagers de l'aéroport se situe à 72,60 euros, avec une pointe à 86,70 euros pour les Suédois et 104,50 euros pour les Norvégiens. Enfin, ces groupes ou familles arrivent avec un budget moyen de 1 150 euros. Mais là encore, les Scandinaves tiennent le haut de la barre, avec 1 369 euros pour les Suédois et 1 689,60 euros pour les Norvégiens.

Au final, le cumul de toutes les dépenses touristiques des passagers sur le territoire sur une année est évalué à 58,9 millions d'euros. Le poids de l'aéroport Béziers-Cap d'Agde dans le chiffre d'affaires du Tourisme dans l'Hérault est ainsi de 3,50 %.

A l'avenir, conséquence du succès qu'il rencontre, l'aéroport Béziers-Cap d'Agde devrait ouvrir de nouvelles lignes. Ainsi, en mars, c'est Manchester qui est venue s'inscrire dans la désormais liste importante des destinations proposées...



# Le Centre Aquatique

## a trouvé son public

**A**près seulement quelques semaines d'ouverture, le Centre Aquatique affichait de beaux résultats ! Que ce soit en termes de recettes ou de fréquentation, les chiffres sont en effet plus que satisfaisants ainsi que l'a souligné l'Adjoint aux Sports André Tobena, lors de la présentation de ce premier bilan le 9 janvier dernier, à l'occasion du Conseil Municipal. Ainsi, en à peine deux mois et demi d'activité, le Centre Aquatique a enregistré 20 590 entrées, des personnes issues à 64 % de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée.

Du côté des activités paraquatiques, soit l'aquagym, l'aquabike et l'école de natation, l'engouement est lui aussi bel et bien là puisque ce sont pas moins de 479 abonnements annuels qui ont déjà été réalisés (auxquels il faut ajouter 271 abonnements trimestriels) et 750 entrées enregistrées (que ce soit des entrées uniques ou des cartes 10 entrées). Les scolaires sont quant à eux 7 209 à avoir déjà profité de ce bel équipement, tandis que du côté des clubs et des ALSH (Accueils de Loisirs Sans Hébergement), le total se monte à 1 785.

Ce sont donc 31 084 personnes qui sont venues fréquenter le Centre Aquatique entre le 14 octobre (date de son ouverture au public) et le 31 décembre 2011, ce qui a généré une recette de 214 199 euros (correspondant aux 127 165 euros de la partie entrées aquatiques et aux 87 034 euros des activités paraquatiques).

Du côté du SPA, le bilan est lui aussi des plus honorables avec une fréquentation de 955 personnes dans le cadre d'une formule Aqualiberté (qui permet d'accéder aussi à l'espace aquatique) auxquelles s'ajoutent 354 personnes venues uniquement profiter des soins proposés. Ces 1 309 personnes ont généré une recette de 48 765 euros qui, si l'on ajoute les 1 142 euros réalisés par la boutique et les 670 euros corres-



pondant aux ateliers et séminaires, se monte tout de même à 50 577 euros.

Bref, le Centre Aquatique semble avoir de beaux jours devant lui...

### > Centre Aquatique "Archipel, la cité de l'eau"

Chemin de Notre-Dame à Saint-Martin  
34300 Agde  
Tél. 04 67 35 32 02  
centre-larchipel.com / infos@centre-larchipel.com  
et sur Facebook :  
<http://www.facebook.com/Archipel.citedeleau>

Tarifs préférentiels pour les habitants  
de l'Agglomération avec le Pass'archipel  
Ouvert 7j/7, toute l'année

# TROIS OPÉRATIONS D'ENVERGURE s'achèvent...

## > Quoi de neuf du côté du chantier de l'îlot Molière ? <

C'est une véritable restructuration qui est en cours dans les anciens locaux de la Trésorerie, place de la Belle Agathoise. Les travaux d'aménagement de l'îlot Molière ont démarré il y a maintenant un an et devraient s'achever d'ici quelques semaines. Ainsi, en plein cœur du centre-ville d'Agde, pareille à une vitrine sur l'une des principales entrées de la cité, la création d'un espace d'accueil et de promotion regroupant l'Office de Tourisme, l'espace Molière, le Site des Métiers d'Art ainsi qu'une salle d'exposition pédagogique sur les richesses patrimoniales de notre cité se retrouveront en parfaite harmonie dans un lieu unique.

A ce jour, la pose des menuiseries des deux ensembles architecturaux que forment la partie contemporaine en acier et celle, plus ancienne, en boiseries, est achevée.

Côté maçonnerie, il ne reste plus que le parvis et les emmarchements qui seront réalisés à la toute fin des travaux. Dans la cour de l'espace Molière, l'édification de l'amphithéâtre est terminée et une scène estivale sera installée afin d'offrir au public spectacles et concerts dans un lieu historique qui offrira en outre un point de vue unique sur les alentours grâce à la réouverture de l'accès aux remparts.

Les efforts sont actuellement recentrés sur les locaux de l'Office de Tourisme où il reste encore à réaliser les peintures intérieures et extérieures, les dalles de faux plafond et les revêtements en sol souple dans les bureaux.



Dans le même laps de temps, une signalétique en lambrequins sur tôle rétro-éclairée sera réalisée pour l'Office de Tourisme, le Site des Métiers d'Art ainsi que la galerie.

Une phase de contrôle des lots techniques (réglages des unités de production) interviendra dans le courant du mois d'avril où l'horloge elle aussi rétro-éclairée sera remise en état.

Après la pose des portes automatiques de l'Office de Tourisme, le mois de mai sera enfin consacré à

l'agencement du mobilier comprenant les espaces de bureaux mais également les banques d'accueil et le "Web corner" destiné au public et à l'étage de l'Office.

La phase la plus attendue, et qui devrait faire son petit effet lors de l'inauguration prévue à partir de 19h00 le jeudi 31 mai, sera l'installation d'une verrière donnant sur la cour intérieure. Réalisée par l'artiste Carlo Roccela, elle résume parfaitement l'ancrage millénaire de la ville d'Agde et son développement contemporain. Loin des représentations historiques et touristiques qui jalonnent le parcours des visiteurs dans la ville, le parti-pris de l'artiste se tourne vers l'élément symbolique de la cité : son substrat de roches volcaniques. D'un magma sombre à l'apparence austère, l'artiste verrier a extrait une palette chromatique colorée et où, telle qu'il l'imagine, "on pourra lire une allégorie d'une cité à la mémoire millénaire mais qui renferme le ferment et la richesse des énergies de l'avenir".



## > Le nouveau quai Miquel sera visible par les vacanciers à Pâques ! <

Le calendrier était serré mais la première phase des travaux de requalification des espaces publics du Centre-Port s'est achevée comme prévu à la fin du mois de mars avant d'être inaugurée le 7 avril lors d'une soirée riche en événements qui débutera aux alentours de 18h00. En effet, tous les pieux supportant le platelage sont positionnés et ont reçu la structure que constitue l'estacade en lames en bois. Simultanément, la pose du revêtement en basalte a été réalisée.

Tous les réseaux d'alimentation en eau potable, assainissement, vidéosurveillance, éclairage et alimentation des pontons sont achevés et opérationnels. Quant aux mâts d'éclairage, ils ont été posés courant mars. Les vacanciers pourront ainsi apprécier le nouveau visage du quai Miquel et la fluidité piétonne qu'offrira l'élargissement de l'un des axes les plus fréquentés de la station. Les installations de chantier et de stockage, positionnées sur le parking de l'Ancienne Douane et sur le parking Roussillon, ont été évacuées à la clôture du chantier, libérant ainsi l'espace pour le stationnement pendant toute la saison et

jusqu'à la reprise des travaux, dont la deuxième phase débutera au mois d'octobre 2012. Celle-ci concernera justement la place de l'Ancienne Douane, le quai Di Dominico et les coursives du quai Miquel et s'achèvera au mois de mars 2013.

En vue de la reprise des travaux à l'automne, les constats préventifs des experts des commerces, appartements et annexes se poursuivent dans le secteur du quai Di Dominico. Celui-ci sera traité esthétiquement de la même façon que le quai Miquel mais sans extension. La place de l'Ancienne Douane sera quant à elle totalement repensée afin de recevoir les différentes animations qui jalonnent la saison ainsi que les commerces déjà existants.



## > Les travaux du boulevard René Cassin **avancent bien** <

Dans le cadre du programme de rénovation du réseau de voirie de la commune, le boulevard René Cassin, qui s'étend du giratoire Charles Miquel au boulevard des Volcans, est en pleine réfection.

En effet, les travaux prévus en six phases ont débuté au mois de novembre 2011 et devraient s'achever au mois de mai de cette année.



*Si on parle budget...*

*Coût du Quai Miquel :  
2,9 millions d'euros*

*Coût global de l'opération :  
4,9 millions d'euros*

Aussi, de nouveaux kiosques à l'esthétique valorisante seront positionnés stratégiquement afin de répondre à l'attente des commerçants présents. Oliviers, palmiers, le choix de l'essence des arbres est quant à lui encore à l'étude et ouvert à la concertation. D'ici au printemps 2013, c'est donc une partie substantielle des quais du Centre-Port, architecture au cœur de l'offre touristique et datant d'une quarantaine d'années, qui sera revalorisée afin de conforter la montée en gamme de notre station.



*Si on parle chiffres...*

*L'opération s'élève  
à 1 600 000 euros*

Les premières phases de réfection, qui concernaient la tranche du rond-point Charles Miquel au rond-point du Mont Saint Loup sont aujourd'hui terminées. Les réseaux pluviaux et l'éclairage public sont totalement refaits, ainsi que la chaussée et les accotements. Le giratoire du Mont Saint-Loup est en revanche en cours de rénovation et nécessite une reprise totale du revêtement et de ses abords.

Les deux dernières phases, qui concernent la portion allant du giratoire du Mont Saint-Loup au boulevard des Volcans, ont débuté à la fin du mois de mars. Les aménagements de voirie et d'éclairage seront refaits à l'identique et un giratoire sera créé au niveau de l'intersection des boulevards René Cassin et des Volcans afin de fluidifier la circulation au niveau de la zone commerciale et d'effectuer un rattrapage du circuit des voies douces.

Toutes les phases des travaux ont été pensées afin de laisser une circulation en continu dans les deux sens et ce, afin de minimiser au maximum les inévitables perturbations que génèrent de tels aménagements sur un axe aussi fréquenté.



Le boulevard, dont le vieillissement en faisait une priorité technique du fait de son affaissement, offrira dans sa configuration finale une circulation sécurisée et embellie à double sens pour les véhicules motorisés ainsi que pour les piétons et vélos qui pourront rejoindre par voie douce la zone d'activités commerciales du Capiscol.

# BUDGET DE LA VILLE

## Maîtrise des dépenses et investissements : une double ambition pour 2012

*Le 9 janvier, le Conseil Municipal votait le budget de la Ville pour l'exercice 2012. Un budget dont les orientations traduisent une double ambition : assurer une maîtrise des dépenses de fonctionnement tout en maintenant un niveau d'investissements très conséquent. En cela, la Municipalité a décidé de s'inscrire dans le cadre de la politique nationale de retour à l'équilibre des finances publiques, politique à laquelle doivent contribuer les collectivités locales en limitant leur endettement. Mais parallèlement, elle entend toujours favoriser le développement économique de son territoire en lançant de nouveaux projets structurants, susceptibles de renforcer l'attractivité touristique de notre destination et d'encourager la création d'emplois. En effet, ces deux dimensions de l'action publique, en étant systématiquement prises en compte, contribuent à renforcer le caractère exemplaire de notre cité et par là-même son rayonnement.*

### en section DE FONCTIONNEMENT, la tendance est à l'équilibre

En ce qui concerne **les dépenses de fonctionnement**, qui s'élèvent à 58 911 428 euros, elles **sont, en euros constants, à la baisse** puisque leur évolution se situe en deçà de l'inflation. C'est le résultat d'une gestion rigoureuse, fruit d'un contrôle strict des dépenses des services et d'une limitation des effectifs. De leur côté, les charges financières sont, cette année encore, en nette diminution et ce, à hauteur de 7 %. Une baisse supérieure à celle de l'année précédente, qui se chiffrait à 1,3 %.

Ainsi, les dépenses réelles de fonctionnement augmenteront, en euros courants, de seulement 1,4 %, augmentation largement inférieure à l'inflation qui est de 2 % et surtout, à la croissance des recettes réelles

qui sont, quant à elles, en hausse de 1,5 %, et ce malgré une légère baisse (0,9 %) de la DGF (Dotation Globale de Fonctionnement) à hauteur de 9 837 070 euros par rapport à 2011 et une plus conséquente du produit des jeux du Casino (d'environ 4 %). Deux conséquences immédiates de la crise actuelle.

Toutefois, la hausse des recettes, de 1,5 % à 63 424 834 euros, résulte de l'augmentation physique et nominale des bases fiscales et traduit donc le dynamisme et l'attractivité de notre territoire. Cela a permis à la Ville,

une fois encore en 2012, de ne pas augmenter la fiscalité et de maintenir les taux au niveau qui est le leur depuis 3 ans soit 18,99 % pour la Taxe d'Habitation, 25,46 % pour le Foncier Bâti et 65,02 % pour le Foncier Non Bâti. Ces taux sont, faut-il le rappeler, inférieurs à la moyenne des villes de plus de 10 000 habitants du département de l'Hérault (qui enregistraient en 2009, 20,43 % pour la Taxe d'Habitation, 31,51 % pour le Foncier Bâti et 89,58 %

pour le Foncier Non Bâti) ainsi qu'à la moyenne de la strate au niveau régional (où l'on observait en 2009 des taux de 21,52 % pour la Taxe d'Habitation, 35,37 % pour le Foncier Bâti et 81,74 % pour le Foncier Non Bâti).

Cette évolution globale du fonctionnement permet donc d'afficher un équilibre et une évolution tendancielle des finances communales satisfaisants, permettant de poursuivre l'effort d'autofinancement, avec une épargne brute de 4 513 406 euros (en hausse de 2,3 % par rapport à 2011) et de soutenir le rythme des investissements.

Ainsi, **le niveau d'endettement** enregistré à la clôture de l'exercice 2011 **est** de 57,21 millions d'euros, **sensiblement inférieur à ce qu'il était** à la fin de l'année 2010 puisqu'il a été réduit de 1,35 million d'euros.

**Une capacité  
d'autofinancement  
renforcée**

## Ce qu'il faut retenir des principaux chapitres...

### 1/en termes de dépenses

• Les charges à caractère général (chapitre 011) représentent 13 345 816 euros.

Ce chapitre est en hausse de 3,96 % par rapport au BP 2011, une hausse qui résulte de l'augmentation du coût de l'énergie et des carburants, de l'accroissement, en matière d'éclairage public, du nombre de points lumineux, des efforts réalisés en matière d'entretien et de maintenance des équipements publics tels que réseaux, bâtiments, parkings ainsi que de nouveaux frais de nettoyage des locaux et de gardiennage. Enfin, des crédits supplémentaires ont été prévus à ce chapitre pour le Tour de France 2012.

• Les charges de personnel (chapitre 012) s'élèveront à 29 900 000 euros. Si elles augmentent de + 0,6 % par rapport au BP 2011, leur hausse, inférieure à l'évolution statutaire et au GVT, a toutefois été limitée grâce à la politique conduite par la municipalité en matière de gestion des ressources humaines, politique qui tend à la maîtrise des effectifs, à la limitation du remplacement des départs à la retraite et à un recours raisonné aux emplois saisonniers. Cet effort de maîtrise des coûts salariaux a, du reste, permis de financer l'évolution du régime indemnitaire du personnel sans obérer les équilibres budgétaires.

• Autres charges de gestion courante (chapitre 65) : 11 772 382 euros. Ce chapitre, qui regroupe les subventions et participations versées par la Ville, augmente de 4,8 % par rapport au budget 2011. Il comprend entre autres :

- La participation au SDIS qui augmente de 2,1 %.
- La participation au SIVOM qui est en baisse de 7,8 %.
- La subvention annuelle versée au CCAS, qui est reconduite au même niveau qu'en 2011.
- La subvention versée à la Caisse des Ecoles et qui augmente de 2,8 %.

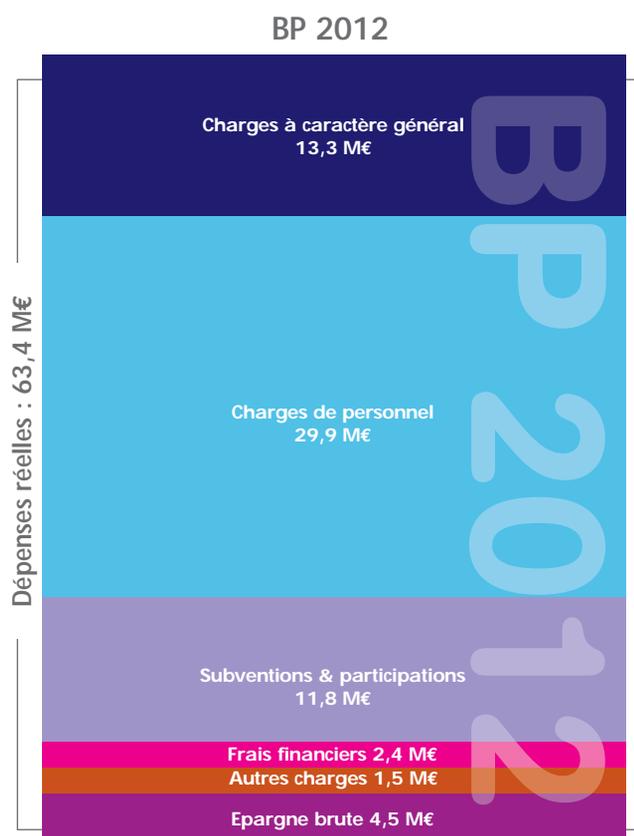
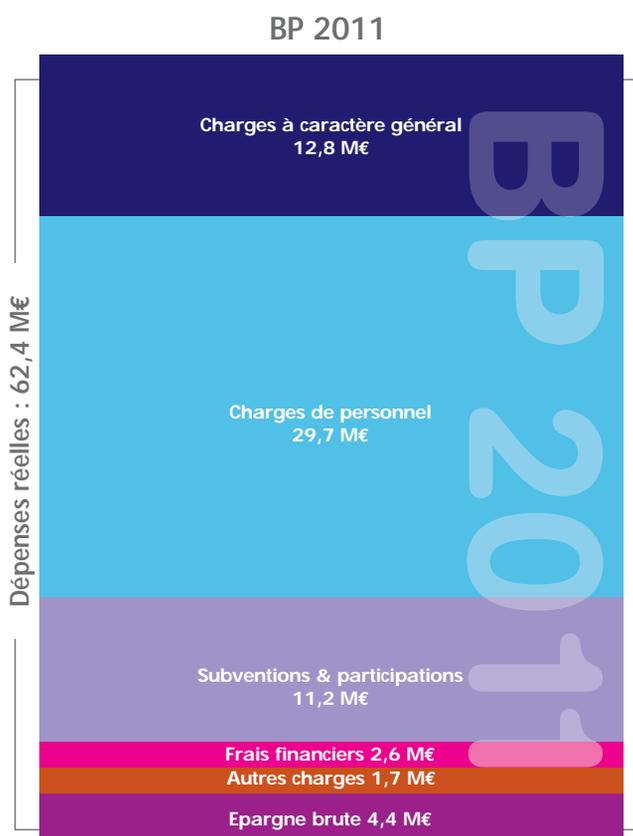
Le montant des subventions aux associations est lui aussi en hausse de 8,7 % par rapport à 2011, ce qui correspond à la contrepartie de la facturation obligatoire des mises à disposition d'agents municipaux aux associations.

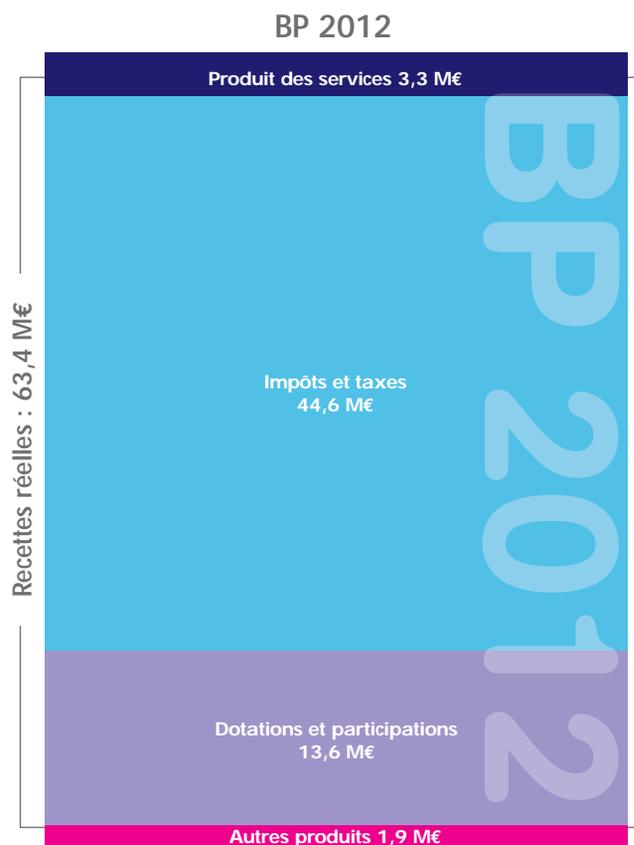
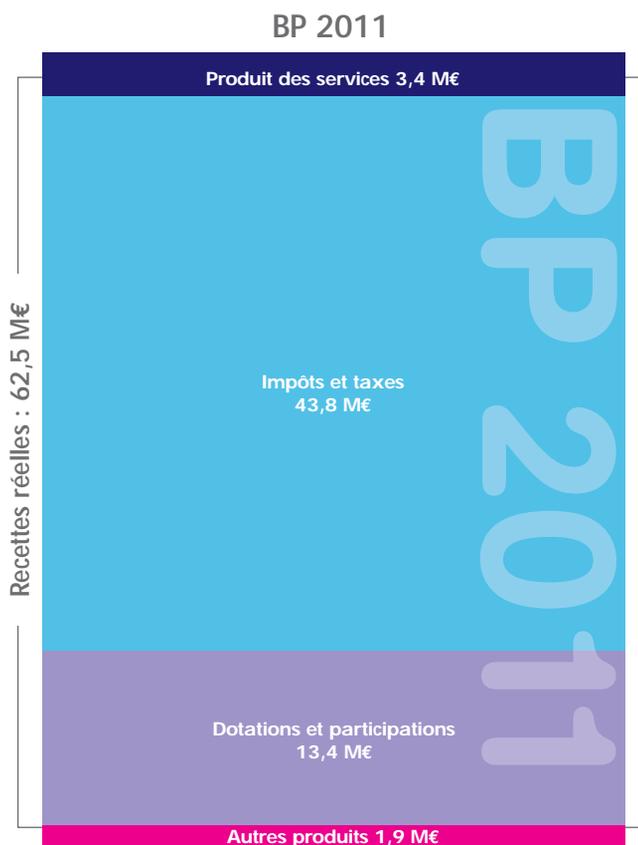
La subvention de la Ville à l'Office de Tourisme évolue également de 15,3 % afin de financer les actions tourisme et l'ouverture du nouvel Office en Cœur de Ville.

Enfin, la participation à l'exploitation du Centre Aquatique de l'Archipel s'élève pour 2012 à 120 000 euros en année pleine.

• Les frais financiers (chapitre 66) diminuent de 11,3 % à 2 388 280 euros.

• Enfin, les dotations aux provisions et aux amortissements (chapitre 042) à 1 855 000 euros et le virement à la section d'investissement (chapitre 023) de 3 258 406 euros sont en augmentation de +1,9 % par rapport à 2011.





## 2/en termes de recettes

- Les produits des services (chapitre 70) s'élèvent à 3 276 858 euros. Ils enregistrent une baisse de 4,3 % par rapport au BP 2011, du fait du dégrèvement obtenu sur la Taxe Foncière des ports qui diminue d'autant le remboursement effectué par la Sodéal à la Ville (- 400 000 euros). Neutralisés du dégrèvement obtenu, les produits sont en hausse de 7 %.

C'est sur ce chapitre que figurent principalement les redevances et droits des services éducatifs, culturels, sportifs, sociaux ainsi que les locations diverses et les produits de la barrière du Village Naturiste.

- Impôts et taxes (chapitre 73) : 44 664 961 euros. Le chapitre des recettes fiscales progresse de 2 % par rapport à 2011. Le produit prévisionnel de la fiscalité directe s'établira, à taux constant, à 34 875 725 euros, soit une hausse de 2,3 % par rapport au BP 2011, suite aux évolutions nominale (1,8 %) et physique (1,3 %) des bases de Taxe d'Habitation et de Foncier Bâti.

L'attribution de compensation versée par la Communauté d'Agglomération représente 716 962 euros. Elle est en baisse du fait du transfert des charges du Centre Aquatique calculées en année pleine.

Les droits de place (halles, foires, marchés) sont reconduits au niveau de 2011, tandis que les droits de stationnement progressent de 17 % au vu du réalisé de cette année.

Les droits d'occupation du domaine public (terrasses, concessions de plages, redevances EDF, Telecom...) évoluent de 2 %. Cependant le produit des jeux du Casino est prévu à hauteur de 1 955 000 euros soit - 4 % par rapport au BP 2011, au vu du réalisé.

Enfin, les taxes additionnelles aux droits de mutation sont prévues à hauteur de 2 200 000 euros, soit une progression de 4,8 % par rapport au BP 2011.

- Dotations et participations (chapitre 74) : 13 578 535 euros. Ce chapitre comprend les dotations et subventions encaissées par la Ville. Il augmente de 1,5 % par rapport au budget principal 2011. Ainsi que nous l'avons vu, la DGF 2012 de la Ville d'Agde est prévue en baisse, du fait du gel de l'évolution des dotations de l'Etat et de la raréfaction sur la part garantie, tandis que la dotation nationale de péréquation est reconduite au même niveau que 2011. Pour autant, les Compensations fiscales versées par l'Etat augmentent de 2 % avec une baisse de la dotation de compensation de la taxe professionnelle (- 8 %), la hausse de la dotation de compensation pour la taxe d'habitation (+ 3 %) et la taxe foncière (+ 2 %). Enfin, l'attribution de 78 000 euros par l'Etat pour compenser la taxe sur les flippers est supprimée en 2012.

- Autres produits de gestion courante (Chapitre 75) : 1 686 380 euros. Ce chapitre est en hausse de 3,2 % avec une progression du revenu des immeubles et de la reconduction des redevances d'affermage (campings, ports et restauration scolaire).

## Un niveau d'investissements toujours aussi conséquent



Le vaste chantier de l'Îlot Molière va s'achever en mai

Comme en 2011, les investissements resteront cette année encore très importants, puisque, budgets annexes compris, ils s'élèvent à 21 205 180 euros. Ces derniers vont être consacrés à des projets structurants, qui ont vocation à améliorer la qualité de vie des Agathois, tout en renforçant l'attractivité touristique de notre territoire. Ces chantiers, dont certains vont bénéficier de subventions de l'Etat, de la Région et du Département (giratoire de l'avenue du 8 Mai 1945, stade synthétique de Rivalta, Îlot Molière, Boulevard Cassin, déplacements doux pour les collèges, Centre Saint-Martin, quais du Centre-Port...) seront engagés au sein des trois pôles qui composent notre Archipel, et viendront ainsi matérialiser la nécessaire valorisation de l'ensemble de nos atouts pour un repositionnement de notre offre touristique à la fois avec sa montée en gamme et son renforcement sur les ailes de saison.

Le Cœur de Ville sera tout particulièrement concerné avec l'ouverture pour la saison 2012 des équipements installés au sein de l'îlot Molière, pour lequel 1 029 000 euros est prévu au budget. Il s'agit là d'offrir une véritable porte d'entrée à un quartier dont la Municipalité souhaite qu'il valorise mieux sa dimension culturelle et patrimoniale. Ainsi, au-delà de l'Office de Tourisme, qui prendra place en ces murs, y seront rassemblés le site des Métiers d'Art, un centre d'interprétation du patrimoine ainsi qu'un espace extérieur central qui permettra l'organisation de manifestations et l'accès, jusqu'ici impossible, aux remparts qui donnent sur la Promenade. Cette réalisation s'inscrit dans

la continuité de celles déjà menées à bien ces dernières années, avec la rénovation du Moulin des Evêques, la création de l'École de Musique, le réaménagement de la place de la Glacière accompagné de la réhabilitation de l'Hôtel Barrier, sans oublier la libération des quais de la Marine, dont la valorisation va se poursuivre avec l'installation de nouveaux appontements susceptibles d'accueillir les flux de plaisanciers

et de contribuer ainsi à la revitalisation du centre ancien.

Au Grau d'Agde, c'est la Maison des Services Publics qui va ouvrir ses portes, en regroupant en plus du point d'information de l'Office de Tourisme, les services de la mairie annexe, de la Police Municipale mais aussi de La Poste, tout en offrant une salle de réunion qui pourra être investie, entre autres, par les associations. Ce projet, qui bénéficiera d'une enveloppe de 950 000 euros en 2012, contribuera à renforcer le lien social tout en organisant mieux l'accueil touristique.

Le boulevard Cassin en cours de réaménagement



La future Maison des Services Publics du Grau d'Agde

Par ailleurs, les études étant en cours d'élaboration, les travaux de réaménagement et d'embellissement du Front de Mer pourront démarrer au dernier trimestre 2012, après consultation de la population et tout particulièrement des commerçants les plus concernés.

Au Cap d'Agde, les travaux de réaménagement des quais du Centre-Port qui ont été engagés au dernier trimestre 2011 vont s'achever au printemps. Une enveloppe de 3 millions d'euros a été inscrite à cet effet au BP 2012. Ainsi, après la réalisation de cette première tranche qui concerne le quai Jean Miquel, c'est la restructuration du large espace que représente la place du Barbecue et le parking de l'Ancienne Douane qui sera lancée en fin d'année et ce, afin de constituer un véritable cœur de station.

Enfin, dans le cadre de la valorisation de la trame verte, valorisation qui est au cœur du Projet de Ville, ce sont les travaux d'extension du Golf qui vont démarrer. A travers cette opération, la Ville poursuit plusieurs objectifs :

- 1 le développement d'une activité touristique haut de gamme,
- 2 la réhabilitation de la décharge du Petit Pioch,
- 3 la valorisation des espaces naturels, rendus plus accessibles aux Agathois,
- 4 le développement de l'éco-tourisme,
- 5 enfin, l'embellissement de l'entrée de station.



L'aménagement des Quais du Centre-Port s'est fait durant la trêve hivernale

## DE NOMBREUX PROJETS AUTOUR DE LA VIE QUOTIDIENNE

Au-delà de ces grandes réalisations, qui en appelleront d'autres dans les années à venir, des crédits conséquents vont être dédiés cette année à l'amélioration de la vie quotidienne des Agathois, notamment en requalifiant le réseau routier communal. A cet égard, la Ville a décidé de rénover non plus 4 mais 5 km de voirie chaque année, ce qui permettra, dans les 10 ans qui viennent, de réhabiliter 50 km supplémentaires sur les 220 que compte la commune. Dans cette optique, l'enveloppe dédiée à la voirie pour l'entretien et l'amélioration représente cette année 1 150 000 euros, un chiffre en nette hausse par rapport à 2011.

L'année 2012 sera en effet particulièrement significative en la matière puisque les travaux de la route de Rochelongue, au sud de la rocade, vont être lancés. Il en va de même pour le boulevard René Cassin, l'un des axes les plus fréquentés de

Aménagement d'un giratoire sur l'avenue de Sète au niveau du boulevard du Monaco



la commune et dont la réfection a été lancée. Par ailleurs, deux giratoires très attendus vont également être réalisés, l'un avenue du 8 Mai 1945 durant le premier semestre et l'autre boulevard du Monaco, au niveau de l'avenue de Sète, à la fin de l'année.



La future route de Rochelongue

Un carrefour va être aménagé à l'intersection de l'avenue du 8 Mai 1945 et de la rue Montée de Joly

Enfin, la Ville va faire définitivement l'acquisition des terrains nécessaires à l'aménagement du parking de la Vallée, parking de 300 places destiné à accroître la capacité de stationnement en Cœur de Ville et engager un plan pluriannuel pour la rénovation des parkings du Cap d'Agde.

En matière de déplacements doux et de développement durable, plusieurs projets ont été programmés, comme la poursuite de la réalisation d'aires de jeux et de sanitaires de plages, ou encore l'implantation de nouveaux pontons en Cœur de Ville afin d'assurer l'accueil des plaisanciers. Enfin, le réseau de pistes cyclables va continuer à être développé, notamment pour

favoriser l'accès aux collèges. Pour information, sur les 34 km programmés dans le schéma directeur, la Ville en a déjà aménagé 28. Et qui dit développer les voies douces dit mettre en place des pôles d'échanges multimodaux. Ce sera donc cette année au tour de celui du Grau d'être aménagé, après celui de la Cave coopérative l'an dernier. Suivront ensuite, dans les années qui viennent, ceux de la gare et de la Bulle d'Accueil. Côté sport et éducation, la Ville va poursuivre la rénovation du Centre Saint-Martin et réaliser un stade synthétique à Rivalta. En matière d'urbanisme, plusieurs acquisitions ont été programmées au niveau de l'îlot Brescou d'immeubles mitoyens de la salle des Fêtes.

La vie associative n'a pas non plus été oubliée avec l'aménagement de locaux pour la Croix-Rouge et les Anciens Combattants rue Danton.

Enfin, sur le terrain de l'assainissement, le délégataire de la Ville, Lyonnaise des Eaux, va engager les travaux d'extension de la station d'épuration, qui permettra ainsi, à terme, le traitement des eaux usées sur Agde pour 60 000 habitants supplémentaires. Le choix d'une technologie innovante à membrane permettra ainsi la réutilisation des eaux dépolluées, notamment pour l'arrosage des espaces verts.



Le lancement des travaux du Front de Mer du Grau d'Agde est prévu pour le dernier trimestre 2012

# Bienvenue aux nouveaux Agathois

*L'art de vivre en Agde séduit toujours autant. La preuve, c'est qu'ils sont encore un peu plus de 1 300 à s'y être installé au cours de l'année écoulée. De nouveaux Agathois qui ont été officiellement accueillis, comme le veut la tradition, par le Député-Maire et les membres du Conseil Municipal lors de la traditionnelle soirée de bienvenue, qui s'est déroulée le 15 décembre dernier au Moulin des Evêques.*

**P**our tout nouvel arrivant, la soirée de bienvenue est un moment privilégié afin de faire mieux connaissance avec son nouveau lieu de résidence. Et pour lui permettre d'en prendre la pleine mesure, une vingtaine de stands l'attendait cette fois encore au sein de la magnifique salle du Moulin des Evêques et ce, afin de lui permettre de trouver tous les renseignements utiles. Cette année, outre les principaux services de la Ville et de nombreux représentants de la vie associative, il a pu se renseigner sur les transports, que ce soit auprès de Cap'Bus, qui gère le réseau de transports en commun de la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée ou de la SNCF et découvrir, auprès de Renaud Dupuy de la Grandrive et Mathieu Foulquié, venus dédicacer leur dernier ouvrage, "Voyage mi-air-mieu", Agde sous un autre jour, celui de son environnement remarquable.

Les élus étaient également nombreux à être venus à sa rencontre, à commencer par le Député-Maire d'Agde qui a évoqué la spécificité de notre Archipel et son cadre de vie unique, que "nous souhaitons continuer de préserver", a-t-il souligné. *C'est pourquoi le futur Plan Local d'Urbanisme, s'il rappelle les grands principes qui sont les nôtres en la matière, dessine aussi le visage qui sera celui de notre ville dans les 15 années à venir, une cité à taille humaine, ne dépassant pas les 30 000 habitants car tout le monde sait que l'on vit mieux, en France, dans les villes moyennes. Pour autant, l'on trouve beaucoup de choses à faire dans une ville comme la nôtre, qui compte pas moins de 380 associations et qui, au travers de la carte Mirabelle, propose à nos aînés plus de 65 ateliers. Enfin, Agde est une ville sportive, où vous trouverez plus d'une centaine de clubs".* Evoquant les projets à venir, le Député-Maire a précisé qu'"après l'ouverture du Centre Aquatique, nous allons prochainement disposer de trois nouvelles maisons de retraite. Au Cap d'Agde, les travaux de réhabilitation des quais du Centre-Port, devenus nécessaires après 40 ans d'existence, seront achevés au 30 mars prochain. En matière de voirie également, nous avons décidé de passer à la vitesse supérieure dès 2012 en refaisant non plus 4 mais 5 km de routes chaque année". S'agissant d'environnement, le Député-Maire a cité les principaux sites remarquables existants sur la commune, de la Réserve du Bagnas aux Verdisses, avant d'inviter les nouveaux Agathois à "devenir des acteurs de notre cité. Agde est, depuis toujours, une ville d'accueil. Elle est aujourd'hui ouverte sur la France entière. Mais ce n'est qu'ensemble que nous pourrons construire ce qu'elle sera demain, une ville où il fait toujours bon vivre". C'est autour du verre de l'amitié et au son du groupe Heaven, que la soirée s'est ensuite achevée, en toute convivialité.



## Mais qui sont ces nouveaux Agathois ?

### Jean-Jacques (50 ans) et monica (49 ans) MARRA

Originaires de Saint-Pons-de-Thomières, Jean-Jacques et Monica Marra sont installés au Grau d'Agde depuis juillet 2009. Tandis que Monica est retraitée de la fonction publique, Jean-Jacques, lui, exerce toujours en tant que peintre artisan. C'est pour se rapprocher de la famille que le couple a décidé de s'installer en Agde. Une destination qu'ils n'ont pas choisie au hasard. En effet, depuis plus de 25 ans, ils avaient l'habitude de venir y passer leurs vacances. Et cette décision a été motivée par la proximité de la mer, l'une des passions de Jean-Jacques, et l'ambiance de village, avec son marché convivial, qui règne au Grau d'Agde ce qu'apprécie Monica. Tout ceci, bien entendu, associé au plaisir de se retrouver proches de leurs petits-enfants, font de Jean-Jacques et Monica Marra un couple heureux de vivre en Agde.





**Eric (51 ans)  
et Ghislaine  
(51 ans)  
ALABARBE**

Depuis le mois de mai, Eric et Ghislaine Alabarbe résident à Agde, où ils ont acheté dans le quartier des Cayrets. Ce couple, originaire de Brive-la-Gaillarde, s'est rencontré il y a 5 ans de cela, ici même en Agde, alors que tous deux y venaient en vacances ! Eric est VRP, tandis que Ghislaine est actuellement sans emploi, après avoir été prothésiste ongulaire. Tous deux cherchaient une ville moyenne comme lieu de résidence, et Agde leur est alors apparue comme une évidence. Depuis qu'ils sont installés, ils apprécient le Centre Aquatique, et la possibilité de faire de la voile grâce aux structures dédiées. De plus, passionnés tous deux de vélo et de course, ils aiment se balader le long de l'Hérault, et louent une ville "bien placée", avec la proximité de Béziers et de Montpellier mais aussi de l'Espagne. En un mot comme en cent, Eric et Ghislaine ont trouvé ici tout ce qu'ils recherchaient !



**Daniel (36 ans)  
et Aurélie (36 ans) SOURMEY**

Daniel et Aurélie nous viennent tout droit du Gard, plus particulièrement de la ville de Nîmes. Cela fait maintenant plus d'un an et demi qu'ils sont installés en Agde, avec un enfant en bas âge qui grandira dans la cité agathoise. Ce sont pour eux aussi des raisons professionnelles qui les ont poussés à quitter Nîmes. Daniel est en effet le responsable du magasin Plein Ciel d'Agde, tandis qu'Aurélie est assistante de direction. Ils n'étaient jamais venus dans notre Archipel avant, et ils y ont découvert une ville certes moins importante que Nîmes ou Montpellier, mais avec un côté "village" plus prononcé qui fait leur bonheur. La proximité avec la famille restée dans le Gard a également joué dans cette décision. Et si pour l'instant le couple a peu profité de tout ce que peut offrir la ville, il entend bien le faire rapidement.



**Fabrice (45 ans), Laetitia (33 ans)  
et Emma (10 ans) BASTIEN**

La famille Bastien nous vient directement de Suisse, et plus particulièrement de la ville de Montreux, célèbre pour son festival de jazz. Fabrice, Laetitia et Emma sont arrivés à Agde en pleine saison, au mois de juillet 2011. Ce sont des raisons professionnelles qui les ont amenés à venir ici. En effet, Fabrice n'est autre que le nouveau directeur du Casino du Cap d'Agde. Il a remplacé Thierry Lucido, parti sous d'autres cieux. Débarquée alors que l'affluence atteint son maximum au Casino, la famille n'a pas eu le temps de s'adonner aux loisirs. Cependant, ils ont trouvé en Agde des plages de qualité, appréciables pour passer des moments en famille. Quant à la petite Emma, elle est scolarisée au Groupe Scolaire du Littoral depuis la rentrée de septembre 2011. Profitant de la période plus calme de l'hiver, les Bastien ont pour projet de participer à de nombreuses activités en Agde, afin de mieux découvrir leur nouvelle ville.



**Jean-Luc et Nelly  
(la cinquantaine tous les 2)  
SZEZEPANSKI**

Jean-Luc et Nelly ont quitté leur chère Lorraine pour venir élire domicile à Agde ; c'était il y a un peu plus d'un an et demi. Ce sont là encore des raisons professionnelles qui ont justifié ce choix. En effet, afin de rester dans la branche du notariat, Jean-Luc a décidé de s'installer à Agde, accompagné de son épouse, retraitée de la fonction publique. En arrivant dans notre cité, ils ont découvert une douceur de vivre et un climat très appréciables, comparé à Nancy. Résidant dans le quartier des Cayrets, le couple aime profiter des nombreuses pistes cyclables de la ville, qui, selon leurs dires, sont très agréables à parcourir. Enfin, leur venue en Agde leur a permis de se rapprocher de leurs enfants qui sont dans la région, et ainsi se retrouver en famille bien plus facilement que lorsqu'ils habitaient en Lorraine.

# “Imagine ta soupe”: des “Masters Chefs” en herbe !

Lorsqu'arrive la saison hivernale, quoi de mieux qu'une bonne soupe pour se réchauffer dans les maisons agathoises ? Le concept d'“Imagine ta soupe”, organisé par l'équipe du programme VIF (Vivons en Forme, anciennement EPODE) et qui s'inscrit dans le cadre de la Semaine du Goût, est parti de ce constat. Une animation à la fois ludique et gustative qui s'est déroulée à la Salle des Fêtes le mardi 18 octobre dernier.

Le concept est simple : des élèves des classes de CE1, CE2 et CM1 des écoles Anatole France, Jules Verne, Albert Camus, Victor Hugo et du Littoral, soit environ 150 d'entre eux, ont concocté une soupe originale, avec des produits de saison. Ils ont été aidés en cela par les chefs de 4 restaurants agathois réputés : L'Adagio, les Ondines, La Madragde, La Table de Stéphane ainsi que par la SOGERES, qui a en charge la restauration dans les établissements scolaires agathois.

En préambule de la journée, les chefs étaient venus dans les écoles pour réfléchir avec les élèves à une idée de recette originale. Enfin, le jour J, toques sur la tête, nos jeunes “masters chefs” en herbe ont mené leur projet de A à Z, du découpage des légumes à la mise en place de la décoration, dans une ambiance à la fois studieuse, décontractée et professionnelle.

Au final, les 5 soupes ont été tellement appréciées par le jury, qu'il n'a pas pu les départager si bien que toutes les équipes ont fini à égalité. Chaque école a donc reçu un trophée : une toque d'argent. Les enfants, eux, ont pu rapporter chez eux un échantillon de la soupe qu'ils avaient confectionnée, afin de la faire goûter à leurs familles. Ils ont aussi reçu un fascicule VIF et une fiche de la pyramide alimentaire. Mais ce qui restera assurément gravé dans leurs mémoires, c'est d'avoir cuisiné, le temps d'un après-midi, aux côtés d'un grand chef de restaurant.





Les chefs ont initié les enfants aux joies de la cuisine



### Les 5 recettes à refaire chez vous...

## VELOUTE

d'automne de courge  
au pain d'épices et chèvre frais



L'école Anatole France  
(classe de CE2)  
et Stéphane, chef  
du restaurant  
"La Table de Stéphane"



#### Ingrédients (pour 4 personnes)

1 courge Butternut  
(environ 500 gr de chair une fois pelée)  
1/2 oignon finement émincé  
Eau, sel et poivre  
1 orange pressée

Poudre de curry  
100 gr de chèvre frais  
2 dl de demi-crème  
Pain d'épices  
Beurre de cuisson  
Miel

#### Recette

Eplucher la courge (garder environ 1/5<sup>e</sup> de la chair intacte pour en faire une brunoise). Couper le reste en petits cubes. Faire suer l'oignon émincé et y ajouter la courge en petits cubes. Faire dorer puis recouvrir d'eau et laisser cuire 30 mn, ensuite ajouter le jus d'orange, un peu de curry, le chèvre frais et mixer le tout. Réajuster l'assaisonnement. Ajouter la crème liquide. Couper le reste de la courge en brunoise\* et la faire revenir rapidement dans un peu de beurre. Une fois dorée, ajouter une cuillère à soupe de miel et laisser brièvement caraméliser. Faire toaster 2 tranches de pain d'épices et les couper en croûtons. Mettre le velouté dans un bol, ajouter la brunoise et les croûtons.

\* brunoise : légumes coupés en dés de 2 mm x 2 mm



## SOUPE

de la sorcière



CHEF

L'école Albert Camus  
(classe de CE1) et Fabrice  
de la cuisine collective  
"Sogeres"

### Ingrédients (pour 4 personnes)

500 gr de courgettes  
500 gr de carottes  
400 gr de navets  
500 gr de patates douces  
1 verre d'oranges pressées  
50 gr de beurre  
Déco : fleur de courgette,  
1 grosse courgette ronde  
2 petites carottes

### Recette

Laver tous les légumes. Les éplucher, les couper en morceaux et les mettre dans la marmite. Faire cuire en les couvrant d'eau. Ajouter le jus d'orange. Mixer le tout, ajouter le beurre. Réajuster l'assaisonnement (sel). Mettre la soupe dans les courgettes creusées.

## VELOUTE

de saison aux champignons



CHEF

L'école Jules Verne  
(classe de CE2)  
et Bruno, chef du restaurant  
"La Madragde"

### Ingrédients (pour 4 personnes)

6 pommes de terre  
3 oignons doux  
Céleri branche  
1 courge  
700 gr de champignons de Paris  
Ciboulette  
25 cl de crème fraîche liquide  
Croutons (pain)  
Beurre, huile  
1 bûchette de chèvre

### Recette

Laver tous les légumes. Les éplucher et les couper en morceaux. Faire d'abord revenir avec un peu d'huile l'oignon dans une marmite, puis rajouter les autres légumes, laisser dorer le tout pendant quelques minutes. Couvrir d'eau et laisser cuire. Mixer le tout. Réajuster l'assaisonnement. Mettre la crème fraîche, ainsi que la ciboulette.

## SOUPE

de pois à l'orientale



CHEF

L'école du Littoral  
(classe de CE2)  
et Patrick, chef  
du restaurant  
"Les Ondines"

### Ingrédients (pour 4 personnes)

500 gr de pois cassés  
2 gros oignons  
200 gr de riz rond  
200 gr en tout de pruneaux  
et d'abricots secs coupés en petits morceaux  
500 gr de viande hachée  
(mélange de bœuf et de veau)  
1 œuf  
Sel, poivre, ciboulette, persil, coriandre

### Recette

Laver les oignons. Rincer les pois cassés. Dans une cocotte, mettre les pois cassés, les oignons râpés, le sel et le poivre. Faire revenir avec un peu d'huile. Couvrir d'un litre d'eau et laisser cuire 25 mn. Pendant ce temps, préparer les boulettes de viande. Dans un saladier mettre la viande, l'œuf, le sel, le poivre et la coriandre. Une fois les pois cassés cuits, mixer le tout. Ensuite ajouter les boulettes, le riz, les pruneaux, les abricots et laisser cuire 20 mn de plus. Retirer du feu, ajouter un peu de crème liquide, du persil et servir.

## SOUPE

de courge Butternut  
et ses saveurs d'automne



CHEF

L'école Victor Hugo  
(classe de CM1)  
et José, chef du restaurant  
"L'Adagio"

### Ingrédients (pour 4 personnes)

1 courge Butternut  
3 gros oignons  
500 gr de châtaignes  
Potimarron  
pour la présentation (creusé à l'intérieur)  
1 petit poireau  
125 gr de noisettes  
1 gousse d'ail frais, poivre, sel,  
1 petite pointe de cannelle  
100 gr de beurre  
Pain de mie pour les croutons

### Recette

Laver tous les légumes. Les éplucher et les couper en morceaux. Les mettre dans une marmite, les faire revenir avec un peu d'huile pendant 2 mn. Ensuite rajouter les châtaignes et laisser cuire pendant 30 mn. 5 mn avant la fin de la cuisson ajouter l'ail écrasé, la cannelle, le sel et le poivre. Mixer le tout jusqu'à l'obtention d'un joli velouté orange, y ajouter le beurre. Servir avec les noisettes concassées et les croutons.

# AGDE 200 % DD H<sub>2</sub>O

37

> **Du lundi 2 avril  
au vendredi 6 avril  
de 16h30 à 18h**

## **Animation "Aqua"**

*Avant-port du Cap d'Agde*

Visite à quai du vieux gréement  
"Fleur de Passion" (33 mètres).

Gratuit.

## **Animation "Terra"**

*Domaine Saint-Martin*

Visite d'un bateau pirate  
et d'un village éco-citoyen.

Gratuit.

> **Lundi 2 avril • 18h30**

## **"Nutrition et prévention des maladies de civilisation"**

*Palais des Congrès du Cap d'Agde*

Conférence du professeur Henri Joyeux.

Gratuit.

> **Mardi 3 avril • 20h30**

## **"Le troisième monde"**

*Collège Paul-Émile Victor*

Diffusion du film documentaire

de 52 mn suivie d'une rencontre-débat  
présentée par Sébastien Lefèvre.

Réservation obligatoire au 06 30 20 11 15

à partir du 29 mars 2012. Gratuit. Ouvert

à tous dans la limite des places disponibles.

> **Samedi 7 avril  
de 10h à 18h**

## **Journée 200 % DD**

*Domaine Saint-Martin*

### **Toute la journée**

Nombreuses animations  
pour les enfants :

- bateau pirate
- ateliers créatifs et ludiques
- ateliers gourmands
- atelier des savoirs
- jeux pédagogiques et sportifs
- expositions interactives

**14h30 • Saynètes**

**16h30 • Tirage au sort.  
Nombreux cadeaux à gagner !**

Programme détaillé sur

**[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)**

**Infos : 06 30 20 11 15**

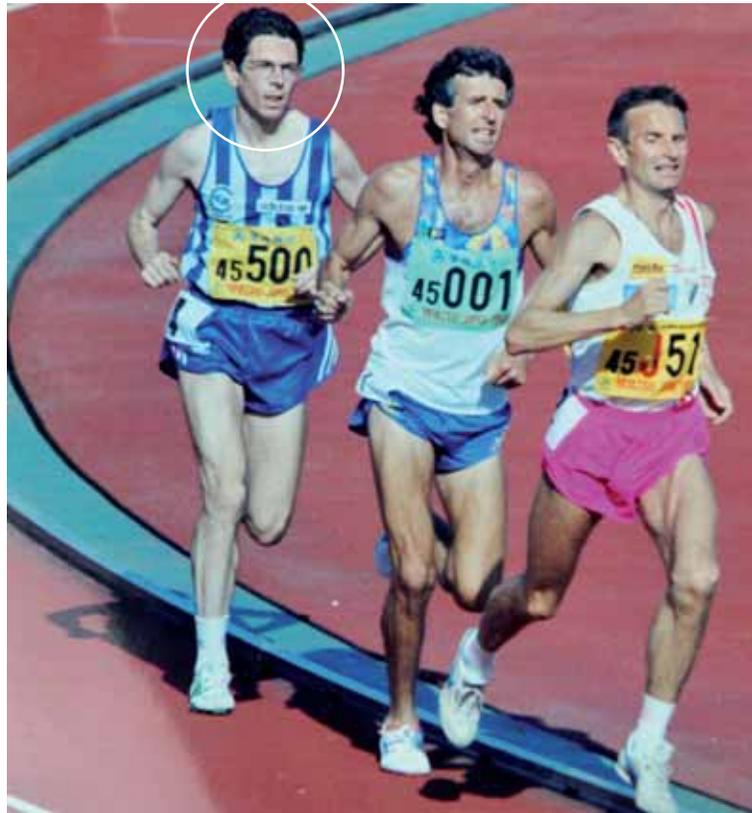


# PATRICK ROUSSEL,

## un coureur en or

**L**e temps n'a aucune prise sur lui. Ce vétéran de plus de 64 ans affiche une forme et une fraîcheur d'esprit à faire pâlir un junior ! Et pourtant, en 40 ans d'athlétisme, Patrick en a accumulé des trophées et des records... Trois fois champion du Monde, deux fois champion d'Europe, 11 titres de champion de France de course à pied... Son palmarès est impressionnant et encore plus quand on sait qu'il a décroché son premier titre à 45 ans ! Il détient encore actuellement le record du monde en V3 du semi marathon en 1h14', le record d'Europe sur 10 km sur route en 33'51" et un autre, non moins fameux, le record de la course Marvejols-Mende en 1h33'. Martine Carrère, la présidente de l'Athletic Club des Pays d'Agde, peut être comblée par cette nouvelle recrue qui a apporté en deux ans pas moins de 6 titres nationaux et internationaux au club. Le dernier en date est celui de champion d'Europe de semi marathon à Thionville en 1h17'38" décroché le 15 mai 2011.

Patrick Roussel courant le 10 000 mètres aux championnats du Monde 1993, au Japon. Il se trouve juste derrière le champion Olympique Shorter



## Rencontre avec un grand champion...

**Quelle carrière ! Comment faites-vous pour garder cette motivation ?**

**Patrick Roussel :** (Petit sourire qui cache une certaine timidité) Ma motivation est la même que lorsque j'ai débuté en cadet, en 1964, j'éprouve le même plaisir à courir. Encore aujourd'hui, j'ai toujours la même envie quand je me place sur une ligne de départ. Je pars à fond afin de me placer dans le peloton de tête. Ensuite, si je peux, j'accélère.

**Vu comme cela effectivement, cela paraît si simple ! Pouvez-vous nous donner votre secret quant à votre extraordinaire longévité au plus haut niveau ?**

**Patrick Roussel :** Je continue de m'entraîner comme je l'ai toujours fait : 15 km tous les jours. En fait, en senior, je ne m'entraînais que 4 fois par semaine en allant à mon travail en courant. J'étais chef cuisinier dans un lycée à 17 km de mon domicile. Aujourd'hui, je peux m'entraîner 5 fois par semaine plus le dimanche. Alors les résultats sont



là ! Il faut aussi rester à l'écoute de soi, conserver une bonne hygiène de vie et surtout garder cette même joie de courir.

**Quelles sont vos plus belles victoires ?**

**Patrick Roussel :** Peut-être mon titre de champion du Monde en octobre 1993 ! Il faut savoir que la Fédération n'apporte aucune aide aux vétérans. Il m'a donc fallu trouver l'argent nécessaire pour partir au Japon à Myasaki. Première course : le 10 000 m. Il faisait très chaud et humide. J'ai suivi le Belge Van Noten et l'Américain Shorter, qui a été champion Olympique de marathon à Munich. Je n'ai

pu décrocher que la médaille de bronze ! Une semaine plus tard, je participais au 3 000 m steeple. Un Néo-zélandais et un Japonais sont partis comme des fous. Jusqu'à mi-course, je reste avec le dernier champion du Monde, le Norvégien Odegard. Je décide d'attaquer et de rejoindre les fuyards. Je suis avec les deux hommes aux 1 500 m, le Japonais craque, tandis que le Néo-zélandais relance. Durant un tour complet, nous sommes au coude à coude. Je prends alors la tête et je sens qu'il lâche prise. A la cloche, annonçant le dernier tour, je sens

que je vais gagner et je m'applique pour franchir les dernières barrières et la rivière. Je termine avec 20" d'avance. "Roussel French" a franchi en vainqueur la ligne d'arrivée. Je suis champion du Monde des vétérans à 46 ans avec un temps de 9'49".

Aujourd'hui, je suis très content d'être licencié à Agde. Le club est convivial, dynamique et très bien classé. Et je compte bien faire partager mon expérience avec tous les athlètes agathois !

## Palmarès

### Champion du Monde vétéran

- sur semi-marathon en 1h15'17" (2008) en V3,
- sur 3 000 m en salle 9'57" (2008) en V3,
- sur 3 000 steeple en 9'49" (1993) en V1.

### Champion d'Europe

- Sur semi-marathon en 1h17' (2011) en V3,
- Sur semi-marathon par équipe.

### Champion de France

- Sur 1 500 m en salle en 2007
- Sur 3 000 m en salle en 2008
- Sur 5 000 m sur piste en 2008
- Sur 10 000 m route en 33'51" en 2008
- Sur semi-marathon en 2006, 2008, 2009 et 2010
- Sur marathon en 2009 et 2010.

### Records Nationaux

Il a battu tous les records nationaux du 1 500 m au semi-marathon.

Aujourd'hui, il détient encore le record :

- Sur 5 000 m en 16'42" (en V3),
- Sur 10 000 m sur route en 33'51" (en V3),
- En semi-marathon en 1h14'15" (en V3).

## > A noter <

Découvrez le running avec l'ACPA les mardis et jeudis de 18h30 à 20h00 stade Louis Sanguin  
Pour tout renseignement,  
martine.carrere@orange.fr  
Tél. 06 78 77 13 30  
Site internet : <http://acp-agde.athle.org>

**Nota Bene :** L'article sur Jimmy Saez a été réalisé avant les championnats, dont les résultats n'étaient pas encore connus à l'heure où nous imprimions

## Championnats du Monde de jet-ski

# JIMMY SAEZ

## se lance dans le grand bain



Plus de 120 km/h en vitesse de pointe, porté par un moteur de 300 chevaux, Jimmy Saez chevauche son jet-ski à toute allure. Du 29 mars au 1<sup>er</sup> avril 2012, en Guadeloupe, cet Agathois de 27 ans a participé à la plus grande et prestigieuse des compétitions mondiales de jet-ski, un sport actuellement en plein essor. Cette discipline nautique, Jimmy la découvre à l'âge de 16 ans, grâce à son oncle et à sa famille. Peu de temps après, il obtient son permis bateau et se perfectionne au guidon du jet-ski. Puis, commence l'entraînement avec des professionnels. Le jeune homme fait très bonne impression auprès des personnes qui l'observent, ce qui lui permet d'être invité au championnat région sud pro 2011. Il saisit sa chance et termine quatrième sur les vingt-cinq participants en lice, parmi lesquels le champion du Monde 2010, qui se classe derrière lui. Repéré par des organisateurs, il est admis cette année au Championnat du Monde de jet-ski Karujet en Guadeloupe. Ce championnat, où s'affrontent plus de 120 concurrents, est réputé pour être la course la plus dure et la plus longue au monde avec 700 kilomètres à parcourir en quatre jours. Jimmy s'est longuement préparé pour ne pas manquer ce rendez-vous. *"Depuis le mois de novembre, je m'entraîne cinq fois par semaine avec mon préparateur Vincent Texier, en alternant séances de musculation et, bien entendu, de jet ski"*. Serein, le jeune Agathois se veut aussi ambitieux à l'orée de cette épreuve d'envergure internationale. *"Mon objectif est d'intégrer le top 10. Pour ce faire, je compte sur mon staff, composé d'un mécanicien, de deux assistants, et de ma famille qui sera à mes côtés en Guadeloupe. Je tiens également à remercier toutes les personnes*



*qui ont rendu ce rêve possible"*. La date du 29 mars est gravée dans la tête de Jimmy Saez. C'est en effet, pour lui, une chance unique de prouver sa valeur sur un jet-ski, en affrontant les meilleurs mondiaux. Il s'est d'ailleurs entouré d'un champion, Frédéric Patrac, qui lui a prodigué des conseils sur la préparation mentale d'un sportif de haut niveau. Les autres concurrents de ce championnat du monde sont donc prévenus ! Jimmy Saez a mis toutes les chances de son côté pour montrer sa valeur et prouver qu'il peut réaliser un bel exploit lors d'une telle compétition.

# au musée agathois, la guerre contre les vrillettes est déclarée



Une salle prête pour l'anoxie

**D**epuis le 1<sup>er</sup> octobre dernier, d'importants travaux ont été engagés au Musée Agathois Jules Baudou. Un travail long mais nécessaire pour la sécurité des collections et leur mise en valeur.

Dans un premier temps, les collections archéologiques ont dû être inventoriées et classées, afin de pouvoir ensuite être transférées au Musée de l'Ephèbe (pour le milieu sous-marin) et au Groupement de Recherches Archéologiques d'Agde (pour la partie terrestre).

Puis, le rangement cohérent de toutes les collections textiles (costumes, chaussures, accessoires) a été engagé. Ces dons d'Agathois acquis au cours des décennies passées étaient jusqu'à présent stockés à divers endroits du musée. Ils sont désormais conservés au sein d'une réserve spécifique. Si ces collections ont été classées, elles n'ont pour l'instant pas encore été inventoriées (ce qui devrait être fait courant 2012).

Le rangement des réserves, notamment le fond personnel de l'archéologue J.-J. July, a ensuite été entrepris. Dans ce cadre, les collections de taxidermie du musée (faune du littoral) ont été classées puis restituées à l'association Escolo dau Sarret, en attendant la création d'un futur département de taxidermie. Le Musée a également restitué les outils agricoles et des métiers anciens qui – associés à la collection personnelle de



Les collections textiles ont été entreposées dans la réserve





Soudure des différents voiles avant la mise sous vide

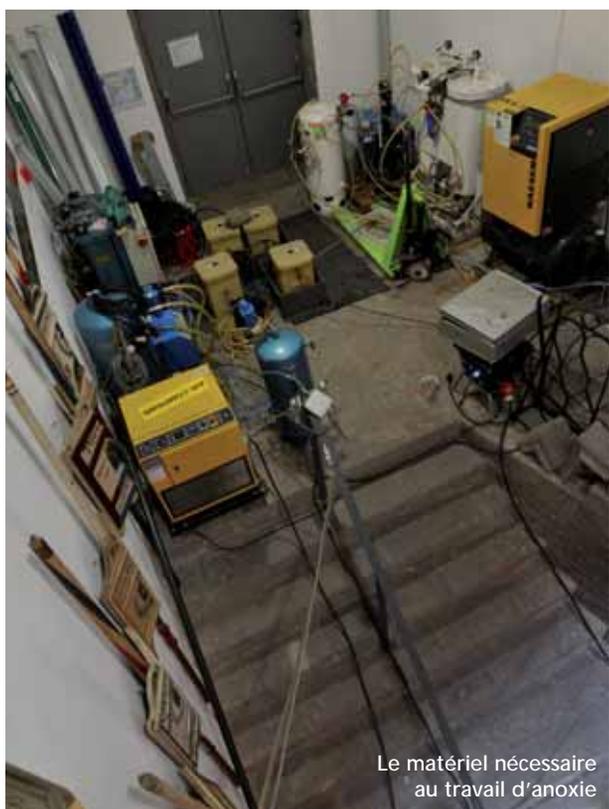
Dans chaque salle, l'ensemble des œuvres est rassemblé avant d'être mis sous vide

Préparation d'une salle



l'historien Michel Adgé – pourraient faire eux aussi l'objet d'un autre département.

Aujourd'hui, le travail d'anoxie est donc en cours. Il vise à détruire les vrillettes qui ont colonisé, au fil du temps, les objets organiques (meubles en bois, textiles, cuirs, livres et autres papiers), objets qui constituent la majorité des collections du Musée.



Le matériel nécessaire au travail d'anoxie

Celles-ci vont être traitées, étage par étage, et rassemblées dans de gigantesques bulles privées d'oxygène. Ce traitement, qui a l'avantage de ne pas être chimique, dure un mois pour chaque poche. Les objets ne subissant pas l'anoxie (céramique, porcelaine, verre, métal) ont été quant à eux mis de côté. Ce travail naturel (privation d'oxygène) a été confié à l'entreprise Renard (de Seine St Denis), habilitée par le Service des Musées de France. Le coût de cette opération s'élève à 42 500 euros TTC.

En parallèle, une réfection du réseau électrique et la mise aux normes des détecteurs de fumée sont aujourd'hui en train d'être réalisées.

Enfin, l'équipe de conservation s'est aperçue que certaines bêtes empaillées, et placées dans les années 30 dans des dioramas du Musée, sont extrêmement détériorées. Elles vont donc être traitées puis envoyées au laboratoire de l'Université des Sciences de Montpellier, pour des études sur leur ADN.

Profitant de cette fermeture exceptionnelle, la Direction des Musées d'Agde a décidé d'entreprendre une réflexion sur la muséographie, la présentation, l'inventaire et l'étude des œuvres. Affaire à suivre...

> **Plus d'informations au 04 67 94 69 65**

**Attention, en raison de ces travaux, le Musée Agathois ne participera pas cette année à la Nuit des Musées**

# saint-etienne a retrouvé la cathédrale...



## Une restauration engagée dans le cadre d'un programme pluriannuel

**A**près une absence de trois mois, le tableau central du retable de la cathédrale Saint-Etienne a retrouvé son écrin d'origine le jeudi 22 décembre. Un retour salué par l'Archiprêtre Yannick Casajus, le Député-Maire d'Agde, ses Adjointes Yvonne Keller, déléguée aux Affaires Culturelles et Anne Houlès ainsi que Christine Antoine, Conseillère Municipale et Vice-Présidente de l'Agglomération en charge de l'action en faveur du Patrimoine.

Après avoir expliqué la symbolique de celui qui fut le premier martyr chrétien, l'Archiprêtre Yannick Casajus a parlé de la joie qu'il ressentait à célébrer ses offices dans un lieu aussi magnifique, attaché à la culture et où les œuvres picturales ont pratiquement toutes été restaurées, retrouvant ainsi leur lisibilité d'origine. "La lapidation de Saint-Etienne" est en effet le dernier grand format restauré. Il s'agit d'une copie d'un tableau de Charles Le Brun dont l'original, datant de 1651, se trouve à Notre-Dame de Paris et réalisée par Le Sueur spécialement pour Agde en 1843. La cathédrale, l'un des premiers bâtiments classés Monument Historique en 1840, possédait en effet un retable vide suite aux saccages subis durant la Révolution par les édifices religieux. Il fut donc décidé par l'Etat d'y remettre une œuvre centrale. Le travail de restauration, ainsi que l'a expliqué Christine Antoine, a permis de rendre toute sa beauté au tableau dont "avec le temps, le verni avait jauni, entraînant un assombrissement de l'œuvre. Les trous de la partie basse ont été comblés et la structure en bois renforcée. Une partie

du retable a dû être démontée afin de pouvoir remettre le tableau en place". Yvonne Keller est revenue, quant à elle, sur l'aspect financier de "ce programme de restauration initié en 2008 concernant les 6 grands formats du chœur. 7 415 euros ont été investis par la Ville pour ce seul tableau, auxquels sont venues s'ajouter des subventions de la Direction Régionale des Affaires Culturelles et du Conseil Général de l'Hérault. De 2008 à 2011, le patrimoine pictural de la cathédrale aura ainsi bénéficié d'une enveloppe de 34 385 euros". Quant au Député-Maire, il a expliqué que "la cathédrale est un lieu prestigieux, un lieu de culture qui attire chaque année beaucoup de visiteurs. Il nous est donc apparu

comme un devoir de restaurer tout ce qui peut être mis en valeur dans cet édifice. Ces restaurations ont été faites au fil des ans et nous allons continuer, demain, avec les églises Saint-Sever et Saint-André ainsi que celle du Grau

d'Agde. Chaque année, Yvonne Keller et Christine Antoine établissent un programme en ce sens, qui est ensuite proposé au Conseil Municipal et nous tâchons de mettre de l'argent public sur ces restaurations car il s'agit du fleuron de notre patrimoine et de notre histoire. Nous sommes très fiers de ces actions. Je remercie tout particulièrement l'Archiprêtre Yannick Casajus, qui, je le rappelle, fait partie d'une commission départementale qui travaille sur le patrimoine religieux. Nous avons la chance de vous avoir ici et de bénéficier de votre aide afin de cibler au mieux les priorités, mais aussi de mieux connaître ces œuvres qui sont les nôtres".

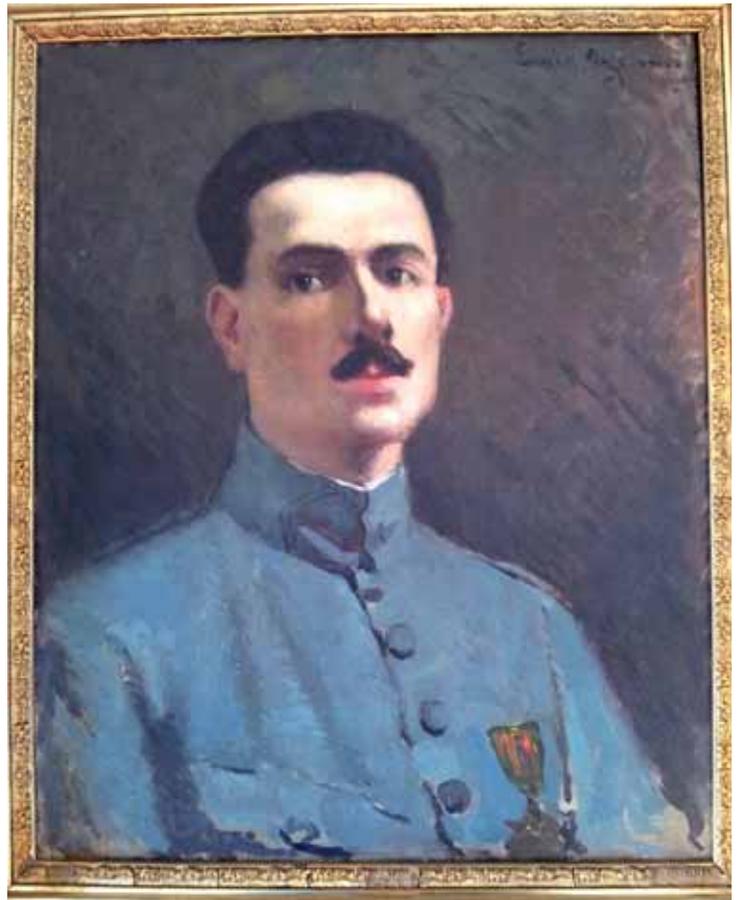
# UNE HUILE DE LOUIS AZÉMA rejoint le Musée Agathois

C'est un fait avéré : en matière patrimoniale, Agde est une cité particulièrement prolifique. Et dont les collections continuent d'ailleurs de s'enrichir grâce aux nombreux dons et découvertes qui y sont faits. Chaque année apporte du reste sa pierre à l'édifice. Ainsi, après le Musée de l'Ephèbe, qui récemment encore recevait deux bronzes antiques : une cruche et un oenochoé à anses de lion ainsi qu'un buste hermaïque de Bacchus, c'est au tour du Musée Agathois, aujourd'hui en pleine mue, de voir ses collections s'enrichir en ce début 2012. Et ce, grâce à la générosité d'une femme, Jeanine Azéma, dont le patronyme n'est pas inconnu des Agathois puisqu'il s'agit de celui de trois peintres de talent, surnommés "les frères Azéma", et auxquels la Ville d'Agde avait consacré une exposition, à la mesure de leur talent, en 2009 à la salle Molière.

Jeanine Azéma est l'épouse d'un descendant de Louis Azéma. Celui-ci, dans son testament, souhaitait faire don de cette huile sur toile à la ville, un vœu que sa veuve a exaucé le 12 janvier, en remettant l'œuvre à Odile Bérard-Azzouz, Conservateur en chef des musées d'Agde, qui l'en a vivement remercié au nom des Agathois.

Il s'agit du portrait d'un jeune officier de la Première Guerre Mondiale, portant l'habit militaire bleu et arborant une médaille sur le côté gauche. Ce pourrait être là Léon, mort en 1927, fils d'Auguste Azéma, père d'André et beau-père de la donatrice. Louis a réalisé ce très beau portrait dans le courant du premier tiers du XX<sup>ème</sup> siècle.

Reste maintenant à faire preuve d'un peu de patience avant de pouvoir admirer cette petite merveille, puisque celle-ci ne sera officiellement présentée au public qu'au moment de la réouverture du Musée Agathois, soit au terme des travaux qui y sont aujourd'hui engagés.



## Une talentueuse fratrie...

*Les frères Azéma ont tous trois connu la notoriété grâce à leur talent, mais chacun dans un domaine particulier même s'ils avaient en commun un vrai talent pictural.*

*L'aîné, Auguste, était un brillant sculpteur qui fut, comme leur père, Compagnon. Le cadet, Ernest, obtint le Prix de Rome en 1901. Diplômé de l'Ecole Régionale des Beaux-Arts de Montpellier, il a pu suivre, grâce à une bourse que lui avait allouée la Ville d'Agde, les cours de l'Ecole Nationale des Beaux-Arts de Paris. Quant au benjamin, Louis, c'est un artiste complet qui maîtrisait aussi bien l'art de la peinture que celui du chant puisque sa voix de basse lui permit d'entrer au Conservatoire de Musique de Paris. Grand Prix Chenavard en peinture, élève, tout comme Ernest, de Gustave Moreau, il poursuivra par la suite, et non sans succès, une belle carrière lyrique jusqu'en 1935.*

# LES ÉVÊQUES D'AGDE, seigneurs temporels et spirituels de la ville

Retour sur notre série de portraits historiques des grands hommes qui ont marqué l'histoire d'Agde. Ainsi, après le docteur Joseph Barral (*Journal n°65*) et les héros de la guerre 39-45 (*Journal n°66*), place aujourd'hui aux évêques d'Agde.

Exposition réalisée par les Archives Municipales de la Ville d'Agde en collaboration avec la Maison des Savoirs

Le diocèse d'Agde apparaît très tôt. En 506, un concile a lieu, présidé par Césaire, évêque d'Arles. Il a pour objet "de traiter de la discipline et des fonctions des clercs, ainsi que des intérêts des Églises". Ce concile est le premier d'une série sur le fonctionnement interne de l'Église.

La seigneurie d'Agde apparaît sous le règne de Charles le Chauve (823-877) et appartient à la famille des Comtes de Toulouse-Rouergue. Au XI<sup>ème</sup> siècle, la famille de Trencavel devient entre autres vicomte de Béziers et d'Agde. Au XII<sup>ème</sup> siècle, Raymond V, comte de Toulouse, part à la reconquête de ses terres et fait prisonnier Bernard Aton VI de Trencavel, vicomte de Béziers et d'Agde. Celui-ci, ne pouvant payer la rançon, est contraint de donner ses domaines à l'évêque en juillet 1187. L'évêque devient alors le seigneur temporel de la ville d'Agde, ainsi que d'autres villes comme Nézignan-l'Évêque, Marseillan, Cazouls-d'Hérault et St-Pons-de Mauchiens. Il est aussi le seigneur spirituel du diocèse d'Agde.

Les relations entre l'évêque-seigneur et la communauté des habitants d'Agde ne sont pas toujours faciles. Le consulat se considère comme "co-seigneur" pour tout ce qui concerne le terroir de la ville.

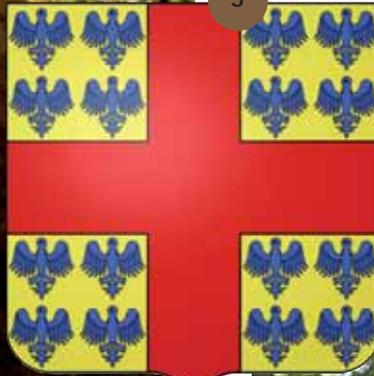
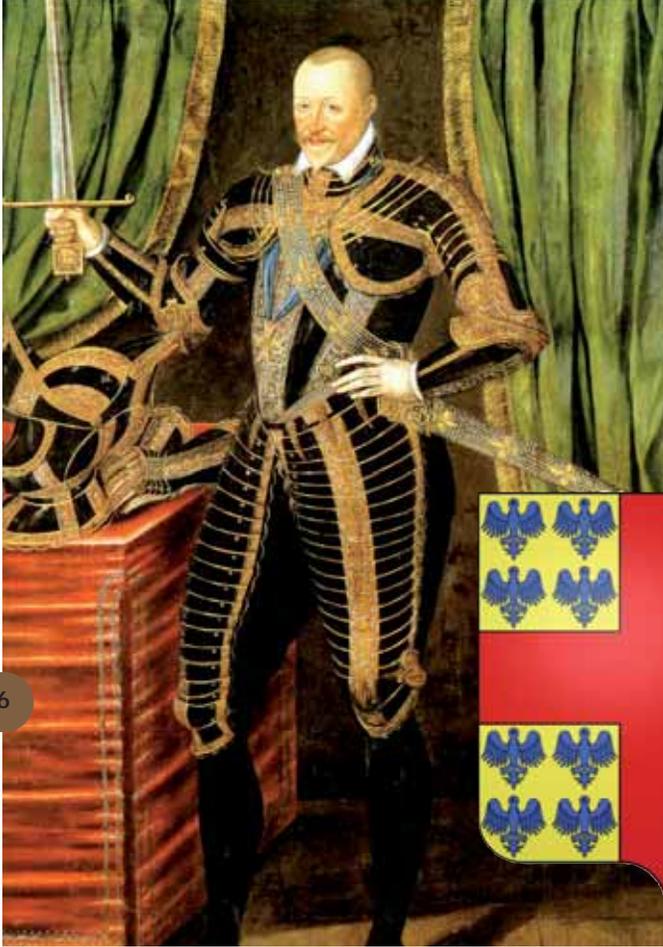
Les évêques qui se succéderont au diocèse d'Agde appartiennent pour la plupart à la haute aristocratie française :

- **Raimond II de Montpellier** (évêque de 1192 à 1213), issu de la famille des Guilhem, seigneurs de Montpellier, né vers 1160.
- **Jacques Minutolo** (évêque de 1476 à 1490), originaire de Florence, commissaire du Saint-Siège, comte du palais du Latran, puis évêque de Nocera.
- **Nicolas de Fiesque** (évêque de 1490 à 1495) frère de Sainte Catherine de Gênes, ambassadeur de la



République de Gênes, devenu ensuite évêque de Fréjus et archevêque d'Embrun.

- **François Guillaume de Castelnau de Clermont-Lodève** (évêque de 1531 à 1540), neveu du cardinal Georges d'Amboise, ministre de Louis XII, nommé évêque de Saint-Pons à 22 ans, devenu cardinal (1503), chargé des affaires du Roi en Italie (1509), légat du pape en Avignon (1511).
- **Balthazar de Budos** (évêque de 1622 à 1629), frère de Louise de Budos, épouse d'Henry I<sup>er</sup> de Montmorency.
- **François Foucquet** (évêque de 1643 à 1656), frère du surintendant Nicolas Foucquet, évêque de Bayonne (1637), nommé ensuite évêque de Narbonne.
- **Louis Foucquet** (évêque de 1656 à 1702), frère du précédent.
- **Charles François Siméon de Saint Simon de Rouvroi de Sandricourt** (évêque de 1759 à 1794), cousin de Saint Simon mémorialiste, guillotiné à la Révolution.



- 1 Carte du Diocèse d'Agde (Collection particulière)
- 2 Portrait de François Foucquet (Collection particulière)
- 3 Portrait de Louis Foucquet (Collection particulière)
- 4 Portrait de Charles François Siméon de Saint Simon de Rouvroi de Sandricourt (Collection particulière)
- 5 Armoiries de la famille de Montmorency
- 6 Portrait d'Henri de Montmorency (Collection particulière)
- 7 La Grange des Prés à Pézenas (Collection particulière)
- 8 Chapelle de Notre-Dame de l'Agenouillade (Mairie d'Agde, Service Communication)

## Henri de Montmorency

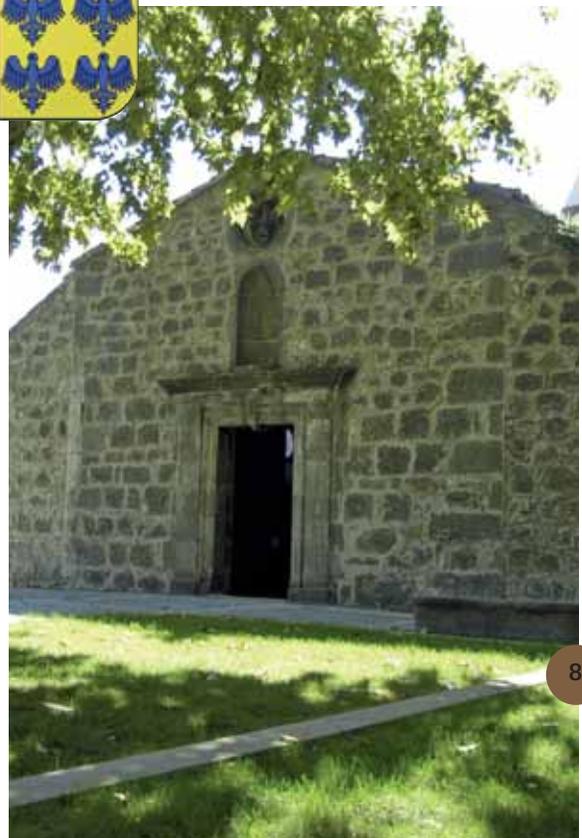
Né le 15 juin 1534 à Chantilly, il est le deuxième fils d'Anne de Montmorency, connétable de France et de Madeleine de Savoie. Le 26 janvier 1559, il épouse Antoinette de La Marck (1542-1591), fille de Robert IV. Il a 4 enfants dont :

- **Charlotte**, née en 1572 à Pézenas, mariée à Charles de Valois, comte d'Auvergne, duc d'Angoulême, le 6 mai 1591, et décédée le 12 août 1636 à Paris.
- **Marguerite**, née en 1572, mariée en 1593 à Anne de Lévis, duc de Ventadour (1569-1622), et décédée en 1660.

Remarié le 29 mars 1593, avec Louise de Budos (1575-1598), il aura deux enfants :

- **Charlotte Marguerite**, née à Pézenas le 11 mai 1594, mariée le 30 mars 1609 à Henri II, prince de Condé, oncle du roi Henri IV, et décédée le 2 décembre 1650 à Chatillon sur Loing.
- **Henri II**, né le 30 avril 1595 à Chantilly, marié à Marie Félicie des Ursins, nièce de Marie de Médicis. Il sera exécuté à Toulouse le 30 octobre 1632 pour avoir pris le parti de Gaston d'Orléans contre celui de Richelieu.

Il se remariera une troisième fois en 1601 avec Laurence de Clermont-Montoison (1571- 1654), avec qui il n'aura pas d'enfant.



Connétable de France, il est nommé Gouverneur du Languedoc en 1563, puis en 1586, et de 1589 à 1614. Il est fait Maréchal de France en 1567.

Il réside à Pézenas, à la Grange des Prés, et devient le protecteur de la Communauté d'habitants d'Agde. Il sera d'ailleurs à l'origine de la construction du couvent des Capucins à Notre-Dame du Grau.

Après le massacre de la Saint Barthélémy, il se rapproche des Protestants. Suite à l'arrestation de son frère François le 5 mai 1574, il prend Saint Gilles et Aigues-Mortes. En 1576, il rejoint le parti du Roi contre la promesse d'obtenir le marquisat de Saluces en Italie. Montpelliér se soulève contre cette trahison, et il l'assiège en 1576-1577. Par méfiance du Roi, il continue à résider en Languedoc.

Il meurt le 2 avril 1614 à La Grange des Prés à Pézenas et sera enterré dans la chapelle de Notre-Dame de l'Agenouillade à Agde dans le costume de capucin.





# LE GRAD

## 40 ans de recherches archéologiques

*L'archéologie a pour objectif principal de restituer, par le biais des rares éléments qui ont pu parvenir jusqu'à nos jours, la grandeur et la richesse des civilisations disparues. C'est une science au service de l'histoire. Longtemps le fait de bénévoles, cette discipline s'est peu à peu professionnalisée, encadrée par des textes législatifs. Sur Agde, une association œuvre dans ce domaine : le GRAA. Portrait d'un groupe de passionnés.*



Agde, les Barettes : vue des cuves de décantation pour le jus de raisin sortant des pressoirs (milieu II<sup>ème</sup> siècle av JC).  
Cliché Elian Gomez

### Du GRACA au GRAA

Sur Agde, c'est au début des années 70 que des passionnés qui "travaillaient" dans les environs d'Agde se regroupent autour de Gabriel Rodriguez et Jean Grimal au sein d'une structure associative afin de mutualiser les moyens sur cette zone archéologiquement méconnue de la basse vallée de l'Hérault. Le GRACA, Groupe de Recherches Archéologiques du Canton d'Agde voit officiellement le jour le 22 janvier 1971, avec pour leitmotiv de "promouvoir la recherche et la sauvegarde du patrimoine archéologique terrestre".

Une dizaine d'années d'activités plus tard, en 1983, une nouvelle structure voit le jour, sous la houlette de Jean Grimal : le GRAA, Groupe de Recherches Archéologiques d'Agde. Grâce aux aides de la Ville et du Département, mais aussi grâce à l'appui de la Direction des Antiquités, et parce qu'elle est membre de la Fédération Archéologique de l'Hérault et hébergée dans les locaux adaptés, l'association aura une activité prépondérante dans la connaissance archéologique de notre région et dans la diffusion des recherches. La présidence en est assurée depuis 2003 par Jean-Paul Cros. LE GRAA œuvre donc à la mise au jour, à la conservation et à la présentation au public du patrimoine archéologique d'Agde et de la basse vallée de l'Hérault. Sur demande et par groupes, des activités peuvent être proposées comme des ateliers scolaires pour les plus jeunes ou encore des ateliers thématiques qui permettent à tous de se familiariser avec les techniques anciennes. Une part importante du travail tient à l'interprétation des fouilles et à la publication des résultats au travers de conférences ou d'expositions comme celles

*Ci-contre, Agde, la Crouzette, 2005 :  
une partie de l'équipe de fouilles  
au travail dans une tranchée d'évaluation.  
Cliché GRAA*

*Ci-dessous, Agde, la Crouzette, 2000 :  
vue de l'incinération en place (bustum)  
avec les vases et les balsamares placés  
en dépôt secondaire à la fin  
de la crémation. Cliché Elian Gomez*



présentées en 2003 à la Salle Molière ou en 2011 au Moulin des Evêques. Récemment, une section d'archéologie expérimentale a été ouverte, laquelle se propose de recréer des techniques anciennes pour vérifier si les interprétations qu'on en donne sont exactes. Le GRAA apporte également son aide technique à d'autres équipes de fouilles comme c'est le cas depuis 2010 pour le Site de la Motte, que dirigent Jean Gasco et Christian Tourette. Il participe parfois aussi à l'organisation d'événements comme les 1 500 ans du Concile d'Agde en 2006.

C'est donc une association particulièrement active composée de toutes sortes de compétences puisqu'on trouve parmi ses membres des archéologues, bien sûr, mais aussi des médiévistes, des historiens et même des anthropologues, pour ne citer que les spécialités les plus représentées au sein de l'équipe.

### De belles découvertes sur Agde...

La région d'Agde est très riche en trésors enfouis, néanmoins c'est tout d'abord au travers d'écrits anciens que s'est établie la connaissance du site grec, avant que cela ne soit vérifié par des "trouvailles" relatées au Moyen-Age, notamment pour Agde vers 1648 et la découverte d'un fragment de pierre basaltique portant des inscriptions grecques. On parle de découvertes, avant de parler de fouilles, puis de re-

cherches archéologiques à partir des années 30 avec l'apport d'une rigueur et d'une méthodologie scientifique. C'est ainsi que des campagnes sont lancées sur la ville sous l'impulsion de Raymond Aris prouvant de manière absolue, sous le centre ville, l'existence de la cité grecque Agathé Tyché. Raymond Aris est aussi à l'origine des fouilles sur le site d'Ambonne (- 300 ans avant J.-C.), sorte de cité ouvrière pour l'industrie des meules de basalte. Mais bien d'autres sites seront mis en évidence qu'ils soient grecs, médiévaux ou préhistoriques.

Au fil des campagnes, le GRAA a découvert et participé à l'étude de nombre de sites majeurs à commencer par la Nécropole du Peyrou en 1977. Ce site funéraire, daté du premier Age du Fer, soit - 670 à - 620 avant J.-C., reste une référence pour cette période. On y a

*Agde, Saint Michel du Bagnas :  
four de la deuxième moitié du II<sup>ème</sup> siècle  
avant J.C. Il s'agit des plus grands fours  
connus en Gaule à cette période.  
Cliché Elian Gomez*

*Agde, le Peyrou : coupe d'importation  
proto-corinthienne découverte  
dans l'une des tombes (VII<sup>ème</sup> siècle av J.C.).  
Cliché J.-P. Cros*



*Agde, le Peyrou :  
urne cinéraire de la tombe 178 :  
notez les os humains brûlés.  
Le cardium, les boucles  
d'oreille en bronze  
et la fusaïole ont été  
déposés en accompagnement,  
et montrent que le sujet  
est féminin  
(VII<sup>ème</sup> siècle av J.C.).  
Cliché André Nickels*

trouvé en effet nombre d'urnes à incinérations, de vases et d'offrandes. Trois vases grecs d'importation (sur les huit connus à ce jour dans toute la région) témoignent des premiers contacts entre les indigènes et les colons grecs et phéniciens. Sous la direction d'André Nickels, ce sont environ 200 tombes qui ont été mises au jour dont certaines datent du second Age du Fer et de la période gallo-romaine. Ces fouilles feront l'objet d'une monographie éditée en 1988.



*Agde, le Peyrou :  
vue de la tombe 45,  
avec son urne cinéraire  
et ses nombreux vases  
d'accompagnement  
(VII<sup>ème</sup> siècle av J.C.).  
Cliché André Nickels*

D'autres travaux ont montré des restes de remparts grecs sous les remparts médiévaux et dans la rue Jean Roger. Les fouilles de la Place Conesa, dirigées par Daniéla Ugolini, ont montré, sous les couches médiévales, l'existence d'un bâtiment du V<sup>ème</sup> siècle avant J.-C.. Les sites des Barrettes et de St Michel (- 150/- 80 avant J.-C.) font partie des installations viticoles antiques autour du Bagnas. C'est au sein de ces établissements ruraux, probablement les plus importants de la région, que les fouilles du GRAA, dirigées par Elian Gomez, mettront au jour des pressoirs, des cuves, des copies locales d'amphores italiques et surtout les plus grands fours de Gaule connus pour cette époque. Toujours sous la direction d'Elian Gomez, le GRAA mettra également au jour le plus vieil Agathois en la personne d'un jeune adolescent âgé de 4 500 ans et découvert sur le site d'Escarpes, près de Maraval.

Changement d'époque pour l'église Saint-André où ont été découverts, par l'équipe du GRAA dirigée cette fois par Noël Houlès, 2 sarcophages du VI<sup>ème</sup> siècle après J.-C., parmi de nombreuses autres sépultures. Plus récemment, c'est l'église Saint-Sever qui a fait l'actualité archéologique avec la mise au jour de restes osseux attribués à Saint-Sever, mais qui datent de 550 à 650 après J.-C. et pour lesquels des travaux d'études de Jean-Paul Cros et Jean-Claude Rivière sont actuellement en cours. Nombre de questions se posent quant à ce caveau disposé au centre du chœur de trois églises successives, une première paléochrétienne (correspondant aux VI<sup>ème</sup>-VII<sup>ème</sup> siècles), une seconde datant du XI<sup>ème</sup>-XII<sup>ème</sup> siècle et une troisième gothique méridionale inaugurée en 1499. C'est un personnage important, mais qui est-il ? Saint-Sever lui-même ?



Agde, Embonne :  
meule en place  
sur le site d'Embonne.  
Photo prise  
dans les années 1960  
par Michel Adgé

### ... et même au-delà

Le GRAA n'intervient pas que sur le territoire agathois. Ainsi a-t-il travaillé, sous la direction d'Elian Gomez, aux fouilles du site de Mont Jouï, près de Florensac, considéré comme l'oppidum central de la région agathoise et datant pour sa période principale d'occupation, du premier Age du Fer.

L'association a aussi la possibilité d'intervenir rapidement, en collaboration étroite avec le service archéologique dont s'est doté la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée, et que dirige Céline Pardies, sur tout site découvert fortuitement. Un dépôt de fouilles va d'ailleurs voir le jour sous peu. Y seront entreposées les trouvailles ainsi mises au jour, hormis celles de la commune agathoise, qui resteront dans le dépôt de fouilles agréé que gère le GRAA dans ses locaux de la rue Mirabeau.

Aujourd'hui comme hier, le GRAA fourmille de projets. Parmi ceux prévus



Agde, le Peyrou : vue de la tombe 197 avec son urne cinéraire et ses nombreux vases d'accompagnement (VII<sup>ème</sup> siècle av J.C.). Cliché André Nickels



Francine et Henri Moure, membres du GRAA, devant la maquette d'un des fours à amphores de St Michel qu'ils ont réalisée. Cliché GRAA

dans un futur proche, on trouve la reprise des fouilles du site d'Escarpes ainsi que la mise en valeur du site d'Embonne, en association avec la Communauté d'Agglomération et les fouilleurs du site.



Ci-dessus, Agde, place Conesa : premières traces bâties d'Agde grecque (mur dépassant sous celui d'une cave moderne) : vers 525- 500 av. J.-C. Cliché D. Ugolini

Ci-contre, Agde, place Conesa : murs superposés de bâtiments successifs construits entre le V<sup>ème</sup> et le II<sup>ème</sup> s. av. J.-C., témoignant de la continuité du bâti à travers les siècles. Cliché D. Ugolini



# micHEL adGé

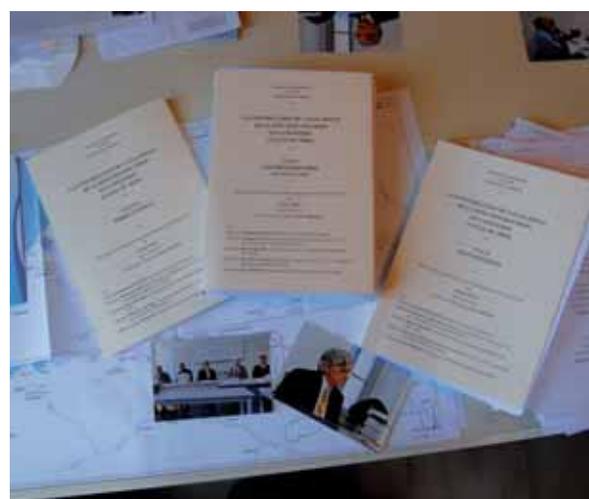
## 30 ans de recherches sur le Canal du Midi

C'est à la fois l'œuvre d'une vie et une histoire de rencontres avec des personnages historiques ou d'aujourd'hui. Michel Adgé vient en effet de présenter une thèse qui a pour thème le Canal du Midi, un pavé conséquent de plus de 1 600 pages soit 7 tomes mesurant près d'une trentaine de centimètres d'épaisseur au total. Cette thèse, soutenue publiquement le 8 décembre dernier à Montpellier, représente 30 années de connaissances accumulées et de recherches d'archives ou sur le terrain.

### *Un goût prononcé pour l'archéologie*

Bien que depuis l'adolescence, Michel Adgé soit un passionné d'insectes et de mécaniques de précision, il met ses passions de côté après sa rencontre avec un premier mentor : le pharmacien agathois Raymond Aris, par ailleurs grand archéologue amateur. C'est ce découvreur des restes matériels grecs de la ville d'Agde sous la cité moderne, lors de fouilles intervenues en 1939, qui lui donne le goût de l'archéologie et de l'histoire.

Une passion qu'on ne retrouve pas pour autant dans sa scolarité, puisqu'après la terminale, Michel Adgé poursuit ses études en faculté jusqu'à l'obtention d'une Licence de Chimie et de Biochimie (parce qu'il y a alors des débouchés dans ce domaine). Devenu professeur de physique/chimie dans l'Education Nationale, il enseigne tout d'abord à Morez, dans le Jura, puis à Mazamet (dans le Tarn) et enfin à Sète avant de prendre sa retraite en 2003.



Trois des sept volumes que compte la thèse

### *La passion de l'histoire*

Parallèlement à ce parcours professionnel, Michel Adgé est un passionné d'histoire et ce, quelle que soit l'époque concernée. C'est ainsi que dans les années 60, il rencontre Jean-Jacques Jully, professeur d'Anglais et archéologue spécialiste des céramiques grecques, venu à Agde étudier le site de la Monédiaire, menacé par la construction de la "voie express" Cap d'Agde - Bessan. Nous sommes alors à une période de grands changements urbains pour notre région. Déçu par le peu d'intérêt des autorités construisant le



Michel Adgé  
en compagnie  
des membres  
de l'Escolo dau Sarret  
©Sicard

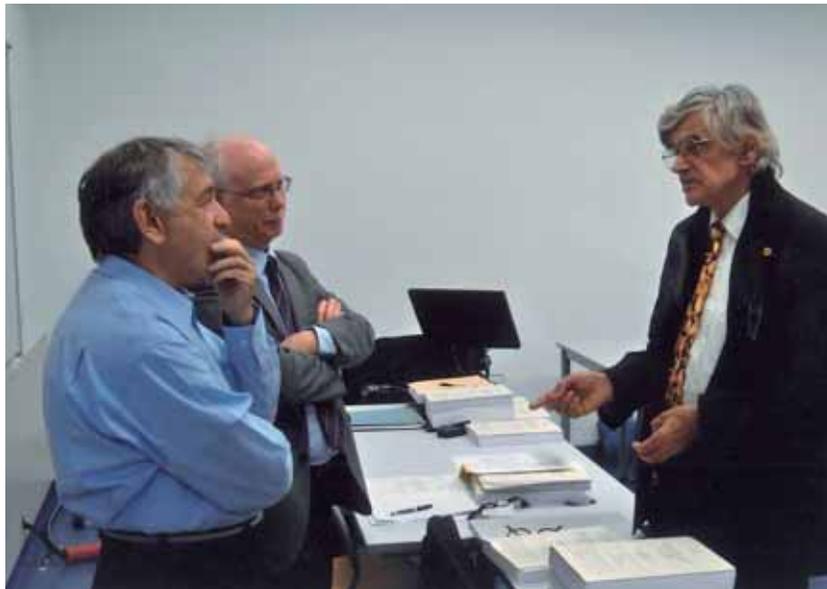
Cap d'Agde pour le site d'Embonne, il se lance alors - mais sans résultat notable - dans une véritable croisade auprès des plus hautes instances de l'Etat. Dès lors, il se consacrera à la sauvegarde des restes, laissant l'interprétation des trouvailles aux archéologues. C'est ce principe qu'il appliquera lors de la découverte fortuite du site de la Nécropole du Peyrou, à la faveur d'une promenade dans un champ voisin de sa maison où sont menés les premiers travaux d'aménagement des réseaux destinés à la construction d'un lotissement. C'est le directeur des Antiquités qui effectuera les fouilles durant l'année 1977, sous la direction d'André Nickels. Michel Adgé est aussi à l'origine du sauvetage du plafond du château de Capestang, découvert par hasard alors qu'il compare architecturalement ce dernier avec la cathédrale Saint-Etienne. En 1975, il ira jusqu'à récupérer les restes du pont Saint-Bauzély d'Agde qui enjambe le Canal du Midi, celui-ci étant remplacé par l'ancien pont du Raoubou-Faïssés. Il récupère ainsi notamment une pierre portant la date de sa construction : 1680, date qu'il confirmera à la suite d'études d'archives alors que tout le monde pensait le pont plus récent.

### **Un travail de fourmi sur le Canal du Midi**

C'est là que le déclic se produit et que ses recherches sur le Canal du Midi commencent. En effet, Michel Adgé s'aperçoit que les ouvrages anciens du Canal disparaissent au fil des ans, remplacés par des constructions plus modernes. Il entreprend dès lors un inventaire de la totalité du Canal, depuis Toulouse jusqu'à Marseillan, mais aussi de ses dépendances vers le bassin de Saint-Ferréol ou le Canal de la Robine à Narbonne. Ainsi, il se met à parcourir tous les mètres de l'ouvrage, prend des photos de tous les édifices, et rassemble tous les documents s'y rapportant, depuis un catalogue du XVIII<sup>ème</sup> siècle de Jérôme Lalande, qui recense entre autres tous les ouvrages du Canal du Midi et dont il n'existe qu'environ 1 000 exemplaires. Cet ouvrage lui servira d'ailleurs de base afin de

retrouver physiquement tous les restes. Il redécouvrira la "rigole d'essai" de Riquet que l'on ne connaissait plus.

Michel Adgé entreprend aussi de baser ses recherches sur les archives : celles du Canal à Toulouse d'abord, celles de la Marine à Paris ensuite, mais aussi celles de l'inspection du Génie et celles du Département de l'Hérault. Pour le seul fonds toulousain, ce sont 80 000 documents qu'il a classés, et le listing des 89 900 journées d'ouvriers. Il récupère également la comptabilité de la construction du Canal, source intarissable sur nombre de détails dont il regrette de n'avoir eu le temps d'étudier que 5 000 documents, mais qui recense les achats pour la construction du Canal.



Michel Adgé face à François Gazelle, directeur de recherches au CNRS et le Professeur Jack Thomas, de l'Université Toulouse Le Mirail

### **L'œuvre d'une vie...**

Peu à peu, à partir des années 80, sa thèse prend forme. Le premier chapitre est consacré à l'étude de toutes sortes de canaux antérieurs au projet de Riquet. Depuis les pharaons en Egypte, en passant par les Romains, les premiers à s'intéresser au projet "du Midi" ou encore l'époque de Charlemagne et des Carolingiens. L'idée généralement reprise par tous les projets est de traverser depuis la Méditerranée vers l'Atlantique, en s'aidant de fleuves existants. C'est ainsi que deux voies deviennent vite concurrentes : celle du Languedoc et celle de la Bourgogne avec un canal, prévu dès 1501, puis celui de Charolais pour une liaison mer - océan en passant par les fleuves et les rivières. Michel Adgé part aussi à la recherche de celui qui a eu l'idée "originale" du Canal du Midi à l'époque moderne, un ami de Descartes. En effet, Riquet a mis en œuvre ici l'une de ses manières de concevoir les choses : reprendre les bonnes idées des autres.

Jusqu'en 1662, tous les projets ont été des échecs. Sa thèse montre que le Canal du Midi a été rendu possible pour deux raisons princi-

L'écluse ronde  
peu avant les travaux  
de 1978  
qui l'ont dénaturée



pales dont la première se trouve dans les rencontres des personnes influentes dont Riquet a su s'entourer ou être proche. L'auteur a aussi étudié l'historique de ces nombreux personnages, parmi lesquels on trouve Colbert ou encore le Bourguignon Pierre Jeannin (souvent ces personnages n'ont qu'un rapport extrêmement éloigné au Canal) et bien sûr Pierre-Paul Riquet lui-même ! La seconde tient en la capacité de l'auteur du Canal à suivre rapidement l'évolution des idées et à les intégrer à son projet. Le premier projet, datant de 1663, sera modifié par une commission d'experts en 1664. Pour autant, c'est le tracé original qui sera suivi, ainsi qu'on peut le voir dans les cartes. Et si Riquet fait mine de modifier certains tracés, il reviendra malgré tout à son tracé original.

### ... qui prend en compte tous les aspects de cette réalisation

Michel Adgé s'intéresse également au côté technique par la lorgnette historique. Une partie de son œuvre est ainsi consacrée à la redécouverte et à l'étude de la "rigole d'essai" de Riquet, sorte d'échantillon de faisabilité situé au nord de Carcassonne et qui sera prépondérant car il prouvera la possibilité de fournir de l'eau au Canal depuis la Montagne Noire et, dès lors, la capacité d'y naviguer toute l'année. Cette construction lève ainsi les derniers doutes face à la prudence affichée par Colbert et Louis XIV. C'est cette victoire qui ouvrira le chantier, alors que son concurrent, le Canal de Charolais, en Bourgogne est définitivement abandonné. C'est aussi la grande force de cet ouvrage, mettre en parallèle l'histoire et la technique, mais aussi les milieux littéraires, politiques et culturels dans lesquels baigne Riquet et où il trouve ses appuis et ses outils techniques.

Un autre chapitre de la thèse est consacré à la construction du Canal des Deux Mers, comme il est tout d'abord nommé. C'est grâce aux minutes de la comptabilité de l'époque que Michel Adgé pourra être ici d'une précision extrême, recalculant même les comptes et y trouvant d'ailleurs des erreurs. Parallèlement, un catalogue présente la



Les robinets du barrage de Saint-Ferréol,  
datés de 1829

totalité des ouvrages d'art qu'il a recensé au fil des années, des plus petits (comme les déversoirs) aux plus massifs (à l'image de l'écluse ronde d'Agde ou du Pont Canal biterrois), en passant par les plus insignifiants (comme les maisons des gardiens d'écluses).

Cette thèse est intéressante à plus d'un titre. D'abord parce qu'elle parle d'Histoire et d'histoires, mais aussi de techniques, de politique, de culture, de royauté... bref, de tous les aspects de la construction du Canal, lesquels y sont traités de manière plus que complète et dans ses moindres détails. Ensuite, parce que nombre d'aspects inconnus y sont mentionnés, des découvertes que Michel Adgé a faites au cours de ses 30 années de recherches et de vérifications. De fait, l'homme est devenu LA référence en matière de connaissance du Canal du Midi, au point qu'à la lecture de sa thèse, le Président du jury, ébloui par son œuvre, a même déclaré : *"c'est un travail extraordinaire et nous sommes tous d'accord pour vous dire qu'il faudrait vous classer également au Patrimoine Mondial de l'Humanité au même titre que le Canal"*.



Le pont Saint-Bauzély, détruit le 19 octobre 1975

# RETOUR

## sur une bien jolie saison...

*A l'instar de ses aînées, la Saison Culturelle 2011-2012 va de succès en succès. Pas un spectacle ou presque qui n'ait fait salle comble depuis son lancement en octobre, preuve de l'attente et de l'engouement du public. Retour sur sept spectacles haut en couleurs et riches en émotion.*



## Colombe

### ouvre le bal de la Saison

C'est par une reprise de la pièce de Jean Anouilh, "Colombe", que la Saison 2011-2012 s'est ouverte le 8 octobre dernier. Un spectacle qui a fait se déplacer un public curieux d'y découvrir le duo mère-fille constitué par Anny Duperey et Sara Giraudeau, réunies pour la première fois sur scène. A leurs côtés, l'étonnant Rufus ou encore le charmant Grégori Baquet... C'est sur une mise en scène de Michel Fagadau, que les 10 personnages ont évolué, durant près de trois heures (un record !!!), dans de superbes costumes et des décors originaux, modulables et qui n'ont cessé de se transformer au fil de l'histoire. Celle de Julien (alias Grégori Baquet) parti au service militaire et qui confie sa femme Colombe (interprétée par Sara Giraudeau) à sa mère, qu'il déteste, la terrible Mme Alexandra (incarnée par la magnifique et pétillante Anny Duperey). Nous sommes dans le Paris du XIX<sup>ème</sup> siècle et voilà Colombe plongée dans la vie d'un théâtre... ingénue dans un milieu pour le moins singulier. Cette comédie dramatique et romantique qui propose un certain regard sur le monde du spectacle, entre



fascination et illusion, a visiblement enchanté les spectateurs, à en croire leur enthousiasme au moment du salut final.



## XAVIER MORTIMER

### L'OMBRE ORCHESTRE SIGNE UN SPECTACLE PLEIN DE MAGIE ET DE POÉSIE

Prenez une bonne dose d'imagination, saupoudrez de musique, ajoutez une pincée d'humour et un soupçon de poésie, additionnez de magie, mélangez... et vous obtiendrez en substance l'essence du spectacle proposé mardi 18 octobre au Palais des Congrès par Xavier Mortimer, alias l'Ombre orchestre.



## Marc Hollogne,

### un sacré "illuminé"!

C'est un spectacle pour le moins époustoufflant que Marc Hollogne a proposé aux spectateurs de la Saison Culturelle, le 9 novembre dernier, au Palais des Congrès. Et ce d'autant plus qu'il confesse "détester toute forme de technologie". Pourtant, durant 1h30, c'est bel et bien la technologie qui est au cœur de cette représentation, autant sur le fond que sur la forme. Car le metteur en scène et comédien en joue de brillante manière, offrant un cadre pour le moins inédit à sa pièce. En effet, il y mélange avec brio réel et virtuel, grâce à l'utilisation d'un écran géant qui joue parfois les

*L'ombre parce que l'artiste s'appuie tout au long des 1h10 où il évolue seul en scène, sur un savant jeu d'ombres chinoises, calé au millimètre près. Ainsi, sur le rideau blanc tendu derrière lui, dans ce décor entièrement noir, le spectateur voit évoluer de drôles de sosies musiciens ; quant aux objets, ils prennent carrément vie : les tubas volent quand ils n'ont pas de pieds, les chaises marchent et se mettent debout, les cordes deviennent serpents, l'étui de violon rampe... et ce, pour le plus grand bonheur des enfants, dont les rires ont littéralement rythmé la représentation.*

*Orchestre parce que Xavier Mortimer utilise tout au long de son spectacle de multiples instruments : tuba, guitare, piano, mais aussi trompette et accordéon, avec lesquels il a, dès le départ, bien du mal à jouer mais c'est là la base du théâtre visuel qu'il nous propose, où le burlesque côtoie le féérique.*

*L'on pourrait rajouter à son titre "poétique" et "magique" tant ces qualificatifs caractérisent parfaitement le spectacle offert par cet artiste pour le moins singulier et polyvalent qui manie aussi bien les instruments de musique que le diabololo et autres balles de jonglage, qui fait sortir des bulles de sa mallette, des balais de son tuba et des tire-bouchons d'un sac de papier vide.*

*Pour autant, comme c'est souvent le cas dans ce genre de spectacle atypique, le public n'avait pas fait le déplacement en masse. Dommage, il a manqué quelque chose... Les enfants, eux, venus forts nombreux assister à ce spectacle découverte proposé à partir de 7 ans, n'ont en revanche pas boudé leur plaisir. Ils ont chaleureusement applaudi l'artiste, tout comme les adultes présents, au terme de la représentation, laquelle s'est prolongée à la sortie de la salle par une rencontre avec Xavier Mortimer himself... enfin semble-t-il...*

caméléons et se mélange avec la scène au point que l'on ne sait plus où s'arrête le "vrai" et où commence le "faux". L'illusion est d'ailleurs à son paroxysme lorsque les comédiens entrent et sortent de l'écran, que parfois seule une main ou un objet traverse. On ne peut que saluer le travail impressionnant de synchronisation qu'il a fallu pour en arriver là. Y compris dans les répliques, puisque les comédiens sur scène ne voient pas ce qui est projeté sur l'écran.

Pour l'accompagner dans cette belle aventure, Marc Hollogne s'est entouré de grands comédiens qui, s'ils n'étaient pas à ses côtés sur scène, assurent côté écran, à l'instar de Mathilda May et Michel Jonasz, qui incarnent la comtesse et le comte de Leauvive, ou encore Rufus, parfait dans le rôle de Vaubard. Sur scène, deux complices assurent le lien : Laurent Dauvillée, alias Gastille et Nicolas Goret, alias le Père Gorette.

On ressort de ce spectacle, qui fait la part belle aux alexandrins sans pour autant faire vieux jeu, et qui aborde la question des progrès de la technologie de l'époque de la pièce (1788) jusqu'à nos jours (en évoquant les ordinateurs et autres GPS et pace-makers), à la fois ébloui et ravi.



## UN JOYEUX MÉLI-MÉLO en PERSPECTIVE...

C'est en 1993 à Barcelone, que la compagnie des Chicco Mambo, une troupe de danseurs quelque peu atypique, a été créée par Philippe Lafeuille. Ce dernier, également directeur artistique, chorégraphe et interprète, a imaginé en 1998 un divertissement chorégraphique pour sa compagnie appelé "Méli-mélo". Le succès international que celui-ci rencontre va le décider à lui donner

une suite, qu'il baptise "Méli-mélo II (le retour)". C'est ce spectacle que le public agathois a pu découvrir mardi 22 novembre dernier au Palais des Congrès du Cap d'Agde dans le cadre de la Saison.

Cette suite est plus exactement une version remaniée et enrichie de la version initiale au cours de laquelle, et durant près d'1h30, les Chicco Mambo se plaisent à revisiter le monde de la danse de façon humoristique. Il faut dire que les quatre danseurs savent

tout faire : danse classique, contemporaine, gymnastique rythmique et sportive, danse synchronisée, pas de majorettes, danse orientale ou indienne, danse de revue, hommage à Pina Bausch, et même la Petite Sirène, rien ne leur est impossible ! Dans la salle, les spectateurs rient tout en admirant la performance, car l'art de la parodie, ô combien difficile, exige une maîtrise parfaite des disciplines moquées et une connaissance exacte des personnages épinglés. Ce soir-là, et pour le dernier spectacle de l'année 2011, le Palais des Congrès a pris des airs de cabaret parisien et ce, pour le plus grand bonheur du public.

## Thierry Lhermitte brillant dans "Grand Ecart"

Grand Toby, vieux danseur, reçoit la visite dans son loft new-yorkais d'un jeune couple, Lisa et Mike, venu l'interviewer pour préparer une thèse sur "l'histoire de la chorégraphie classique aux Etats Unis". Mais l'entretien va tourner court, laissant très vite place à la véritable raison de cette rencontre... Voici en quelques mots le point de départ de cette jolie pièce de l'Américain Stephen Belber

dont il est difficile de dire davantage si vous n'avez pas eu la chance de la voir le 16 janvier dernier au Cap d'Agde. Le Palais des Congrès affichait en effet complet pour cette pièce à la fois drôle, juste et touchante. Cette comédie dramatique traite avec intelligence et subtilité de l'Art, de la solitude de l'artiste dans la création, mais aussi de la famille. Thierry Lhermitte incarne tout en finesse et nuances Toby, ce sexagénaire bisexuel qui, ayant voué sa vie à son art, est probablement passé à côté de beaucoup de choses. L'acteur a dévoilé pour l'occasion un jeu à la fois riche, sobre et parfaitement maîtrisé. Accompagné de la très émouvante Valérie Karsenti et du bouillonnant François Feroletto, dont le jeu prend toute son ampleur dans la seconde partie, Thierry Lhermitte a su s'entourer d'une équipe de qualité. Du théâtre américain comme on l'aime donc !



## Patrice Thibaud et Philippe Leygnac ont poussé un joyeux "Cocorico" au Palais des Congrès

C'est un peu les Laurel et Hardy de l'humour à la française. Avec dans le rôle du grand, Patrice Thibaud, mime au faciès qui n'est pas sans rappeler celui de Louis de Funès, et dans le rôle du petit, Philippe Leygnac, pianiste autodidacte au talent inversement proportionnel à sa taille. Dans la salle, des "grands" voire des "très grands" venus avec leurs "petits" ou leurs "petits enfants" découvrir en famille ce spectacle pour le moins original, qui était proposé en découverte à partir de 7 ans. Et en effet, il fallait avoir gardé (ou vouloir renouer avec) son âme d'enfant pour pouvoir pleinement apprécier les multiples saynètes présentées par nos deux compères. Des scènes 100 % françaises, d'où le titre du spectacle, "Cocorico", où le duo se plaît à mettre en exergue les travers, les petites manies et les traits de caractère des habitants de l'Hexagone. Humour donc, mais non dénué de poésie et d'une certaine tendresse... D'ailleurs, nul besoin d'artifices pour entraîner le spectateur dans ce voyage, le décor se résumant à une simple valise, un piano, quelques accessoires et trois paravents.

Du sport avec le Tour de France (on s'y croirait), au cirque (et son incroyable otarie), en passant par le rap et le siècle des Lumières, la commémoration et sa fanfare



(tellement vraie), ou encore les majorettes (sublimes), ces deux-là nous auront tout fait, ou presque ! Durant 1h15, on bascule ainsi sans temps mort - et sans fausse note - d'un univers à l'autre, au rythme des rires des enfants, fort nombreux en ce 31 janvier dans la salle Saint-Saëns du Palais des Congrès.

Entre une pincée de Buster Keaton, une once de Charlie Chaplin, un clin d'œil à Fernand Raynaud, un hommage à Jacques Tati et un soupçon d'ombres chinoises, ce spectacle, bien que muet la plupart du temps, a su parler à notre âme d'enfant. Chapeau messieurs ! Ou plutôt Cocorico !

## Les Amis du placard

### Une fable bien cruelle sur les dérives de l'humanité

Terriblement cruel, particulièrement dérangeant, résolument caustique aussi bien qu'étonnant, c'est pour le moins une pièce singulière qui s'est jouée sur la scène du Palais des Congrès en ce 1<sup>er</sup> mars. Il faut dire que le sujet traité était déjà, à lui seul, tout un programme : un couple va au supermarché s'acheter, à l'occasion d'une vente promotionnelle, un couple d'amis afin, espèrent-ils, de passer d'agréables soirées... D'où le titre très à propos de cette pièce de Gabor Rassov : "Les Amis du placard". Avec dans le rôle du couple "acqureur", Jacques et Odile, campé par le duo Didier Bénureau et Romane Bohringer, qui fonctionne à merveille. Et dans le rôle du couple "acquis", placardisé pourrait-on même dire puisqu'ils vivent justement dans un placard, Matthieu Rozé, plus habitué des séries télévisées que des planches, et Camille Figuereo, tous deux très justes dans les rôles de Guy et Juliette.

Sur quelle relation peut déboucher un lien contractuel tel que celui-là ? Quels rapports peuvent se nouer dans un tel contexte ? De la flatterie à l'agressivité, de la subordination à la révolte, de la pseudo sincérité à l'instinct de survie, de la suffisance à la supériorité supposée, les deux couples passent par toute la palette des sentiments et des comportements, tous hélas plus humains les uns que les autres...



Cette caricature de notre société de consommation n'en fait pas moins rire jaune tant elle est révélatrice de ses dérives et travers. L'évocation non dissimulée de l'esclavagisme, l'allusion à la part "animale" de l'homme dans une publicité aussi drôle qu'acérbe, évoquant l'élevage des "amis" en plein air, et jusqu'à la scène très crue des marionnettes X, qui a pu en choquer plus d'un dans l'assistance, tout était réuni, en tout cas, pour susciter le questionnement et pousser le spectateur, qui parfois se sent presque voyeur, dans ses retranchements. Car c'est bien de notre humanité dans tous ses paradoxes, du bien et du mal, de la sincérité des relations en ce XXI<sup>ème</sup> siècle et au final, de ce qui fait de nous des êtres dits "supérieurs" et "civilisés" dont il est question au fond. Une pièce dont aucun être humain normalement constitué ne ressort en tout cas indemne...

# du conseil

Ce qu'il faut retenir  
de la séance du 29 novembre 2011...

## Aménagement du territoire

### Contrat départemental de projets : approbation de la programmation 2011

La Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée et le Conseil Général ont signé le 23 février 2005 un Contrat départemental de projets se déclinant en programmations financières annuelles comportant des opérations pouvant être en maîtrise d'ouvrage intercommunale, communale ou encore départementale.

Comme l'a rappelé Sébastien Frey, Premier Adjoint au Maire et Conseiller Général du canton d'Agde, "ce contrat porte notamment sur les enjeux relatifs à l'attractivité économique des territoires, à la protection des espaces naturels ainsi qu'à la question du logement. Le montant total des projets, toutes maîtrises d'ouvrages confondues, s'élève pour l'année 2011 à 12 151 684 euros HT répartis en 19 actions. L'avenant 2011 prévoit une participation financière du Département à hauteur de 1 615 128 euros soit un taux de subventionnement moyen de ces actions de 13,2 %. Concernant les opérations qui intéressent directement le territoire d'Agde, l'apport financier du Conseil Général s'élève à 709 800 euros soit un taux de subventionnement moyen de 15,4 %. Les opérations cofinancées sont la construction du Centre Aquatique pour 450 000 euros, ce qui porte d'ailleurs la participation totale du Département pour cet équipement à 1 700 000 euros, l'aménagement de l'Ilot Molière pour 150 000 euros, les travaux d'extension du réseau de pistes cyclables pour 80 000 euros, l'étude de dépollution préalable à l'aménagement du futur parc d'activités économiques de la Méditerranéenne pour 23 000 euros et l'étude de maîtrise d'œuvre préalable à la construction de brise lames destinés à protéger la plage du Grau d'Agde pour 6 800 euros. En plus de cette enveloppe, la Ville d'Agde bénéficiera, comme d'autres villes de l'Agglomération, de subventions pour des opérations de construction de logements. 264 000 euros ont été débloqués à ce titre par le Département pour la CAHM".

Une question adoptée A L'UNANIMITE DES VOTANTS (2 ABSTENTIONS : MM. COUQUET et JENE).

## Développement durable

### Projet Communal de Développement Durable : présentation du bilan de la troisième année

Ainsi que l'a rappelé Sébastien Frey, Premier Adjoint au Maire "le Conseil Municipal avait approuvé à l'unanimité en 2008 le Projet Communal de Développement Durable. Ce projet pluriannuel, élaboré pour les années 2008-2014, est construit autour des 14 objectifs, qui doivent être atteints, concrètement et localement, grâce à la mise en œuvre d'actions dans le respect des équilibres économiques, sociaux et environnementaux.

Dans le cadre de la démarche de développement durable, l'évaluation des actions menées, des avancées comme des difficultés, est essentielle. Elle permet de vérifier l'adéquation, la pertinence et l'efficacité des actions au regard des objectifs poursuivis. L'évaluation permet aussi d'adapter et d'amender un projet et contribue à la dynamique d'amélioration continue. C'est pourquoi, l'engagement a été pris de présenter, chaque année, le bilan de ce PCDD en Conseil Municipal. Pour sa troisième édition, ce bilan a été présenté le 8 novembre 2011 au Conseil Local de Développement Durable, qui rassemble tous les acteurs du territoire, représentants des Comités de Quartier et d'associations économiques, sociales et environnementales, d'agents de la collectivité et d'élus.

Pour mémoire, une enveloppe globale d'investissement, hors éclairage public, de plus de 9 millions d'euros a été votée dans le cadre des autorisations de programmes, pour la période 2009-2014. A ce jour, c'est un montant de près de 5,8 millions d'euros qui a été effectivement mandaté, suite notamment à la réalisation de prestations ou de travaux dans les domaines à fort impact environnemental de l'eau, de l'assainissement, des déplacements doux ou encore des économies d'énergie.

En 2011, parmi les actions les plus significatives, on peut noter, concernant le chapitre "Aménager des espaces de nature", que la Ville s'est portée acquéreur de plus de 5 hectares dans la partie constitutive de la Ceinture Verte. S'agissant des "Déplacements doux et collectifs", le nombre de voyageurs a été porté à 110 000 cette année sur 2 lignes régulières desservant le Cap d'Agde, une augmentation particulièrement sensible. Dans le domaine de la "Qualité des espaces aquatiques", la Ville a obtenu le Pavillon Bleu pour ses 2 ports et 11 de ses plages, ce qui la porte en 3<sup>ème</sup> position nationale derrière Antibes et Cannes s'agissant des plages. En matière d'"Economie d'énergie", la Ville a produit plus de 20 000 KW d'électricité verte grâce aux panneaux photovoltaïques installés sur le Groupe Scolaire du Littoral, ce qui lui a permis d'encaisser une recette de 14 000 euros, soit près de 20 % de plus qu'en 2010. Au chapitre "Préservation de la ressource en eau", une économie de 10 % a été réalisée en 2011. En matière de "Bio-diversité", s'agissant du suivi des récifs artificiels, 52 espèces ont pu être capturées. Concernant l'"Optimisation des déchets verts", 1 350 tonnes ont été traitées au cours de l'année sur l'aire de compostage aménagée au nord d'Agde. Dans le domaine de l'"Eco-exemplarité des services publics", une économie de 31 000 km a été réalisée, soit 8,5 tonnes de CO2 en moins, par la régie Voirie. Au titre du "Renforcement des solidarités", un premier Forum Handicap a été organisé par la Ville. Concernant la "Promotion de l'écotourisme", 41 600 heures de séances de voile pour tout public ont été dispensées au Centre Nautique du Cap d'Agde dont 9 000 en direction des scolaires. Au chapitre "Culture et Méditerranée", la Ville a obtenu le Label "Patrimoine du XX<sup>ème</sup> siècle" pour le Port Saint-Martin. Enfin, dans le cadre de la "Dimension sociale de l'économie", nous avons formalisé un programme de réalisations de logements sociaux, qui s'est traduit par l'accompagnement de FDI pour la création de 45 logements chemin des 7 Fonts.

Enfin, il a été proposé d'enrichir le projet communal de deux actions complémentaires et d'élargir l'objet de l'une des actions de l'objectif 11 (Renforcer les solidarités)".

Après avoir pris acte de ce bilan, le Conseil a décidé, A L'UNANIMITE, de rajouter au projet communal les deux actions suivantes : 1.04 - Aménager des jardins familiaux et 5.04 - Réaliser les travaux d'extension de la station d'épuration et mettre en œuvre un plan d'actions DD dans le cadre de la délégation du service public de l'assainissement. Il a aussi décidé d'élargir l'objet de l'action 11.03 - Fédérer les actions de solidarité internationale dans un projet de coopération global.

## SOCIAL

### Majoration du volume constructible en faveur du logement social et cession d'une parcelle dans ce cadre

*La loi n°2006-872 du 13/0/2006 portant engagement national pour le logement, modifiée par la loi n° 2009-323 du 25 mars 2009 et l'article L127-1 du Code de l'Urbanisme, permet de consentir une majoration du volume constructible d'un programme de logement s'il comporte des logements locatifs sociaux tels que définis à l'article 302-5 du Code de la Construction. Cette majoration ne peut excéder 50 %, le taux de majoration étant calculé en proportion du nombre de logements locatifs réalisés. Ce dispositif s'applique tout autant aux opérations spécifiques de production de logements locatifs sociaux qu'aux opérations mixtes. Dans ce cadre et A L'UNANIMITE, le Conseil a décidé, pour les programmes comportant des logements locatifs sociaux, d'adopter le principe d'une majoration limitée à 20 % du volume constructible déterminé par le coefficient d'occupation des sols. Cette majoration sera applicable aux secteurs urbains (secteurs U) du Plan d'Occupation des Sols actuels et aux secteurs adaptés à la mixité des fonctions urbaines (PAE des Cayrets-ZAC du Capisco).*

*Toujours A L'UNANIMITE, la Commune d'Agde a décidé de céder la parcelle cadastrée LN 0320 d'une surface de 1 132 m<sup>2</sup>, située en zone 3NA1, rue du Docteur Van Cao, à Messieurs Oria et Payet, qui souhaitent y réaliser 20 logements locatifs sociaux "BBC". Cette cession, d'un montant de 200 000 euros HT net vendeur, rentre donc dans le cadre de la loi SRU et l'acte de vente sera assorti d'une clause résolutoire : ainsi, dans le cas où la parcelle ne serait pas utilisée pour ce projet immobilier social, elle retournerait dans le patrimoine immobilier communal.*

## SANTE

### Location de défibrillateurs : création d'un groupement de commandes Ville d'Agde/CAHM

Comme l'a expliqué Yves Mangin, Adjoint au Maire délégué notamment à la Santé, en sa qualité de médecin urgentiste, "la défibrillation précoce, grâce à l'intervention rapide d'une personne équipée d'un défibrillateur automatique, est une condition nécessaire à la survie en cas d'arrêt cardiaque par fibrillation ventriculaire. Face à ce constat, la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée (CAHM) a proposé aux communes membres de s'équiper de défibrillateurs automatisés, qui sont des appareils simplifiés, utilisables par des non-médecins conformément à la réglementation en vigueur et diagnostiquant eux-mêmes la fibrillation ventriculaire. On estime que cet équipement pourrait faire diminuer de manière significative le nombre de décès par mort subite. Pour la location et la maintenance de ce type de matériel, la CAHM et les communes d'Agde, Aumes, Bessan, Montagnac, Nézignan l'Evêque, Nizas, Pinet, Portiragnes, Saint-Thibéry et Vias ont décidé d'associer leurs besoins. Il a ainsi été proposé de créer un groupement de commandes avec l'ensemble de ces partenaires et de signer la convention constitutive correspondante. La CAHM sera chargée d'assurer gratuitement le rôle de coordonnateur du groupement et de mener à bien la procédure qui répondra aux besoins définis par ses membres". Une décision votée par le Conseil A L'UNANIMITE.

## FINANCES PUBLIQUES

### Présentation du budget et des budgets annexes pour 2012

**1 - Eau :** Adopté lors du Conseil du 9 janvier, ce budget s'équilibre à hauteur de 1 426 165 euros en section de fonctionnement et de 907 048 euros en section d'investissement. Cette année, les dépenses de fonctionnement augmenteront d'environ 14 % essentiellement du fait de la hausse de la participation au Syndicat du Bas Languedoc, en fonction des investissements réalisés. Les recettes de fonctionnement augmenteront quant à elles d'environ 6 %. Quant aux investissements, ils seront de l'ordre de 738 000 euros, 550 000 euros étant consacrés à des extensions de réseau et à la création d'une aire de lavage.

**2 - Assainissement :** Adopté lors du Conseil du 9 janvier, ce budget s'équilibre à hauteur de 1 994 695 euros en section de fonctionnement et de 2 369 949 euros en section d'investissement. En fonctionnement, les dépenses augmenteront d'environ 4 % tandis que les recettes diminueront d'environ 2 % essentiellement du fait de la baisse du produit de la surtaxe, conséquence d'une diminution des volumes d'eau consommés. Les investissements atteindront quant à eux 1 200 000 euros, soit le même niveau qu'en 2011.

**3 - Golf :** Adopté lors du Conseil du 9 janvier, ce budget s'équilibre à hauteur de 1 403 117 euros en section de fonctionnement et de 3 301 554 euros en section d'investissement. Pour 2012, les dépenses et recettes de fonctionnement resteront stables, tandis que les investissements s'élèveront à 3,1 millions d'euros. Ils concerneront essentiellement les acquisitions, la maîtrise d'œuvre ainsi que le début des travaux relatifs à l'extension du Golf, extension entièrement portée, rappelons-le, par l'équipement.

**4 - ZAC RICHELIEU-ROCHELONGUE :** Adopté lors du Conseil du 9 janvier, ce budget s'équilibre à hauteur de 139 000 euros en section de fonctionnement et de 79 000 euros en section d'investissement. Il reprend les écritures des ventes restant à réaliser, ainsi que le loyer 2012 d'Aqualand et l'annuité d'emprunt correspondant à l'acquisition des terrains d'Aqualand.

**5 - PAE des CAYRETS :** Adopté lors du Conseil du 9 janvier, ce budget s'équilibre à hauteur de 80 000 euros en section de fonctionnement et de 715 000 euros en section d'investissement. Les investissements nouveaux inscrits pour 2012 atteindront les 490 000 euros. Ils portent sur des travaux consacrés aux réfections et aménagement des voiries, mobilier urbain et espaces paysagers.

**6 - Centre Aquatique de l'Archipel :** Adopté lors du Conseil du 9 janvier, ce budget s'équilibre à hauteur de 1 664 055 euros en section de fonctionnement et de 51 960 euros en section d'investissement. Conformément à la convention de gestion passée entre la Ville et la Communauté d'Agglomération Hérault Méditerranée, il prend en compte toutes les charges de fonctionnement, de l'ordre de 1,6 million d'euros donc, et est financé par les recettes (entrées, cours et leçons, loyers...) ainsi que par une subvention d'équilibre de l'Agglomération. Un investissement de divers matériel de l'ordre de 40 000 euros est également prévu.

**7 - Ile des Loisirs :** Adopté lors du Conseil du 9 janvier, ce budget s'équilibre à hauteur de 1 121 309 euros en section de fonctionnement ainsi qu'en section d'investissement. Ce nouveau budget annexe, créé en 2012, concerne le futur réaménagement de l'Ile des Loisirs. Les écritures passées en 2011 sur le budget principal seront reprises dans ce budget annexe et complétées par les crédits 2012. Pour 2011 et 2012, figurent en investissement des dépenses d'acquisition et d'études préalables au lancement d'une opération d'aménagement général.

### Fixation du Taux de la Taxe d'Aménagement Communale

La fiscalité de l'Urbanisme a été profondément réformée par la Loi de finances rectificatives du 26 décembre 2010. Les taxes actuellement exigibles lors de la délivrance d'un permis de construire sont ainsi remplacées à compter du 1<sup>er</sup> mars 2012 par une Taxe d'Aménagement. Actuellement, le taux de TLE en vigueur est de 4 % pour les résidences principales et de 5 % pour les résidences secondaires. Cette distinction n'étant plus possible, il est proposé, dans la continuité des taux actuels, de fixer à 4 % et sur tout le territoire de la commune le taux communal de la Taxe d'Aménagement destinée à financer les équipements publics de la commune. Comme l'a précisé Gérard Millat, Conseiller Municipal chargé du Développement Economique, lors de la présentation de la question, qui devait ensuite être adoptée A LA MAJORITE (1 CONTRE : M. COUQUET), "cette taxe représente à peu de chose près ce que les Agathois payaient jusqu'à aujourd'hui avec la TLE".

## EN BREF ET A L'UNANIMITE

### *Demande de financement pour la réalisation de travaux d'éclairage public*

La Ville s'est engagée dans un contrat de Partenariat Public Privé (PPP) pour la conception, la réalisation, le préfinancement, l'exploitation, la gestion et le renouvellement des installations d'éclairage public et la mise en lumière des sites remarquables de la commune. Ce partenariat s'inscrit pleinement dans le PCDD, Projet Communal de Développement Durable, et plus particulièrement dans son axe 4 qui vise à réaliser des économies d'énergie par la mise en place, notamment, d'équipements d'éclairage public moins énergivores. Le poste "travaux initiaux" du PPP a été estimé à 9 330 934 euros HT. A ce jour, 8 tranches de travaux sur 12 ont été réalisées sur la période 2009-2013, ce qui représente un montant de remboursement en capital de 409 000 euros HT. C'est pour mener à bien ces travaux d'économie d'énergie que la Ville a décidé de solliciter le partenariat financier le plus large possible.

*Centre Social Louis Vallière : attribution de deux prestations par la CAF et mise en œuvre de l'action "Les pratiques de bonne alimentation"*

La Ville a approuvé la réception de deux subventions de la Caisse d'Allocations Familiales (CAF) attribuées au Centre Social Louis Vallière. La première prestation, "Animation Globale" lui permettra de mener à bien les missions définies par le comité de pilotage (Elus, Direction générale, Service de cohésion sociale et partenaires institutionnels). La seconde, "Animation Collective Famille", intervient dans le cadre du recrutement en CDD d'une Conseillère en Economie Sociale et Familiale, depuis le 1<sup>er</sup> février 2011.

Dans la foulée, les élus ont également adopté la mise en œuvre par le Centre Social de l'action "Les pratiques de bonne alimentation". Il s'agit d'un atelier visant à sensibiliser les participants au bon équilibre alimentaire et à la gestion du budget "alimentation". Organisé en lien avec le Pôle Insertion et Solidarité du CCAS d'Agde, il sera animé par la Conseillère en Economie Sociale et Familiale du Centre, qui sera également chargée de mobiliser les familles. Le CCAS donnera l'accès au local cuisine du foyer d'urgence Rue Saint Vénuste pendant la journée (une convention de mise à disposition des locaux sera signée en ce sens) tandis que l'Epicierie sociale fournira les denrées nécessaires (une convention entre la Ville et l'association en fixe les modalités). Cette action s'inscrit dans le cadre d'une politique globale de sensibilisation de bonnes pratiques alimentaires matérialisée également par le programme EPODE ayant pour objectif de lutter contre l'obésité infantile.

## CULTURE ET PATRIMOINE

### Création d'un tarif forfaitaire d'entrée aux musées et demande de subvention dans le cadre du dispositif "Collège et Patrimoine"

Comme l'a expliqué Martine Vibarel-Carreau, Adjointe en charge de l'Education, "la Ville d'Agde, particulièrement attachée à la valorisation et à la diffusion de son patrimoine, a choisi de s'associer au dispositif "Collège et Patrimoine" mis en place par l'Académie de Montpellier, le Conseil Général de l'Hérault et la Direction Régionale des Affaires Culturelles du Languedoc Roussillon (DRAC-LR). Cette action menée au profit de deux classes de collège, se décline en un parcours pédagogique de trois étapes, élaboré par le service éducatif du Musée de l'Ephèbe et d'Archéologie Sous-Marine en collaboration avec les établissements scolaires concernés. Elle se conclue par une visite thématique du musée. Le parcours pédagogique est facturé sur la base d'un montant forfaitaire de 550 euros conformément au dispositif financier établi par les partenaires institutionnels". A L'UNANIMITE, le Conseil a décidé d'inclure ce nouveau tarif de groupe dans la liste des tarifs d'entrée des Musées d'Agde et de solliciter le financement complémentaire de cette action auprès de la DRAC.

### Demandes de subventions

Tour à tour A L'UNANIMITE, le Conseil a ensuite décidé de solliciter plusieurs subventions :

- La première auprès de la DRAC du Languedoc Roussillon pour la réalisation d'un guide des collections du Musée Agathois Jules Baudou. Cet ouvrage, susceptible d'accompagner le visiteur dans la découverte de ces lieux chargés de traditions et de mémoire, va être édité à 1 000 exemplaires, pour un coût évalué à 11 780 euros HT.
- La seconde pour les ateliers pédagogiques des musées d'Agde. En effet, la Ville a fait le choix de se doter d'un service éducatif au sein des musées d'Agde, afin de valoriser et diffuser son patrimoine auprès des publics les plus divers et notamment les scolaires. Pour ce faire, elle a élaboré de nouvelles actions : création de plusieurs mallettes pédagogiques, afin de soutenir le discours pédagogique et de servir de support à la découverte des collections, et mise en place de nouveaux ateliers tactiles et olfactifs, qu'elle souhaite voir subventionner le plus largement possible.
- La troisième pour la restauration de deux objets en bronze : cruche et oenochoé à anses de lion, qui sont venus récemment enrichir les collections du musée capagathois. Une opération de conservation préventive dont le coût global s'élève à 1 650 euros HT et qu'elle souhaite voir subventionner le plus largement possible.
- La quatrième pour la restauration de deux tableaux de la cathédrale St Etienne : "l'Annonciation" et "la Visitation", deux nouvelles œuvres inscrites à l'Inventaire Supplémentaire des Monuments Historiques et dont la remise en état entre dans le plan pluriannuel de sauvegarde des œuvres culturelles. Cette opération se déclinera en deux étapes : restauration des toiles sur une première année puis reprise des cadres l'année suivante. Son coût global s'élève à 7 780 euros HT (soit 4 691 euros pour les toiles et 3 089 euros pour les cadres), coût qu'elle souhaite voir subventionner le plus largement possible.
- La cinquième pour la restauration du tableau d'Ernest Azéma : "La mort de Charles IX", une huile sur toile monumentale de 2,29 m sur 2,87 m, datée de 1891 et qui ne peut actuellement être exposée compte tenu de son mauvais état de conservation et des lacunes qu'elle présente. Pour contribuer au financement de cette opération, qui s'élève à un montant de 11 030 euros HT, la subvention la plus large possible a été sollicitée.

## Budget 2012 : dépenser plus pour imposer plus

Le conseil municipal du 9 février 2012 fut l'occasion pour les Agathois de connaître le budget primitif 2012 de notre commune. Si lors de cette présentation, la satisfaction béate de notre maire et de son premier adjoint avait pour objectif de nous vendre, par de beaux tableaux, l'efficacité budgétaire de la majorité, la réalité est tout autre. En effet, ce budget primitif est, de loin, le plus inquiétant qu'elle est eu à présenter. Et ce, pour plusieurs points :

- Le premier, c'est la poursuite inquiétante des dépenses de fonctionnement qui, après une accalmie en 2009, repartent à présent à la hausse. En 11 ans, les charges de fonctionnement ont augmenté de plus de 22 % soit plus de 10,5 millions d'euros supplémentaires !
- Le second est le résultat de cette hausse des charges de fonctionnement. En effet, face à cette dernière, la majorité n'a pas eu d'autre solution que d'actionner le levier fiscal et imposer une pression fiscale assénée sans aucune retenue aux Agathois. En 2012, 69,9 % des produits de fonctionnement proviendront des impôts et taxes, soit plus de 800 000 euros supplémentaires par rapport à 2011, un record ! Depuis 2008, le montant des impôts directs a augmenté de + 27 % pour représenter aujourd'hui 675 euros par Administré alors que la moyenne de la strate est de 482 euros. Durant ces années de crise économique, le maire aurait dû éviter à nos concitoyens une telle envolée de la fiscalité afin de les soutenir économiquement durant ces durs moments. A contrario, après avoir supprimé les abattements, les exonérations, ajouté toutes les taxes possibles et inimaginables, la pression fiscale sur le contribuable agathois est plus forte que jamais, avec en point de mire, prochainement, une nouvelle augmentation des taux qui paraît inéluctable tant les marges de manœuvre sont restreintes.
- Le troisième point est symptomatique de la gabegie de choix d'investissement de la municipalité. Le centre aquatique qui devait coûter 9 millions au début de sa construction, termine à 22 millions d'euros, le moulin des évêques annoncé à 2 millions coûte au final 4,8 millions d'euros, l'extension du Golf chiffré à 2 millions au départ va couter au total 5,5 millions d'euros... face à cela, le recours à l'emprunt est devenu un inquiétant réflex pour alourdir au final la charge de la dette. Autre solution employée à outrance, la dilapidation du patrimoine foncier de la commune par le biais de ventes récurrentes. Là aussi, la municipalité joue la facilité alors que nous pourrions éviter en partie cette fatalité. Car, en ayant, dans la majorité, un député-président d'agglomération ainsi qu'un conseiller général, nous serions en droit d'obtenir un volume de subvention important afin de financer une grande partie de ces investissements. Hélas, au-delà des effets de manche, des coups de menton et les grands coups de communication de ces deux élus, les chiffres sont têtus et seuls 8 % des investissements de 2012 seront financés par des subventions. Il est donc urgent d'effectuer un véritable travail de fond sur les dossiers de projet afin d'obtenir cet argent public qui revient de plein droit aux Agathois tout autant que l'on veuille bien prendre la peine d'aller le chercher.

Au final, ce budget primitif matérialise un peu plus la fuite en avant de nos finances vers le gouffre financier et la dette. 2012 étant une année d'élection pour notre maire, il est évident qu'il faut bien anticiper les promesses électorales et avancer de beaux projets pour justifier de son action, mais il est clair qu'il n'a plus la maîtrise financière de ses ambitions. Il joue la facilité en augmentant la pression fiscale et en ayant recours à l'emprunt, mais cette attitude dangereuse a ses limites à moyen terme. C'est pourquoi nous avons proposé lors de ce conseil de changer de politique tout en demandant à notre maire de gérer cette commune non pas comme un candidat en campagne, mais bel et bien comme un élu responsable qui n'aurait à l'esprit qu'un seul leitmotiv : le respect du denier public.

Le groupe des élus d'Agde à Venir

## Budget 2012 : investir pour l'avenir grâce à une gestion rigoureuse

C'est en effet le choix opéré par la Municipalité depuis 10 ans et qui autorise les nombreux investissements réalisés sur notre territoire, investissements qui viennent renforcer l'attractivité touristique de notre destination tout en améliorant la qualité de vie des Agathois. En effet, notre cité tire son développement économique et la création d'emplois qui en découle de son dynamisme touristique, lequel nécessite pour se maintenir un renouvellement de l'offre qui tient compte de l'évolution des clientèles. C'est ainsi que de nombreuses réalisations ont vu ou sont en train de voir le jour : le Centre Aquatique (qui a coûté 13,7 millions d'euros dont 5 283 150 euros de subventions accordées par les autres collectivités), le réaménagement du Centre-Port, la création de l'Office de Tourisme en Cœur de Ville, l'extension du Golf, la restructuration à venir du Front de Mer au Grau d'Agde, etc.

Cette capacité d'investissement dont nous bénéficions aujourd'hui découle naturellement de la gestion rigoureuse conduite depuis 10 ans par la Municipalité. Ce fut le cas notamment en matière de maîtrise des dépenses de fonctionnement puisqu'entre 2002 et 2012, les dépenses de personnel ont augmenté en moyenne de 1,5 % par an, c'est-à-dire à un niveau inférieur à l'inflation, ce qui correspond, en euros constants, à une baisse de ces charges (pour mémoire, sous la précédente Municipalité, entre 1989 et 2001, le personnel municipal avait plus que doublé). Parallèlement, les frais financiers ont baissé en moyenne annuelle de 2,6 %, ce qui est une belle démonstration de la qualité de notre gestion. En ce qui concerne l'endettement, il est encore cette année à la baisse puisqu'il a été réduit en 2011 de 1,35 million d'euros à hauteur de 57,21 millions d'euros, baisse qui fait suite à celle de 2010, qui était de 1,97 million d'euros. En conséquence, malgré la crise et les nombreux investissements réalisés depuis, l'endettement est donc substantiellement inférieur en 2012 à ce qu'il était en 2001.

Pour ce qui est de la fiscalité, les taux décidés par la Ville restent au niveau qui est le leur depuis trois ans, l'augmentation des recettes fiscales découlant de l'accroissement des bases, augmentation qui résulte du dynamisme de notre cité.

En conclusion, ce n'est, contrairement à ce qu'affirme malhonnêtement l'opposition, ni en raison de l'augmentation de la pression fiscale ni de l'endettement, que la Ville bénéficie de réelles capacités d'investissement, grâce à la gestion rigoureuse qui est la sienne depuis 10 ans.

La majorité municipale

# Votre actu en bref

## Tradition

### Un bon cru pour le Vin Nouveau 2011



Malgré la concurrence d'une Finale de Coupe de Monde de Rugby, avec une équipe de France remontée à bloc en ce dimanche 23 octobre, la traditionnelle Fête du Vin Nouveau s'est déroulée sans anicroche. Bien sûr quelques textos furent échangés sous le manteau, pour connaître le score à la mi-temps (qui était de 5-0 pour les All Blacks) mais pour tous les Agathois, la Fête du Vin Nouveau, c'est sacré ! Et c'est donc dans une cathédrale St Etienne remplie de fidèles que s'est tenue la messe du Vin Nouveau, qui s'est terminée, comme de tradition, par la célèbre Dagtenco, entonnée par l'assistance et les membres de la chorale Mélopoia, venus également interprétés la célèbre Cantate dou Vi Nouvel. En ce dimanche gris et pluvieux, les châles en cachemire étaient de rigueur pour accompagner les costumes des Belles Agathoises. Danses folkloriques et musiques ont ensuite réchauffé l'atmosphère devant la Maison du Cœur de Ville avant que ne soit dégusté le vin nouveau, à l'abri sous les arcades. L'occasion de fêter ce divin breuvage et de réchauffer aussi un peu le cœur des supporters suite à la défaite quelque peu injuste de leur équipe...

## Tourisme

### UNE RENCONTRE POUR MODERNISER L'OFFRE TOURISTIQUE AGATHOISE

Pour la 4<sup>ème</sup> année consécutive, l'Office de Tourisme avait organisé, le 3 novembre dernier, une rencontre entre les différents acteurs du tourisme, qui s'est tenue au Casino du Cap d'Agde sur le thème : "passer de la station à la destination". Autrement dit, Agde a bien plus à offrir qu'une simple station balnéaire.

Tout d'abord, c'est un bilan de la saison 2011 qui a été présenté par Christian Bèzes, Directeur de l'Office de Tourisme, avec des chiffres clés, tels qu'une fréquentation de l'Office en hausse de 17 % en juillet, et un pic de visiteurs à 2 500/jour début août. Deux tables rondes ont ensuite été proposées aux participants, la première portant sur l'image que renvoie Le Cap d'Agde, en particulier sur Internet, et la deuxième sur le futur de l'offre agathoise à proposer aux touristes. Tour à tour, les intervenants ont détaillé, expliqué et démontré, à l'aide d'exemples concrets, la visibilité qu'offre Internet dans ce domaine, invitant les directeurs d'établissements à se faire connaître par ce nouveau vecteur d'opinion. Car le nouveau touriste, ainsi qu'on peut le voir dans les études menées, cherche maintenant à donner du sens à ses vacances et fait ses choix en suivant notamment les conseils et autres avis qu'ils trouvent sur différents sites internet ou moteurs de recherche. C'est ce que l'on appelle l'avènement des réseaux sociaux. En présentant les nouvelles façons de se faire connaître, grâce aux technologies de l'information et de la communication, les gérants ont ainsi appris une nouvelle façon de faire parler d'eux, en créant le "buzz" sur la toile. Car, de nos jours, l'e-réputation d'une destination de vacances joue beaucoup dans les choix de la clientèle. Ludique, intéressante et documentée, cette 4<sup>ème</sup> édition des Rencontres des Acteurs du Tourisme a une nouvelle fois montré, comme a pu le voir le Député-Maire d'Agde venu conclure les travaux, que l'Office de Tourisme et les acteurs privés travaillent main dans la main et avec des outils modernes, afin qu'Agde devienne une véritable marque touristique.



## Tourisme

### Le Centre de Vacances de Batipaume se pare d'un label supplémentaire

Avec trois étoiles et trois cœurs "Chouette Nature" du Label Cap France, un certificat "ISO 14001", et prochainement "Qualité Sud de France" et "Qualité France", Batipaume fait aujourd'hui figure de premier de la classe dans le cercle des villages de France d'autant plus qu'il a obtenu récemment l'Eco label "Services d'hébergement touristique" que lui a remis en octobre dernier Christine Sorli, Déléguée Régionale de l'AFNOR (Association Française de Normalisation). Cette dernière a d'ailleurs précisé dans son discours que sur 500 établissements labellisés en Europe, 100 sont français et 3 du Languedoc-Roussillon... Une première dans le monde des centres de vacances dont se sont tour à tour félicités André Chaptal, Président de l'ALOJ (Association Lozérienne des Œuvres de Jeunesse), exploitante du Centre de Vacances et Jean-Philippe Gamblin, Directeur du site.

Une fierté également pour Agde comme l'a souligné le Député-Maire, à qui est revenu le mot de la fin. "C'est un investissement audacieux - 2 149 000 d'euros - en faveur



d'un tourisme associatif de qualité. Le Père Raymond Fages, heureux visionnaire en son temps, avait misé sur le potentiel touristique de notre station en achetant ces terres en 1956 !". De l'accueil des enfants lozériens en mal de bord de mer (ALOJ) à celui des enfants défavorisés en situation de handicap (ASE, Aide Sociale à l'Enfance), le domaine de Batipaume s'ancre parfaitement et définitivement dans la politique locale d'un tourisme à la fois durable et qualitatif. Un défi relevé avec brio par la famille solidaire que forme l'ensemble des dirigeants, du personnel et des entreprises partenaires. Ce dont on ne peut aujourd'hui que se féliciter.

## Solidarité

### Les enfants de l'Institut Raymond Fages ont du cœur

Voilà plusieurs années déjà que l'Institut Raymond Fages s'implique en faveur du collectif qui se bat contre les maladies rares, l'Association Européenne contre les Leucodystrophies, plus connue sous l'appellation ELA. Soutenus par les professeurs de l'école et les intervenants de la Ville d'Agde, et, comme un trait d'union avec le Téléthon, les 36 élèves de l'établissement n'ont pas hésité à donner de leur personne en participant à une opération à la fois culturelle, artistique et sportive intitulée "mets tes baskets et bats la maladie", qui s'est achevée le mardi 6 décembre par un goûter. Une initiative qui s'est soldée par une récolte de plus de 500 euros !

C'est M. Garnier, Délégué Régional pour le Languedoc de l'association ELA et parent concerné par la maladie, qui est venu remercier les enfants de leur belle action solidaire. Des remerciements auxquels s'est associé l'Adjoint au Maire en charge des Sports André Tobena qui a suivi et soutenu les participants tout au long

de leurs épreuves. Une action très positive aux dires des éducateurs car elle s'inscrit dans une logique d'éducation participative qui a fait ses preuves. Il est vrai que, lorsque les enfants ont remis le chèque et les cadeaux souvenirs, ils étaient fiers et heureux de leur geste.

Au total, en France, ce sont trois millions d'élèves de tous niveaux qui ont participé à cette opération parrainée par le Ministre de l'Education Nationale de la Jeunesse et de la Vie Associative et le Ministre des Sports. Leur soutien, renouvelé chaque année, apporte la preuve de la valeur éducative du projet et encourage tous les établissements scolaires à s'engager aux côtés de l'association ELA.





## > Vie associative <

### André Boutier honoré par les chasseurs

Jacqueline et Bérengère, les fille et petite fille d'André Boutier, étaient présentes ce vendredi 21 octobre pour dévoiler la plaque commémorative au nom de leur père et grand-père, qui désormais ornera l'entrée de la salle de réunion du St Hubert Club Agathois, située 9 quai Commandant Réveille.

C'est en présence de M. Gaillard, Président Départemental des chasseurs, et de Marc Villemagne, Président du St Hubert Club Agathois, que le Député-Maire d'Agde, entouré de nombreux élus, a retracé la vie de cet homme généreux, entièrement dévoué aux services des autres. *"En 1960, André Boutier devient le Président de la Cave Coopérative d'Agde, puis il sera également Président du Ball Trap, Président de l'Association de Chasse Maritime de Vendres à Agde, et enfin Président du St Hubert Club Agathois durant 40 ans. Il a d'ailleurs été médaillé en tant que plus ancien président d'une société de chasse en France !".* Avant de s'éteindre le 9 septembre 2007... *"S'il nous regarde de là-haut, nous dit sa fille, il doit être heureux d'être resté ainsi dans le cœur de ses amis".*

## Trophées du sport agathois 2011

### Encore une pluie de champions !

2011 aura une nouvelle fois été une belle année pour le sport agathois. Beaucoup de nos sportifs se sont en effet illustrés jusqu'au plus haut niveau, accédant même pour l'un au titre de champion du Monde et pour un autre à celui de champion d'Europe (voir ci-dessous). Lors de la cérémonie qui s'est tenue le 21 octobre dernier au Palais des Sports pour les honorer, le Député-Maire d'Agde, accompagné de nombreux élus dont son Premier Adjoint et Conseiller Général Sébastien Frey et son Adjoint aux Sports André Tobena, a félicité *"l'ensemble des sportifs pour leurs excellents résultats qui permettent à notre ville de rayonner sportivement mais aussi de briller pour ses valeurs de convivialité et de fair-play"*. Des qualités cultivées et transmises par l'ensemble des bénévoles agathois qui s'investissent totalement pour leurs clubs et dont certains ont d'ailleurs été ce jour-là salués pour leur travail et leur implication. La soirée s'est achevée par une démonstration de catch, pour le plus grand plaisir du public venu nombreux assister à cette belle fête du sport.

### Champions Internationaux

- En Kick boxing, Francis Tavares : champion du monde pro (WAKO), 78 kg.
- En Athlétisme, Patrick Roussel : champion d'Europe Vétérans 3 en semi-marathon, détient le record du monde sur cette distance en 1h14' et quatre titres de champion de France du 10 km en semi-marathon, marathon et cross.

### Champions Nationaux

- En Rugby, l'Equipe Fédérale 2 B est championne de France (photo).
- En Rame traditionnelle, l'équipe Tamalou mixte 2 de la SNJA remporte le titre national dans la catégorie Vétérans.
- En Full boxing, Elie Boularne : champion de France minime, 54 kg et Mathieu Yassim, Champion de France minime, 45 kg.
- En Tir à l'Arc, Laurent Zdyb : champion de France en Tir Nature (individuel).

### Les dirigeants méritants

- Christine Joly (Club Gymnique Agathois) ; Aurélien Cramail (MJC Full Boxing) ; Christophe Dragole (Master Kick Boxing) ; José Iborra (Agde Tennis de Table) ; Yolande Viviani, Bernard Dizier, Jean Cortez, Marcel De Hazeler (Vélo Club Agathois) ; Eric Wouters (Agde Basket ball) ; Joseph Sermier (Golf du Cap) ; Jean-Louis Cantagril (Sauvetage et Secourisme) ; Pierre Lucas et Guy Pueyo (RCOA) ; J.L Arcos (BOA) ; Georges Grenier (SORAC) ; Sylvie Magnier (TCCA) et Robert Solsona (Agde Handball).



## Remise de prix Des "illuminateurs" récompensés

Chaque année, en décembre, la commune organise un concours d'illuminations. Chacun peut ainsi exprimer sa créativité autour de Noël, que ce soit au niveau de son commerce, de sa maison (côté jardin comme côté façade) et même de son bateau, amarré dans l'un des ports de la ville. Au total, pour l'édition 2011, ils ont été près d'une soixantaine à concourir. La remise des prix a eu lieu le 11 janvier en salle Guillemin de l'Hôtel de Ville Mirabel. C'est Gaby Ruiz, Conseiller Municipal en charge des Animations et des Festivités, qui a officié en tant que maître



de cérémonie. Comme il l'a expliqué, "les membres du jury sont allés sur place durant le mois de décembre afin de juger sur pièce et les choix ont été très discutés". Il en a profité pour remercier au passage tous les participants qui concourent à donner ainsi à la ville un air de fête supplémentaire en parallèle des jeux de lumière installés par les services municipaux sur les principales rues de la ville et les lieux publics.

Cette année, dans la catégorie commerces, c'est le restaurant capagathois Les Halles qui l'a emporté. Pour les jardins, la lauréate est Nathalie Richard, côté balcons, il s'agit de François Venezia et pour les terrasses de Jean-Claude Lesur. Sur l'eau, c'est le bateau "Rijo II", de Christine Schmidt qui a remporté le premier prix. Quant aux villas, c'est l'éternel Michel Manzanarès qui a gagné pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive. Etant déclaré dès lors hors concours, il rejoindra le jury l'année prochaine. Pour autant, il n'y a eu aucun perdant puisque tous les inscrits sont repartis avec un cadeau et ont pu trinquer à leur "victoire" commune autour du verre de l'amitié.

## Journée Des Droits De L'enfant

### Un 21<sup>ème</sup> anniversaire dignement fêté

Un concert pour les Droits de l'Enfant était à l'affiche le 20 novembre dernier, au Moulin des Evêques. Ce rendez-vous avait été organisé par la Ville d'Agde, ville amie des enfants, en partenariat avec l'Unicef et le Lion's Club du Cap d'Agde. Au programme de ce 21<sup>ème</sup> anniversaire, film, chansons et danses exécutées par une cinquantaine d'enfants des écoles primaires Anatole France, Jules Ferry, Jules Verne et du Littoral. Tous ces élèves ont appris les chansons et les danses Salsa et Flamenco dans le cadre du temps périscolaire, sous la

houlette des animatrices Malika et Juliette ainsi que de l'Escuela de la Salsa. Plus de 400 euros ont été fièrement récoltés par les enfants par le biais du Lion's Club du Cap d'Agde en faveur de l'Unicef. Madeleine Deboutere, la responsable agathoise de l'association, et Henri Sage, le responsable départemental, ont déclaré : "c'est une belle manifestation et avec cette somme, nous pouvons acheter par exemple 10 000 seringues jetables de 5 ml pour vacciner les enfants en toute sécurité ou encore le matériel scolaire de base pour 240 élèves... 200 euros partiront pour aider les enfants de la Corne d'Afrique et 200 pour les enfants d'Haïti". Martine Vibarel-Carreau, Adjointe déléguée à l'Education et Christine Sabathier, Conseillère Municipale en charge du Périscolaire, ont remercié chaleureusement les écoliers et toute l'équipe périscolaire pour ce formidable travail. La fête s'est ensuite poursuivie avec un groupe de rock acoustique local appelé "Les Délirium".



# Téléthon 2011

## 25 ans de solidarité en Agde

"La recherche avance, mais plus elle avance, plus elle coûte cher. C'est pourquoi votre solidarité est essentielle, et je remercie toutes les personnes qui œuvrent pour que le Téléthon se déroule dans les meilleures conditions possibles sur Agde". C'est sur ces mots que le Député-Maire d'Agde a officiellement lancé la 25<sup>e</sup> édition du Téléthon agathois, lors du week-end des 2 et 3 décembre. En préambule, la parade du Téléthon s'était élancée, le vendredi soir, du château Laurens direction le parvis du Moulin des Evêques, haut-lieu des festivités. Ensuite, pendant 2 jours, les associations de la Ville d'Agde ainsi que de nombreux services municipaux ont proposé des animations variées et des activités originales, dont les recettes ont été reversées à l'Association Française contre les Myopathies.



## Remise de l'allocation étudiante Coup de pouce à 15 étudiants méritants



Le 18 novembre, 15 étudiants aux ressources financières modestes ont reçu, en guise d'encouragement de la Ville à poursuivre leurs études, une allocation de 300 euros ainsi que de jolis stylos et porte-plumes. Le Premier Adjoint Sébastien Frey, Martine Vibarel-Carreau, Adjointe chargée de l'Education et Anne Houlès, Adjointe déléguée à l'Action en faveur du logement, leur ont souhaité "un beau parcours" et les ont encouragés "à continuer à travailler et à être des élèves sérieux". Il faut dire que tous ont décroché, en juin 2011, le baccalauréat avec mention. Le Proviseur du Lycée, M. Boya, a d'ailleurs déclaré que, l'an passé, le lycée Loubatières avait obtenu les meilleurs résultats de son histoire : "je félicite tous ces élèves méritants et tiens à rappeler l'excellent travail effectué par les professeurs. Je remercie aussi la Ville d'Agde pour sa générosité, au travers de cette aide financière qui leur est bien utile". Ce coup de pouce servira, selon les étudiants, à acheter des livres, à financer l'achat d'un ordinateur portable ou encore à payer les tickets de restaurant universitaire. Les filières choisies sont langues étrangères appliquées pour Hakim, AES pour Sihème, ex Miss Agde, licence de musique pour les frères Dolipo, école d'infirmière pour Mélià, ou encore Science Po pour Léna... Des élèves sérieux, quoi !

## Sport : Une Full Night version 5

Les amateurs de full contact se sont retrouvés le 10 décembre au Palais des Sports d'Agde à l'occasion de la 5<sup>ème</sup> édition de la Full Night, organisée par la MJC - Team Cramail. Le full contact est, rappelons-le, une discipline où les coups doivent être portés au dessus de la ceinture. Et des coups, il y en a eu pléthore durant les 14 combats proposés tout au long de la soirée, laquelle a commencé par les amateurs en moins de 47 kg jusqu'aux plus lourds avec les moins de 75 kg. Mais c'est après l'entracte que les choses sont devenues sérieuses avec l'entrée en scène des espoirs, semi pro ou pro. Parmi ces derniers, les spectateurs ont pu suivre la très bonne prestation de l'Agathois Ismail El Jaïdi, qui a montré une ardeur au combat sans faille et un réel respect de l'adversaire. Il pourra désormais ajouter une 23<sup>ème</sup> victoire à son palmarès. L'un des temps forts de la soirée, le combat entre le Bulgare Ivo Petrov et le Vaclusien Bruce Codron, a

en revanche été très court. Codron a en effet maîtrisé son adversaire dès le début du match, au point qu'à la deuxième reprise un KO du Bulgare a mis fin au match. Le championnat d'Europe, opposant le Lituanien Jonkus Tadas à l'Héraultais Karim Benmansour aura, quant à lui, tourné à l'avantage du boxeur local au fil des 10 reprises. C'est logiquement ce dernier qui a donc reçu la ceinture de champion d'Europe, qu'André Tobena, Adjoint au Maire délégué aux Sports, lui a mise autour de la taille avec les félicitations d'usage. Le nouveau champion a ensuite réclamé le micro afin de saluer et de remercier chaleureusement son adversaire pour ce combat qui s'est passé sans agressivité personnelle et dans le respect des valeurs du sport.



## PERMANENCES DE SÉBASTIEN FREY UN CONSEILLER GÉNÉRAL à votre écoute

*Depuis son élection en qualité de Conseiller Général du canton d'Agde, Sébastien Frey tient à être le plus à l'écoute possible des Agathois, Bessanais, Marseillanais et Viassois. C'est pourquoi il tient chaque semaine des permanences au plus près des citoyens, dans les mairies des quatre villes du canton, et reçoit toutes les personnes désireuses de le rencontrer qu'il s'agisse de particuliers, chefs d'entreprises, responsables associatifs...*

*Ces permanences ont lieu tous les vendredis, de 9h00 à 11h00, selon le calendrier suivant :*

- 1<sup>er</sup> vendredi du mois à Vias ;
- 2<sup>ème</sup> vendredi du mois à Marseillan ;
- 3<sup>ème</sup> vendredi du mois à Bessan ;
- 4<sup>ème</sup> vendredi du mois à Agde.

*Afin d'assurer le meilleur accueil des citoyens, il est demandé de prendre un rendez-vous au préalable en contactant le secrétariat du Conseiller Général au 04 67 94 61 33.*

*Par ailleurs, afin de mieux informer le grand public de ses activités et actions en faveur du canton d'Agde, un blog internet a été ouvert.*

*Il est consultable à l'adresse suivante : <http://sebastienfrey.blogs.midilibre.com>*

# à noter

## Samedi 7 avril à partir de 18h00 Inauguration des quais réhabilités du Centre-Port

Après plusieurs mois de travaux, la première tranche de travaux engagés sur le Centre-Port sera officiellement inaugurée en ce premier jour des vacances de Pâques. Rendez-vous à partir de 18h00.

*Centre-Port du Cap d'Agde*

## Du mercredi 18 au samedi 21 avril Festival d'Humour

Durant quatre soirées, place au rire avec le Festival d'Humour du Cap d'Agde. Au programme de cette édition 2012, qui vous donne rendez-vous chaque soir à partir de 20h30 au Palais des Congrès : Les Lascars Gays le 18, Noëlle Perna dans "Mado remet sa tournée" le 19, Christelle Chollet dans "L'entubée" le 20 et pour finir en beauté, la comédie délirante d'Alil Vardar, "Le clan des divorcées" le 21. Plus d'infos sur le site de l'Office de Tourisme !

*Palais des Congrès du Cap d'Agde*

## Dimanche 13 mai Raid de l'Archipel

Le Raid ? Un cocktail sportif, organisé par le Département Sports de la ville d'Agde, dans un contexte de découverte et de protection de la nature et qui s'effectue par équipe de deux personnes. Pour sa 7<sup>ème</sup> édition, le Raid de l'Archipel comprendra 4 épreuves :

- Courses à pied : 2,5 km environ dans la cité agathoise et 8,7 km au départ du Grau d'Agde empruntant successivement les plages du littoral agathois, le Mont-Saint-Martin et une traversée urbaine pour rejoindre le Palais des Sports.

- Kayak : 4,5 km environ avec un départ de la Cathédrale et une arrivée à la Tamarissière.
- Courses d'orientation : 8 km dans le site naturel de la Tamarissière et une nouvelle course d'orientation urbaine dans les quartiers du Môle et de la Roquille au Cap d'Agde.
- VTT : parcours de 16 km dans la pinède du Mont-Saint-Martin, du Mont-Saint-Loup et du Parc Lano.

*Agde, Le Cap d'Agde  
Le Grau d'Agde  
et La Tamarissière*

*Plus d'événements  
et d'infos sur le site  
de la ville :  
[www.ville-agde.fr](http://www.ville-agde.fr)  
et sur la page Facebook  
Ville d'Agde*

etat CIVIL

### NAISSANCES

RICHER Antonin – BISSO Stacy – EL MANSSOURI Soukaina – DOMINGUES Anouk – DUSSOL Jeanne – VLADUCA Denisa – BOUKHOBZA Kais – ROBERT Noah – VETTER Kessy – BOUKTOUT Inès – FENOLL GILLOT Liza – CORIOU Faustine – SABLAIROLES Mila – MOULEKAF Khadija – MERRADI Faris – BONNET Raphaël – TEMPS Diana-Laure – RICHARD David – ROUBIEU Etaan – IZA Zohir – WAGNE Fallou – GINER Meilly – HERRADA Lilou – GRIMAL Owen – BROUSSE BUKKOSI Enzo – RUIZ Alison – GRENON Kalvyn – PATRAC Kélya – REY Mélya – TREUILLET Louis – BOUDERAA Rédha – BOSC Eva – ANDOCH Adam – LE CAM Timaé – PEYDRO Hector – PEREIRA ZOUBAA Shaines – BRAULT Clémence – BOUDRAA Khadija – DUPUY Delphine – MEGE Louka – BENAMAR Myriam – EL KHORBI Asma – SIRGUEY Louka – GONOT MAUCOURT Charlie – DOJEAN Ilona – COUPE Lyam – LESCURE Lucie – YETTOU Nael – GIMENEZ Inès – BARLOGIS HYENNE Mailys – MIDAGUE Emma – RENARD Soren – POURRET Emma – OTTE Mathéo – CHANDO Mylanna – BEGON Elliott – AGUER Michel – GUILLAMOT Lisa – ABDELKADER Ilyes – BOULAHIDID Rim – D'ISANTO Calista – CARRILLO Cassidy – SEOANE JAC Jade – ABELLAN Aaron – FOURGEAUD MIDAGUE Léana – ARPON Zoé – BOURICHE Adam – PATRAC Waren – COUSIN Théodore – SCHEIDECKER Keylia – BUFFLIER Raphaël – SIMON DORGERE Manon – GONZALEZ Emma – SOETE Melvin – REY Mélissa – DI FIORE Auriana – MALLÉN Dorian – BRUNET Lou – FAUVAUX DAOUI Noam – DIJOUX Aëlys – CADIERGUES Elsa – COURTIN Shaëlys – AMIEL Alexandre – GARNIER Joshua – BECKER Kenzo – CAVAILLES CORRE Nolann – DANIS BELOT Aaron – ROUILLE VIOCHE Perrine – HERNANDEZ Clara – MONNERET GONZALES Elisa

### MARIAGES

DEBAB Karim et CASTELLS Sonia – SIRE Christophe et IBORRA Marie – BASTIDE D'IZARD Louis-Aurélien et BOULAY Julie

### DECES

AMARO François, 89 ans – BOURGADE Louis, 81 ans – MOLINA François, 80 ans – FIDALGO Dominique, 78 ans – GOMEZ Ludovic, 89 ans – MERANDON Bernard, 76 ans – BLACHAS Thérèse épouse ARNAL, 86 ans – VIDAL Maria épouse VILLA, 87 ans – VIVIANI René, 96 ans – HERNANDEZ Carmen épouse TORRES, 78 ans – BRANDANI Antoine, 77 ans – POUJOL Claude, 62 ans – ANTOINE Mathilde veuve GRANDJEAN, 90 ans – MARCON Charles, 86 ans – GRAMUNT Quentin, 29 ans – COSTECALDE Raymond, 79 ans – DELACOTTE Marie veuve ROGER, 79 ans – BRAS Marise veuve MUTSCHLER, 79 ans – GOUDARD-PEYROLON Jacques, 67 ans – LACOMBLEZ Georgette veuve MONTROYA, 91 ans – RICHINO François, 64 ans – FLOTTRON André, 75 ans – AIME Maurice, 93 ans – MOKRANE Karim, 45 ans – OULMAN Yvon, 62 ans – CASSAR Albert, 89 ans – FAVERJON Maryse épouse VALENTI, 70 ans – FRANGOLACCI Micheline veuve GENEVOIS, 94 ans – PEDRA Jean-Louis, 43 ans – LLERES Amédée, 99 ans – ROURE Pierre, 64 ans – LOCHE Simonne veuve BENCZE, 86 ans – GACHON Gilbert, 90 ans – WALTER Claude, 73 ans – LEENS Josette veuve VENU, 76 ans – GAULDREE BOILEAU de LACAZE Claude, 73 ans – LOPEZ Antoine, 63 ans – CALAFAT Elodia veuve MASSET, 94 ans – MERCIER Engelbert, 66 ans – LANGLOIS Bruno, 41 ans – ZAKHARY Alexandre, 35 ans – HORY Georgette veuve HECKENBENNER, 87 ans – CAPIEU Renée veuve PARAIRE, 91 ans – EVRARD Maria veuve THOLOZAN, 91 ans

CAP

25 au 28 mai 2012

Festival

# Salsa



STAGES • contact@capsalsa.com • 07 60 48 89 49

SOIRÉES • SHOWS • CONCERTS



## Le Cap d'Agde

Office de Tourisme

[www.capdagde.com](http://www.capdagde.com) 04 67 01 04 04

LE CAP D'AGDE • LA CITÉ D'AGDE • LE GRAU D'AGDE • LA TAMARISSIÈRE